leSoleil

LE QUOTIDIEN DE LA CAPITALE | MERCREDI 21 JUIN 2017 | QUÉBEC, 121e ANNÉE, N° 172

lesoleil.com



ASSELIN

Avenir des médias : l'ennemi de mon ennemi... PAGE 18

Un boni généreux et doux...

Cadeau record de 10,6 millions $ pour les cadres et les employés de la SAQ

PAGE 22



THERRIEN

Les chefs! *qu'on aime*

PAGE 31

Est-ce vraiment «travailler» dans les coins?

La LHJMQ exclue de la Loi sur les normes du travail

PAGE 6

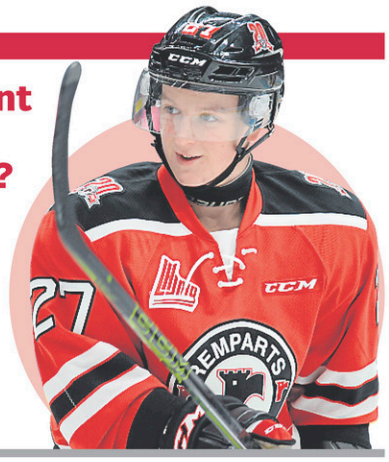




PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

LE PÈRE DE TINTIN PASSE L'ÉTÉ À QUÉBEC

PAGES 28 ET 29

LABEAUME VEUT DU JEU DANS LA RUE

+ BOURQUE

Va jouer dans le trafic!

EXCLUSIF

Le maire de Québec promet de laisser les jeunes jouer dans les rues à leurs «risques et périls», mais appelle les voisins à être plus patients. PAGES 4 ET 5

0,87$+tx PORTNEUF - CHARLEVOIX LOTBINIÈRE - BEAUCE MONTMAGNY - BELLECHASSE

1,13$+tx MONTRÉAL - OTTAWA BAS-SAINT-LAURENT - GASPÉSIE CÔTE-NORD - SAGUENAY-LAC-ST-JEAN

0,78$+tx QUÉBEC MÉTRO

25

6 27657 00073 5



Avec le projet Tortue, on prévoit dans un seul et même lieu une panoplie de services de santé. Mais le chef René Gros-Louis déplore que la phase 2, qui comprend entre autres la construction d'un CHSLD, piétine. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

WENDAKE

Coup d'accélérateur pour le projet Tortue

EXCLUSIF



FANNY LÉVESQUE
flevesque@lesoleil.com

Wendake donne un coup d'accélérateur pour enfin faire aboutir son ambitieux projet Tortue qui, sans mauvais jeu de mots, progresse à pas de tortue depuis huit ans.

Le projet Tortue, c'est d'avoir dans un seul et même lieu une panoplie de services de santé. La première phase est née en 2014 avec la construction d'un centre de santé pour 4,8 millions $, dont 3,6 millions $ provenaient de Santé Canada. Là où les choses piétinent, c'est pour la phase 2 qui comprend un CHSLD et des logements supervisés.

«Il faut qu'en 2018, l'annonce soit faite», tranche le chef René Gros-Louis, qui a présenté au *Soleil* le second morceau du projet, maintenant révisé, évalué à 14 millions $. Plutôt que de construire 80 logements communautaires, la nation huronne-wendat en envisage 40. Aussi, le projet serait déployé en un seul grand bâtiment, grimpé sur quatre étages.

«C'est tout frais, on a revu la stratégie pour s'assurer de pouvoir attacher le financement», a poursuivi le chef. Tout le volet pour le logement, autour de 7 millions $, a par ailleurs été soumis au fédéral il y a deux semaines, entre autres devant les difficultés rencontrées pour financer un projet d'habitation sur réserve avec la Société d'habitation du Québec.

Ce qui vient alléger la participation du ministère de la Santé et des Services sociaux, qui n'aurait maintenant qu'à donner le feu vert à la construction d'un CHSLD de 24 lits. L'aide recherchée par la communauté se chiffre à 6,3 millions $. La nation complèterait le financement total de la résidence, qui avoisine 6,8 millions $.

«MOURIR CHEZ EUX»

Wendake est sans CHSLD. Seule la résidence Marcel-Sioui accueille les personnes âgées, une douzaine de places qui seraient d'ailleurs rapatriées dans le nouveau bâtiment. «Il n'y a rien pour les aînés. Aussitôt qu'une personne âgée est en perte d'autonomie, elle se retrouve dans le réseau provincial, aux alentours», soutient le chef Gros-Louis.

«Demeurer avec les siens, d'avoir vraiment la culture très présente [...] dans n'importe quelle communauté, les gens veulent demeurer chez eux. Ils veulent mourir chez eux, on va dire le vrai terme et notre population a été très claire à ce sujet-là», assure-t-il, évoquant aussi le vieillissement des membres de la communauté.

Avoir un CHSLD sur les terres de la nation libérerait du même coup des places dans le réseau, argumente aussi le chef. René Gros-Louis a rencontré en avril le ministre Gaétan Barrette. «Il nous a dit qu'il avait une marge de manœuvre plus grande cette année et qu'il avait bon espoir [...] qu'il pourrait participer au projet», relate-t-il.

TROIS MINISTRES

La nation huronne-wendat a vu trois ministres de la Santé défiler depuis le début de son projet Tortue en 2012. Mais l'année 2018 doit être la bonne, martèle M. Gros-Louis. Le conseil huron-wendat a notamment fait appel à la firme lobbyiste Hill et Knowlton Stratégies pour débloquer la question du financement.

«On sent que l'ouverture vraiment est là [chez le ministre Barrette]», exprime le chef Gros-Louis. «On nous demandait toujours où était le fédéral. Je pense que c'est une belle marque de notre part [auprès de Québec] d'avoir revu la partie des logements. Ça démontre qu'on explore toutes les avenues pour réaliser le projet», résume-t-il.

L'aide pour les 40 logements se traduirait par un prêt à la nation de 6,4 millions $ de la Société canadienne d'hypothèques et de logement, garanti par le ministère des Affaires autochtones et du Nord du Canada. Encore là, le conseil bouclerait le montage.

Et une super-clinique?

En marge des représentations pour le projet Tortue, le ministre Gaétan Barrette aurait lancé l'idée d'aménager une super-clinique à Wendake.

La porte aurait été ouverte après que le ministre eut été informé que 16 Hurons-Wendats seront médecins d'ici 2020. «Il a été fort impressionné», relate le chef René Gros-Louis. M. Barrette aurait alors évoqué «un beau projet» pour la nation. «Il a dit : "Êtes-vous partant [pour une super-clinique]? "»

Ce à quoi M. Gros-Louis, qui était accompagné du grand chef Konrad Sioui a répondu par l'affirmative. «On met l'accent sur le projet Tortue», a-t-il néanmoins affirmé. «On n'est pas prêt là, sauf que c'est sûr que s'il y a une ouverture de Québec et une urgence, on va se dépêcher de construire un bâtiment à cet effet-là.»

La super-clinique pourrait être construite sur les terres nouvellement acquises du boulevard de la Colline et viendrait combler les besoins dans le nord de la capitale. Au cabinet du ministre, on explique que «l'ensemble du projet» Tortue est toujours en analyse, sans préciser la possibilité d'une super-clinique.

FANNY LÉVESQUE

DÉBORDEMENT DE LA RIVIÈRE LORETTE

Recours collectif autorisé



SIMON BOIVIN
sboivin@lesoleil.com

La Cour supérieure autorise des sinistrés de la rivière Lorette à déposer un recours collectif de plusieurs dizaines de millions dollars contre la Ville de Québec.

Le juge Michel Caron accorde trois mois aux résidents des quelque 500 propriétés endommagées en 2005 par le débordement de la rivière Lorette pour déposer une action collective. Ils obtiennent le feu vert de la cour pour réclamer des dommages et intérêts.

Le tribunal devra notamment juger si Québec et L'Ancienne-Lorette ont «fait preuve de négligence, d'incompétence, d'insouciance, d'incurie, de mauvaise conception, planification et évaluation de la situation, de mauvaise gestion de leurs réseaux, voire même d'aveuglement volontaire», peut-on lire dans le jugement. La cour devra départager les torts de chacun dans la mesure où Québec a «exonéré de toute responsabilité la Ville de L'Ancienne-Lorette» à titre de propriétaire des infrastructures dans l'organisation du territoire.

La cour devra encore se pencher sur une autre demande d'action collective contre Québec pour un débordement de la rivière Lorette, cette fois en 2013. Entre 80 et 100 maisons sont impliquées.

Mais, dans le cas qui nous occupe, le juge Michel Caron considère que la situation s'apparente à celle de l'entreprise Équipements E.M.U. qui a remporté sa cause contre la Ville de Québec pour des inondations de la Lorette survenues en 2003, 2004 et 2005. Le même juge avait déjà condamné en 2011 la ville à verser 2 millions $ à l'entreprise. Il lui avait reproché son réseau d'égout fluvial «inadéquat, insuffisant et désuet», et d'avoir ignoré pendant des décennies les avis d'experts sur les mesures à prendre pour corriger la situation.

APPEL REJETÉ AU PRINTEMPS

Au printemps dernier, la Cour suprême a rejeté l'appel de la ville dans cette cause.

Le périmètre touché est situé entre les rues Saint-Paul et Rideau, au nord et au sud du boulevard Hamel, et entre l'avenue Saint-Jean-Baptiste et la rue Albert-Dumouchel, d'est en ouest, à L'Ancienne-Lorette.



Le débordement de la rivière Lorette en 2005 avait endommagé quelque 500 propriétés. Le juge Michel Caron, de la Cour supérieure, a décidé que les propriétaires de ces résidences pouvaient déposer un recours collectif de plusieurs millions de dollars contre la Ville de Québec. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

À lui seul, le représentant du groupe, Mario Dubé, réclame 212 000 $ à la Ville de Québec. Tous n'ont pas subi les mêmes dommages. Mais les demandeurs veulent être compensés pour des pertes de valeur marchande allant jusqu'à 25 % de leur résidence. Ils souhaitent aussi un remboursement des taxes versées en trop en raison de la perte de valeur de leur propriété depuis 2005. Chaque requérant exige 25 000 $ pour «les nombreux troubles, ennuis, inconvénients, soucis, stress, angoisse, entraide et pour perte de jouissance de la vie et de la propriété». Ils veulent se faire rembourser les frais encourus pour réparer et nettoyer leur maison, leurs meubles et autres biens, pour les soins médicaux physiques ou psychologiques, ainsi que toute perte de revenus subie. Ils demandent aussi une compensation au tarif horaire de 15 $ pour le travail effectué par eux pour réparer les dégâts.

Toujours ouverts à s'entendre hors cour

Le représentant des propriétaires touchés par les débordements de la rivière Lorette, Mario Dubé, espère toujours un règlement hors cour.

«C'est une belle journée, a commenté M. Dubé au *Soleil*, mardi. Ça fait longtemps qu'on attendait cette décision-là. Ça aurait fait 12 ans cet automne.»

En septembre 2005, deux de ses logements situés rue Saint-Henri, presque en face du Centre Jardin Hamel, à L'Ancienne-Lorette, ont été «totalement détruits» par l'eau.

Maintenant qu'une cause type défavorable à Québec a été tranchée, et que l'action collective a été autorisée, M. Dubé espère que la Ville acceptera de s'asseoir avec les sinistrés. Il note qu'au cours des dernières semaines, les journaux ont rapporté que des règlements sont intervenus entre la ville et certains commerces en lien avec les événements de 2005.

«Plus vite on pourra régler ce dossier, plus ce sera avantageux pour les citoyens de Québec, pour la Ville de Québec et pour les gens qui ont été sinistrés, a commenté M. Dubé. Tout le monde a plus à gagner à régler ça le plus vite possible plutôt que de laisser traîner le procès encore quelques années.»

M. Dubé est aussi requérant contre la Ville pour des débordements survenus en 2013. Une cause qui attend l'autorisation de la cour pour une autre action collective.

Interrogé mardi, le maire de Québec, Régis Labeaume a dit ne pas pouvoir commenter le dossier en profondeur. «Le problème, c'est que c'est comme rendre la Ville de Québec responsable de ça (le débordement), a dit le maire. Les *Act of God* existent de moins en moins. C'est compliqué. Ça veut dire qu'au fond, la Ville serait responsable des pluies diluviennes. S'il y en a qui pensent que les changements climatiques n'existent pas, il est temps qu'ils se réveillent.» **SIMON BOIVIN**

SOMMAIRE

BD et jeux	27, 34 et 35
bourses	26
décès	37 à 41
horaire cinéma	33
horaire télé	32
horoscope	34
loteries	14
opinions	17 et 18
petites annonces	35

MÉTÉO

Max. 20
Min. 11
Nuageux
avec éclaircies
et quelques averses

EN DÉTAIL > 36

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
nouvelles@lesoleil.com

Vous avez une opinion?
opinions@lesoleil.com

RÉDACTION 418 686-3394
Sans frais 1 866 686-3394

ABONNEMENTS 418 686-3344
Sans frais 1 866 686-3344
abonnements@lesoleil.com

RENSEIGNEMENTS 418 686-3233

PUBLICITÉ 418 686-3435

PETITES ANNONCES 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
petitesannonces@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec) H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730. **Merci de recycler ce journal**.

Labeaume permettra de jouer dans la rue



EXCLUSIF

SIMON BOIVIN
sboivin@lesoleil.com

Régis Labeaume s'engage à laisser les jeunes jouer dans les rues de Québec, mais à leurs «risques et périls», et appelle les voisins à faire preuve de plus de «tolérance» envers eux.

«La décision est prise, a affirmé le maire de Québec, mardi. On va changer notre propre règlement. On va permettre les sports dans les rues.»

L'Assemblée nationale a adopté jeudi dernier la Loi sur l'autonomie municipale. Elle permet aux villes, entre autres, de se soustraire par règlement au Code de la sécurité routière qui interdit toute entrave aux véhicules.

La municipalité de Stoneham-et-Tewkesbury a déjà annoncé qu'elle mènera un projet-pilote pour autoriser le jeu dans la rue sous certaines conditions, dont l'accord d'une majorité de résidents.

Mais le maire de Québec n'entend pas privilégier cette approche. «Je ne commencerai pas à faire des consultations dans chaque rue pour voir si le monde est d'accord», prévient-il.

À Québec, dans toutes les «rues tranquilles», le jeu libre sera permis, explique le maire. «Par exemple, le boulevard L'Ormière, je pense qu'on va laisser faire, lance-t-il comme une évidence. On va essayer de faire des descriptions générales des rues où ce n'est pas permis. Je ne commencerai pas à faire un référendum par rue. Parce que ça ne me tente pas.»

«Ça va être à vos risques et périls. Ça va prendre une *twist* légale pour dire : "Nous, on vous permet ça, mais on n'est pas responsable"»

— Le maire Régis Labeaume

Par le passé, M. Labeaume a déjà évoqué sa crainte que la municipalité soit tenue responsable pour un accident. «On avait la responsabilité parce que le Code (de la sécurité routière) était là, indique le maire. Mais, si on va bien expliquer, et si on est capable de faire la réglementation, ça va être à vos risques et périls. Ça va prendre une *twist* légale pour dire :"Nous, on vous permet ça, mais on n'est pas responsable".»

AVANT NOËL

Le maire souhaite son règlement avant Noël. L'engagement va donc au-delà de la prochaine élection municipale. Dans cette affaire, M. Labeaume insiste sur l'importance de la tolérance. Les policiers appliquaient la réglementation avec retenue, note-t-il. «Notre problème, c'est les plaintes des voisins, affirme-t-il. Il y a du monde qui n'accepte pas que les jeunes fassent des sports dans la rue. Le hockey en hiver ou avancer le panier de basketball dans les rues, il y en a que ça dérange.»

De toute évidence, le maire est peu enclin à prêter oreille aux

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

RAIDE, *adverbe*

Définitions – D'une manière brutale et rapide, avec raideur ; brusquement, sèchement. *Lancer, frapper, finir raide. Elle est tombée raide morte.* En pente raide. *Chemin qui descend raide.* [Familier] Complètement, totalement. *Être raide malade.* [Québec, Familier] Sans ménagement ; durement. *Il lui a répondu raide.* [Vieux, Soutenu] En ligne droite.

Antonymes – Délicatement, doucement, lentement ; légèrement, un peu ; poliment, respectueusement.



Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès dimanche laVoixdel'Est

5187806



doléances des voisins irrités par le bruit des jeux dans la rue. «Le monsieur et la madame qui ne sont pas loin… Oui, il est neuf heures du soir. Oui, vous entendez le ballon taper sur le macadam. Oui, on est en juillet. Mais pouvez-vous être patient un peu? Il va rentrer, là... Je sais que vous entendez le panier swinger un peu, mais est-ce qu'il y a moyen d'être patient un peu?»

Et M. Labeaume insiste sur les notions de base du savoir-vivre ensemble en ville. «Ça veut dire aux gens qui circulent dans les rues : "Ralentissez. Il y a des gens qui font du sport dans les rues. Comportez-vous en bon citoyen. La courtoisie, le civisme… […] Quand tu passes entre deux buts, là, ralentis. Me semble que ce n'est pas nécessaire que je te le dise. Et essaie donc de ne pas défaire les buts. Ce serait intelligent.»

Il semble y avoir un large éventail de disciplines qui peuvent se pratiquer sur le bitume, aux yeux du maire. «Est-ce qu'il y a des sports qui ne peuvent pas être joués dans la rue? demande-t-il à voix haute. Moi, j'ai joué à tout dans la rue. J'ai joué au football sur l'asphalte. Ça faisait mal, mais bon.»

Le maire de Québec fait une autre promesse dont la réalisation ne sera possible que si la population lui confie encore les clés de la ville au prochain scrutin. «On va essayer de faire ça pour Noël, la saison de hockey dans les rues commence pas mal… dit-il. D'ailleurs, j'irai moi-même inaugurer la saison dans une rue avec des flos.»

À Québec, dans toutes les «rues tranquilles», le jeu libre sera permis, a déclaré le maire Régis Labeaume.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Va jouer dans le trafic!

FRANÇOIS BOURQUE
CHRONIQUE
fbourque@lesoleil.com



Les villes pourront donc décider si elles permettent aux enfants de jouer dans les rues sans la menace d'une contravention. Pas toutes les rues, on s'entend, mais là où le bon sens le permet.

Quelques villes n'avaient pas attendu et avaient déjà lancé des projets pilotes. D'autres auront maintenant le goût de suivre, dont Québec.

On assiste enfin à un retour de balancier après des décennies de «sécurité extrême» où toute activité perçue comme «à risque» était mal vue et susceptible d'être interdite.

Ce «retour» du jeu dans la rue renforce l'idée de rues conviviales où l'espace est mieux partagé entre les utilisateurs (autos, vélos, piétons). Pourquoi ne pas les partager aussi avec les enfants qui jouent au hockey, au basket ou à la marelle, s'il en reste qui savent encore y jouer.

Mais la vraie question est ailleurs. Les parents laisseront-ils leurs enfants jouer dans la rue?

Je veux dire les laisser jouer. Comme avant.

Jouer dehors ou dans la rue peut comporter des risques. Mais il y a un risque plus grand à toujours jouer sans risque

Sans avoir toujours à côté un parent ou un adulte pour les protéger contre le moindre risque. Les empêcher de courir trop vite, d'aller à vélo pas de casque, de se chamailler avec un ami, de grimper à un arbre ou tomber et s'égratigner un genou.

Cette époque où jouer dehors était associé au plaisir et où il y avait une liberté de s'égarer dans le quartier, le boisé voisin ou un terrain vague.

Les enfants pouvaient alors tester eux-mêmes leurs limites. Ils créaient leurs propres jeux, sans l'obligation d'apprentissage et de performance des activités structurées et protégées d'aujourd'hui.

Je sais. Je fais nostalgique et vieux jeu. Je vous parle d'une époque étrange où les enfants allaient à pied à l'école plutôt qu'en auto, à l'abri de la circulation ou d'un improbable prédateur qui, à entendre parfois les médias, hantent toutes les rues de la ville.

D'une époque où pour envoyer promener quelqu'un, on lui lançait simplement : «Va donc jouer dans le trafic».

«Les parents d'aujourd'hui ont moins de tolérance au risque qu'avant», confirme Guylaine Chabot, docteure en santé communautaire et chercheuse à l'Université du Québec en Outaouais.

La littérature scientifique internationale montre que c'est bon de laisser les enfants prendre des risques, rapporte M^me^ Chabot.

Cela favorise le développement, l'apprentissage, la bonne santé mentale et physique, l'estime de soi et la gestion du risque.

La recherche montre qu'une plus grande supervision réduit le risque de blessures et d'accident, mais elle montre aussi qu'il s'agit le plus souvent de blessures mineures et sans grandes conséquences.

«Il y a une différence entre risque et danger», explique la chercheuse, qui s'apprête à déposer au ministère de l'Éducation une recherche sur les préoccupations des parents par rapport au jeu extérieur.

Personne ne veut mettre délibérément en péril la sécurité d'un enfant. Mais «on est programmé pour prendre des risques sains», plaide M^me^ Chabot. C'est pareil pour les enfants. «Si on les laisse faire, ils s'autorégulent.»

Un séjour en Norvège lui a fait mesurer combien les «liens sociaux» y sont davantage construits sur la confiance. Confiance envers les éducateurs, confiance envers les parents, confiance envers les enfants.

À l'opposé, la société nord-américaine fait moins confiance et «surprotège» les enfants.

Le modèle anglo-saxon est aussi préoccupé à préparer l'avenir et à donner rapidement aux enfants des moyens d'adulte, note-t-elle.

On retrouve ce modèle dans l'intention d'enseigner l'alphabet dans les maternelles 4 ans.

Les pays scandinaves sont moins pressés et valorisent davantage le jeu libre, ce qui développe la motricité, la socialisation et la créativité, a-t-elle observé.

Une supervision étroite réduit la tendance des enfants à jouer librement et développer leur créativité.

À cette «culture» nord-américaine s'ajoute parfois le phénomène de la garde partagée. Le parent voudra en faire plus pour compenser la semaine où il n'est pas là.

Jouer dehors, dans la rue ou dans le trafic peut comporter des risques. Mais il y a un risque plus grand à toujours jouer sans risque.

politique



Paul Saint-Pierre Plamondon tenté par Prévost

Tout indique que le cœur de Paul Saint-Pierre Plamondon (photo) penchera vers la nouvelle circonscription de Prévost, dans les Laurentides, pour une candidature à l'investiture du Parti Québécois.

Ex-candidat à la chefferie, nommé conseiller spécial au chef et auteur d'un rapport critique sur l'état du parti, M. Saint-Pierre Plamondon n'a jamais caché son intention de briguer les suffrages. Selon nos informations, il a commencé à s'impliquer au sein du comité exécutif temporaire mis sur pied dans la nouvelle circonscription issue de la refonte de la carte électorale.

«Oui, j'ai de l'intérêt à participer à ce comité, a confirmé M. Saint-Pierre Plamondon au *Soleil*. Je suis toujours en réflexion quant à la recherche d'un comté. Les Laurentides sont intéressantes. Je n'ai pas pris de décision, mais le comté de Prévost est une possibilité. Je réfléchis sérieusement à la possibilité de me présenter à l'investiture.»

Prévost empiétera sur les circonscriptions voisines de Bertrand, de Rousseau et de Saint-Jérôme, toutes trois détenues par un péquiste.

Des bruits ont circulé quant à une possible candidature de M. Saint-Pierre Plamondon à la présidence du PQ, d'ici l'élection de 2018. Il assure ne pas avoir cheminé dans sa réflexion à ce sujet.

Entre-temps, M. St-Pierre Plamondon a recommencé à pratiquer le droit et il «demeure conseiller du chef», même si son contrat rémunéré avec le PQ est terminé.

Parmi les recommandations de son rapport «Osez repenser le PQ», celle de tenir un «*off* congrès» en parallèle du congrès de membres de l'automne a notamment été retenue. Il s'agit d'un laboratoire d'idées pour les moins de 40 ans et les personnes issues de la diversité. «L'une des choses qui m'occupent est comment livrer cet événement avant le congrès de septembre», indique M. St-Pierre Plamondon. **SIMON BOIVIN**

LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL

La LHJMQ sera exclue



JEAN-MARC SALVET
jmsalvet@lesoleil.com

La Ligue de hockey junior majeur du Québec sera bel et bien soustraite à l'application de la Loi sur les normes du travail, confirme le cabinet de la ministre québécoise du Travail, Dominique Vien.

La Ligue avait demandé l'an dernier au gouvernement du Québec de faire très officiellement en sorte que les propriétaires des franchises n'aient pas à payer le salaire minimum à leurs joueurs, entre autres. M^me^ Vien avait dit oui. Son entourage confirme aujourd'hui que le travail là-dessus est commencé. Il aboutira à la satisfaction de la LHJMQ.

Une «clarification» apparaîtra dans le projet de loi modifiant les normes du travail que Dominique Vien présentera à l'Assemblée nationale d'ici Noël.

Aux yeux de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, la situation actuelle pose problème, car elle est ambiguë. L'application comme telle de la Loi sur les normes du travail à ses joueurs menacerait des équipes évoluant dans de «petits marchés», selon elle.

Avec les modifications à venir, les joueurs ne pourront être considérés comme des salariés. Ils seront des «athlètes-étudiants». Ce faisant, le Québec emboîtera le pas à d'autres provinces canadiennes.



Avec les modifications à venir dans la loi sur les normes du travail, les joueurs de la LHJMQ ne pourront être considérés comme des salariés. Ils seront des «athlètes-étudiants». — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

En février, la ministre Vien avait annoncé que son gouvernement allait procéder à une révision «ciblée» de la Loi sur les normes du travail. On peut aujourd'hui parler de «révisions ciblées» au pluriel, tant les dossiers se sont accumulés.

DU PAIN SUR LA PLANCHE

Ces dernières semaines, le premier ministre Philippe Couillard a lui-même fait savoir — trois fois plutôt qu'une — que son gouvernement bonifierait le régime de vacances des Québécois. Actuellement, la Loi sur les normes du travail prévoit deux semaines de vacances payées après une année chez le même employeur et «trois semaines de vacances continues par année» après cinq ans de service.

M^me^ Vien veut également resserrer l'encadrement des agences de placement temporaire de main-d'œuvre, lesquelles embauchent des travailleurs pour le compte d'autres employeurs. La difficulté est que toutes ces agences ne doivent pas être mises dans le même sac, indique-t-on à son cabinet. Certaines sont soupçonnées d'exploiter les intérimaires qu'elles recrutent — souvent des immigrants ou des sans-papiers.

C'est entre autres en raison de cette difficulté à séparer les unes et les autres que le gouvernement de Pauline Marois n'était pas allé de l'avant avec un projet de loi qui devait contraindre les agences de placement temporaire à obtenir un permis d'opération, à mettre en place un principe de «coresponsabilité» entre elles et leurs entreprises clientes, ainsi qu'à établir un formulaire de renseignements consignant les conditions offertes aux travailleurs. Ces agences évoluent dans toutes sortes de domaines, allant du secteur infirmier jusqu'au monde agricole, en passant par le secrétariat ou l'entretien ménager.

Rappelons de plus que la Coalition avenir Québec a récemment proposé au gouvernement Couillard de reconnaître les «proches aidants» dans la Loi sur les normes du travail. La ministre Vien s'est engagée à examiner la proposition.



La ministre de la Justice, Stéphanie Vallée, a dressé un bilan positif des mesures visant à réduire les retards en matière criminelle et pénale, mais a avoué que le problème avait été partiellement transféré aux tribunaux civils et familiaux. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

DÉLAIS DE JUSTICE

Moins de retard au criminel; le civil et le familial écopent

IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

A-t-on déshabillé Pierre pour habiller Paul dans le dossier des délais en justice? La ministre de la Justice, Stéphanie Vallée, a dressé mardi un bilan positif des mesures visant à réduire les retards en matière criminelle et pénale, mais a avoué que le problème avait été partiellement transféré aux tribunaux civils et familiaux.

«Oui, dans la région de Montréal, on a attitré aux dossiers criminels des collègues de la Cour supérieure qui étaient plus polyvalents et qui traitaient aussi des dossiers en matière civile et familiale», a affirmé la ministre en conférence de presse au palais de justice de Québec, concédant que la situation n'était pas idéale.

«Quand, par exemple, on attend la fixation d'une pension alimentaire et que le conjoint ne collabore pas ou encore la décision dans un dossier de garde d'enfant, ce n'est pas facile. Il faut aussi traiter ces dossiers plus rapidement», indique la ministre, ajoutant que le même phénomène existe dans plusieurs régions du Québec, dont l'Outaouais.

Malgré tout, M^me^ Vallée a indiqué que les mesures mises de l'avant depuis l'automne avaient permis, à Montréal, de réduire de 30 à 19 mois les délais des dossiers criminels et pénaux en Cour supérieure.

BESOIN DE JUGES

Au total, 449 «nouveaux effectifs» auraient déjà été ajoutés sur les 573 promis, soit 78 %, mais la ministre presse toujours le gouvernement fédéral de nommer deux nouveaux juges à la Cour d'appel et huit nouveaux juges à la Cour supérieure.

«Je ne sais pas ce qui suscite ces retards, mais le besoin de juges n'est pas un caprice. Si je pouvais les nommer, je les nommerais, mais c'est une décision qui dépend du gouvernement fédéral. Il est important de procéder à ces nominations et de combler les postes vacants», a déclaré M^me^ Vallée.

Celle-ci calcule d'ailleurs que si le gouvernement fédéral avait procédé aux nominations nécessaires, ce sont 35 procès devant jury de plus qui auraient pu être réalisés ou en voie de l'être au Québec depuis le mois de décembre.

DÉJUDICIARISATION

D'autre part, la ministre Vallée a également confirmé la mise en place d'un projet-pilote pour un programme de mesures de rechange général pour adulte durant un an et demi dans les districts judiciaires de Joliette, Saguenay et Sherbrooke. Ce programme devrait limiter le nombre de dossiers aboutissant devant la cour.

Il s'agit d'un programme de déjudiciarisation de certaines infractions mineures, notamment les vols, les méfaits et le vandalisme, qui prendrait la forme de réparation auprès des personnes victimes, de travaux communautaires ou de séances de thérapie.

«Le contrevenant aurait certains engagements à remplir. S'il les remplit, les accusations seront abandonnées et s'il ne les remplit pas, le dossier revient devant les tribunaux. De plus, les infractions violentes ou à caractère sexuel seront automatiquement exclues de ce programme», a expliqué la ministre.

Elle a aussi annoncé un investissement de 9 millions $ supplémentaire pour embaucher 20 nouveaux avocats permanents et 27 employés de soutien à l'aide juridique, qui intervient dans 75 % des dossiers criminels et 25 % des dossiers pénaux. Ceci devrait permettre de réduire les délais moyens de traitement des demandes d'admissibilité à l'aide juridique et assurer la défense des prévenus dans un délai raisonnable.

19
mois de délai au lieu de 30, à Montréal, pour les dossiers criminels et pénaux en Cour supérieure

573
postes à pourvoir

449
postes déjà comblés

8
juges à nommer en Cour supérieure

2
juges à nommer en Cour d'appel

20
avocats à nommer à l'aide juridique

27
employés de soutien à nommer à l'aide juridique

«Je ne sais pas ce qui suscite ces retards, mais le besoin de juges n'est pas un caprice»

«Si je pouvais les nommer [les juges], je les nommerais, mais c'est une décision qui dépend du gouvernement fédéral. Il est important de procéder à ces nominations et de combler les postes vacants»

— Stéphanie Vallée, ministre de la Justice

Les libéraux déposent leur projet de loi antiterroriste



Avec leur projet de loi porté par le ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, les libéraux souhaitent trouver un juste équilibre entre la sécurité des Canadiens et leurs droits fondamentaux. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE, ADRIAN WYLD

JIM BRONSKILL
La Presse canadienne

OTTAWA — Le projet de loi libéral visant à modifier la loi antiterroriste adoptée par les conservateurs limiterait, sans les éliminer, les controversés pouvoirs qui permettent désormais aux services de renseignement de faire dérailler une menace à la sécurité nationale.

Les libéraux avaient voté en 2015 pour le projet de loi antiterroriste C-51 des conservateurs, déposé après les attentats de Saint-Jean-sur-Richelieu et d'Ottawa, mais Justin Trudeau promettait alors de le modifier, s'il était élu, pour en éliminer les éléments «problématiques». Les libéraux souhaitaient trouver un juste équilibre entre la sécurité des Canadiens et leurs droits fondamentaux.

Le nouveau projet de loi, fruit de vastes consultations, obligerait le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) à obtenir un mandat pour mener une opération antiterrorisme qui «limiterait» les droits et libertés d'un citoyen. Le projet de loi précise aussi qu'un tel mandat ne pourrait être accordé que si un juge concluait au respect de la Charte canadienne des droits et libertés.

Le volumineux projet de loi C-59 resserre aussi les provisions contenues dans la loi des conservateurs relativement au partage de renseignement entre agences fédérales, définit plus clairement la notion de «propagande terroriste», et modifie le cadre de la liste d'interdiction de vol. Le projet de loi permettrait aussi au Centre de la sécurité des télécommunications de lancer des cyberattaques contre des cibles étrangères (voir autre texte).

NOUVEL ORGANISME DE SURVEILLANCE

Le projet de loi prévoit par ailleurs la création d'un nouvel organisme de surveillance afin de superviser toutes les agences qui recueillent du renseignement au pays.

Le parrain du projet de loi, le ministre de la Sécurité publique, Ralph Goodale, a soutenu mardi que cet «office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement», contrairement aux autres comités de surveillance existants, aurait à l'œil toutes les agences de renseignement réunies, dans une approche cohérente et transparente.

Plusieurs observateurs soutenaient que le régime actuel ne fonctionnait pas aussi bien qu'il le devrait parce que chaque agence de renseignement — la Gendarmerie royale du Canada, le Service canadien du renseignement de sécurité ou le Centre de la sécurité des télécommunications — dispose de son propre organisme de surveillance. Or, ces organismes ne peuvent aisément échanger entre eux des informations sur une plainte ou collaborer à une enquête, ce que pourrait faire la nouvelle agence, croient les libéraux.

Le nouvel «office de surveillance» aurait aussi le mandat d'examiner les mesures mises en place par les agences de renseignement pour «réduire une menace à la sécurité des Canadiens».

CONGÉ ESTIVAL

Le projet de loi, déposé alors que les députés fédéraux s'apprêtent à regagner leur circonscription pour l'été, ne risque donc pas d'être débattu à la Chambre des communes avant l'automne. À la période de questions, mardi, le ministre Goodale a dû essuyer les tirs groupés de l'opposition, les conservateurs accusant les libéraux de mettre des bâtons dans les rues des forces de sécurité, et les néo-démocrates soutenant que le gouvernement n'était pas allé assez loin pour réformer la loi conservatrice.

Le gouvernement veut pouvoir lancer des cyberattaques

OTTAWA — Le Canada saute dans l'arène de la «guerre 2.0».

Le nouveau projet de loi antiterroriste déposé mardi par le gouvernement Trudeau permettra notamment au Centre de la sécurité des télécommunications (CST) de lancer des cyberattaques contre des cibles étrangères, incluant des groupes terroristes et des pirates informatiques, et même de déployer des mesures défensives contre des cyberattaques menées par des États ou des gouvernements. Les libéraux justifient cette mesure en affirmant que le Canada doit se protéger contre ces nouvelles menaces qui visent les démocraties.

Toute opération offensive devra être d'abord approuvée par le ministre de la Défense et le nouveau commissaire au renseignement. De plus, le CST ne pourra en aucun cas viser des Canadiens ou des personnes vivant au Canada, sauf si un ministère lui demande de recueillir ou d'analyser des renseignements en vertu d'un mandat du tribunal.

Le mandat de cette agence ultra-secrète, créée il y a 70 ans, comprenait déjà la protection des systèmes informatiques jugés critiques par Ottawa, et ne permettait que la cueillette de renseignements de l'étranger. Ces responsabilités «défensives» demeurent dans le projet de loi C-59, a rappelé le ministre de la Défense nationale, Harjit Sajjan, qui est responsable du CST.

Ce service d'espionnage électronique sera aussi mis à contribution pour aider les militaires à apprendre comment se battre sur le terrain informatique, un mandat ajouté récemment par les libéraux dans la nouvelle Politique de défense du Canada.

Avec ces deux mesures, le Canada fait son entrée dans un monde extrêmement complexe qui est déjà occupé depuis un certain temps par ses alliés. Il y a quelques jours, le CST prévenait que le Canada pourrait être victime de cyberattaques lors de la campagne électorale de 2019, comme on l'a vu ailleurs dans le monde récemment.

Les libéraux veulent également maintenir les pouvoirs octroyés par les conservateurs au SCRS pour «perturber les menaces étrangères», en vertu du projet de loi C-51.

LA PRESSE CANADIENNE

SiriusXM
LES RECRUES DODGE
FIER COMMANDITAIRE DU HOCKEY MINEUR PARTOUT AU CANADA

C'EST LE MOMENT IDÉAL POUR PARTIR AU VOLANT D'UN NOUVEAU VÉHICULE.

LA MÉGAVENTE GRAND CARAVAN

25 %Σ DE RABAIS SUR LE PDSF CE QUI REPRÉSENTE DES RABAIS TOTAUX ALLANT JUSQU'À **12 500 $**

Rabais maximal applicable sur les modèles Dodge Grand Caravan GT 2017

LOCATION À PARTIR DE 0 %†† JUSQU'À 39 MOIS + BONI ADDITIONNEL DE 1 500 $^
APPLICABLE À LA LOCATION SUR LA PLUPART DES MODÈLES DODGE GRAND CARAVAN 2017



VOUS REBÂTISSEZ VOTRE HISTORIQUE DE CRÉDIT ?
TAUX NON PRÉFÉRENTIELS À PARTIR DE SEULEMENT **4,99 %** SUR APPROBATION DE CRÉDITΩ

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER | DODGE | JEEP® | RAM DU QUÉBEC

dodge.ca/offres

CHRYSLER DODGE Jeep RAM

Le consommateur avisé lit les petits caractères : †† L'offre à la location jusqu'à 39 mois est offerte aux clients admissibles par l'entremise de Location SCI et est applicable sur les nouveaux modèles 2017 admissibles chez les concessionnaires participants, sur approbation de crédit. Les rabais et les remises sont déjà inclus et ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre. **Allocation annuelle de 18 000 km. Frais de 0,16 $ plus taxes du kilomètre excédentaire. L'acompte, le dépôt de sécurité et le premier versement mensuel sont payables à la signature du contrat.** Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule. Σ Le rabais de 25 % calculé sur le PDSF (qui correspond à un rabais total allant jusqu'à 12 500 $ sur les modèles Dodge Grand Caravan 2017) est offert aux clients au détail à l'achat/à la location de tout modèle Dodge Grand Caravan 2017 chez les concessionnaires participants du Québec entre le 1er et le 30 juin 2017. Le rabais est calculé sur la base du PDSF plus les options, les frais de transport et de climatiseur et les frais sur les pneus. Il sera déduit du prix négocié avant les taxes. Le rabais sur le PDSF ne peut, en aucun cas, être combiné à un boni au comptant ou à une remise au comptant (à l'exception du boni à la location de 1 500 $ lorsque applicable). Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Certaines conditions s'appliquent. Dans la limite des stocks. ^ Le boni au comptant à la location s'applique sur certains modèles Dodge Grand Caravan 2017 neufs sélectionnés et loués entre le **1er et le 30 juin 2017 seulement auprès des concessionnaires participants.** Dans cette annonce, le boni à la location de 1 500 $ sera déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les modèles Dodge Grand Caravan 2017 (modèles SE/CVP) sont exclus. Ω Financement à taux non préférentiel sur modèles sélectionnés avec approbation de crédit. Financement de 4,99 % disponible sur modèles 2017 sélectionnés. Exemple de financement : Un montant de **30 000 $**, financé à un taux de 4,99 % pour **84 mois**, équivaut à **182 paiements aux deux semaines de 195,45 $**, des **frais de crédit de 5 571,90 $** et une **obligation totale de 35 571,90 $**. †† Σ. ^. Ω. Les offres de cette annonce s'appliquent à la livraison au détail des modèles neufs sélectionnés achetés/loués auprès des concessionnaires participants du **1er au 30 juin 2017, sauf indication contraire dans le corps de l'annonce**, et peuvent être modifiées ou prolongées sans préavis. Les frais de transport (1 795 $) et les frais sur le climatiseur (le cas échéant) sont compris dans le prix d'achat. Aucuns frais supplémentaires ne seront ajoutés aux prix d'achat tout inclus des véhicules annoncés. L'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs (15 $) et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la signature du contrat. Le concessionnaire peut devoir échanger un véhicule (lorsque applicable). Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et conditions. MC Le logo SiriusXM est une marque de commerce enregistrée de SiriusXM Satellite Radio inc. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep® • RAM**

5197676



L'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux ne recommande pas de donner des probiotiques aux patients sous antibiothérapie et hospitalisés pour lutter contre la bactérie *Clostridium difficile*. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

C. DIFFICILE

L'efficacité des probiotiques mise en doute

ÉLISABETH FLEURY
efleury@lesoleil.com

L'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (INESSS) ne recommande pas de donner des probiotiques aux patients sous antibiothérapie et hospitalisés pour lutter contre la bactérie *Clostridium difficile*, estimant que la preuve de leur efficacité reste encore à faire.

Dans un récent avis publié sur son site Internet, l'INESSS explique avoir eu le mandat du ministère de la Santé d'évaluer la pertinence que les établissements de santé au Québec administrent des probiotiques aux patients hospitalisés et sous antibiotiques pour prévenir les diarrhées associées à *C. Difficile* (DACD).

L'organisme rappelle que les DADC acquises dans la communauté ou à l'hôpital sont un important problème de santé pouvant survenir chez certaines personnes qui prennent des antibiotiques, particulièrement chez les aînés et les personnes à la santé fragile. Leur augmentation au milieu des années 2000 a amené les hôpitaux à mettre en place des mesures de prévention et de contrôle des infections.

Depuis, des retombées positives sur les DACD ont été observées, alors que les taux d'incidence ont diminué de 28,6 % entre 2006-2007 et 2009-2010, passant de 9,1 cas à 6,5 nouveaux cas par 10 000 jours-présence d'hospitalisation. Les dernières statistiques, qui datent de 2016, font état de 5,9 nouveaux cas par 10 000 jours-présence d'hospitalisation, note l'INESSS.

PRÉMATURÉ

Selon l'organisme, «dans l'état actuel des connaissances, il est prématuré d'offrir des probiotiques à tous les patients sous antibiothérapie et hospitalisés, vu le faible niveau de preuve scientifique de leur efficacité et considérant les avantages des autres mesures de prévention et de contrôle des infections».

Plus particulièrement, les parties consultées par l'INESSS considèrent que les mesures préventives actuelles sont plus efficaces que les probiotiques pour lutter contre les DACD. Certaines craignent même que si l'utilisation de probiotiques était recommandée, il y ait un relâchement de ces mesures et une augmentation du taux de DACD.

L'INESSS observe en outre que bien que les effets indésirables graves associés à la prise de probiotiques soient rares, leur administration pourrait amener des bactériémies ou des fongémies (présence de bactéries ou de champignons dans le sang) chez des personnes vulnérables.





L'incendie de la rue de Vitré a fait deux morts. Accusé d'homicide involontaire, Michel Lapierre risque la prison à perpétuité. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE JOLICOEUR

INCENDIE DE LA RUE DE VITRÉ

Un suspect accusé d'homicide involontaire

ISABELLE MATHIEU
imathieu@lesoleil.com

Un homme de 37 ans, Michel Lapierre, a été accusé d'homicide involontaire mardi pour avoir, selon la police, allumé l'incendie qui a fait deux morts sur la rue De Vitré le 11 juin.

Lapierre, grand gaillard qui vit à Charlesbourg, est accusé d'avoir causé la mort de Gérald Langlois et de Guylaine Morin en provoquant un incendie criminel, commettant ainsi un homicide involontaire.

L'accusation implique que Lapierre aurait causé l'incendie en étant conscient que des résidents pouvaient se trouver dans l'immeuble du quartier Maizerets à Québec, mais sans se soucier des risques pour ces personnes.

Le crime d'homicide involontaire est passible de l'emprisonnement à perpétuité, tout comme l'incendie criminel causant la mort. «Ce sont parmi les infractions les plus graves au Code criminel», souligne la procureure de la Couronne, Me Joanne Tourville.

La Couronne s'est opposée à la remise en liberté de Lapierre. Le dossier reviendra à la cour le 26 juin pour compléter la divulgation de la preuve. Le tribunal a interdit à l'accusé de communiquer avec un homme et une femme qui seraient des témoins de l'incendie mortel.

Michel Lapierre a visité le palais de justice à de multiples reprises depuis 10 ans, mais pour des crimes sans commune mesure avec le plus récent à lui être reproché. Il a notamment écopé d'une peine avec sursis de deux ans en septembre 2015 pour avoir brisé des ordonnances de la cour et pour possession de cocaïne.

Lapierre a déjà été condamné pour des menaces. Il n'a jamais fait plus que 30 jours de prison.

SOULAGEMENT

Le fils de Gérald Langlois, Michael Baribeau-Langlois se disait soulagé. «Ça fait du bien de voir que quelqu'un a été arrêté et va prendre les responsabilités», commentait le jeune homme.

D'après les informations que la famille possède, Gérald Langlois et Guylaine Morin n'étaient pas visés par l'incendiaire. «On n'a aucune idée de qui est cet homme-là.»

Michael Baribeau-Langlois se promet de suivre chaque étape judiciaire. «Je veux voir l'accusé et j'aimerais qu'il ait le *guts* de me regarder avant de partir pour sa belle vie en prison», lance-t-il.

Luka Rocco Magnotta se marie

Le meurtrier Luka Rocco Magnotta se mariera avec un codétenu ce mois-ci. L'homme qui a tué et démembré l'étudiant chinois Jun Lin en 2012, à Montréal, se mariera avec un codétenu originaire du Nouveau-Brunswick le 26 juin à la prison de Port-Cartier, sur la Côte-Nord, selon TVA Nouvelles. Luka Rocco Magnotta, qui aura 35 ans en juillet, purge une peine d'emprisonnement à vie dans ce pénitencier à sécurité maximale après avoir été condamné en décembre 2014 pour le meurtre prémédité de Jun Lin. Il avait été reconnu coupable de meurtre prémédité et des quatre autres chefs d'accusation auxquels il faisait face, dont outrage à un cadavre et production et distribution de matériel obscène. **LA PRESSE CANADIENNE**

Drogue livrée en prison par drone

Les nouvelles technologies facilitent aussi la vie des criminels. La preuve, la Sûreté du Québec vient d'arrêter deux Montréalais qui utilisaient un drone pour livrer tabac, stupéfiants et téléphones cellulaires derrière les murs des prisons. L'arrestation a eu lieu durant la nuit de dimanche à lundi alors que les policiers du poste de la MRC de Portneuf ont localisé un véhicule dans lequel prenaient place deux individus de 30 et 32 ans. À l'intérieur, ils ont trouvé des stupéfiants, du tabac et quelques téléphones cellulaires de même qu'un drone auquel était déjà attachée une certaine quantité de stupéfiants. Comme l'indique la sergente Ann Mathieu, l'enquête démontre que la marchandise était destinée au milieu carcéral, fort possiblement le pénitencier de Donnacona. L'homme de 32 ans a été libéré et devra revenir devant le tribunal le 19 septembre alors que son complice de 30 ans demeure détenu après avoir comparu pour diverses accusations liées aux stupéfiants. **IAN BUSSIÈRES**

Mercredi, jeudi, vendredi et dimanche

4 JOURS TRÈS SPÉCIAUX



Présentez cette offre en magasin et obtenez un rabais de 50 $ sur tout achat de mobiliers de 500 $ et plus. Un seul rabais par client ou par adresse.

NOUS PAYONS LA TPS + RABAIS PROGRESSIFS DE 1 À 5 %

sur toutes les marchandises à prix courant en magasin.*

LA GALERIE DU MEUBLE
MON ESPACE DE VIE MD

Collections du 18
18, rue de Courcelette
Québec
G1N 4S2

Collections du 1215
1215, boul. Charest O.
Québec
G1N 2C9

L M M 10 h à 18 h
J V 10 h à 21 h
S 9 h à 17 h
D 11 h à 17 h
Fermé le 24 juin

LA GALERIE DU MEUBLE.COM
418 681-0171 | 1 800 463-2277

Détails en magasins. Offres en vigueur du 21 au 25 juin 2017. Non applicable sur les commandes antérieures et sur les autres promotions en cours.

5194835

UTILISER SON VÉHICULE FORD EST ENCORE PLUS FACILE

Avec SYNC® Connect^ propulsé par FordPass^MC



LOUEZ

LE NOUVEL ESCAPE SE 2017 4RM

ÉQUIPÉ DE L'ENSEMBLE COMMODITÉ

138 $** AUX DEUX SEMAINES | **0,99 %** TAUX ANNUEL

60 MOIS | **3 650 $ ACOMPTE**

ÉQUIVAUT À **69 $***** PAR SEMAINE

+ 750 $¤ EN BONI DU PRINTEMPS

L'OFFRE INCLUT 1 790 $ EN FRAIS DE TRANSPORT ET TAXE SUR LE CLIMATISEUR. TAXES EN SUS.

LA GAMME DE VUS * LA PLUS VENDUE AU PAYS

NOUVEAUX DIPLÔMÉS ± 500 $ SUR LES MODÈLES ESCAPE NEUFS

ACHETEURS D'UN 1ER VÉHICULE † 500 $ ÉQUIVALENT À L'ACOMPTE SUR LES ESCAPE 2017 NEUFS

Pour plus d'informations, visitez **trouvezvotreford.ca** ou votre détaillant Ford.

*C'EST **FACILE** D'EMBARQUER AVEC **FORD***

130 VERSEMENTS AUX DEUX SEMAINES. ALLOCATION DE 16,000 KM/ANNÉE. FRAIS DE 0,12 $ PAR KM EXCÉDENTAIRE.

SiriusXM — De série pour la plupart des véhicules Ford avec abonnement de 6 mois prépayés††.

Les détaillants peuvent louer à prix moindre. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Ces offres excluent le plein de carburant, des frais maximums de RDPRM de 47 $ pour les véhicules loués plus des frais de services externes de 4 $, les droits spécifiques sur les pneus neufs, la TPS et la TVQ. Pour obtenir tous les détails, consultez votre détaillant Ford, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673.

^ SYNC Connect comprend le service SYNC Connect pendant 5 ans à partir de la date de vente du véhicule enregistrée par le concessionnaire. Des frais d'abonnement s'appliqueront après 5 ans.

* Ford est la marque la plus vendue pour les VUS au Canada, selon les statistiques de vente établies jusqu'en 2016 par l'Association canadienne des constructeurs de véhicules.

** L'offre de location du Escape SE 4RM 2017 équipé de l'ensemble commodité 201A est en vigueur jusqu'au 30 juin est basée sur le prix de détail suggéré par le constructeur (PDSC) de 32 389 $ (le PDSC comprend un acompte de 3 650 $ et l'allocation-livraison (750 $) et s'échelonne sur 130 versements aux deux semaines. L'obligation locative totale est de 21 595,18 $, la valeur de rachat optionnelle est de 11 267,26 $ et le coût d'emprunt est de 973,44 $ ou 0,99 %. Taxes en sus. Ces offres s'adressent à des particuliers admissibles uniquement, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Certains clients pourraient ne pas être admissibles au taux d'intérêt annuel le plus bas.

*** Le paiement hebdomadaire est présenté à des fins de comparaison seulement et est calculé comme suit : le paiement aux deux semaines est divisé par 2, soit le paiement.

¤ Cette offre est en vigueur du 2 mai au 30 juin 2017 uniquement (« la période de l'offre »). Recevez un Boni du printemps de 750 $ applicables à l'achat ou à la location de l'Escape 2017. Les taxes s'appliquent avant la déduction du montant de l'offre.

† Cette offre est en vigueur du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période du programme ») et s'adresse aux clients qui obtiennent un financement à l'achat ou à la location par l'entremise de Crédit Ford du Canada Limitée. L'offre s'adresse aux résidents canadiens qui (a) disposent d'une approbation de crédit de Crédit Ford; (b) n'ont encore jamais eu recours au financement automobile; (c) n'ont aucun crédit dérogatoire; (d) occupent un emploi à temps plein vérifié (depuis au moins 6 mois); (e) ont un revenu suffisant vérifié leur permettant de couvrir leurs frais de subsistance; (f) disposent d'un rapport versement-revenu maximal vérifié relativement au prix du véhicule (y compris les suppléments) de 15 %; (g) disposent d'un ratio d'endettement maximal de 50 % (calcul de la dette incluant la location); (h) disposent d'un permis de conduire dûment vérifié; et (i) détiennent une assurance automobile en règle avant la livraison du véhicule. Chaque « acheteur d'un premier véhicule » peut recevoir une prime (la « prime ») équivalant au versement initial (jusqu'à concurrence de 500 $) applicable au financement à l'achat, à la location ou à la commande à l'usine (pendant la « période du programme ») d'un véhicule Ford 2016 / 2017 neuf parmi les modèles suivants : Fiesta, Focus, Escape et Fusion (chacun étant un « véhicule admissible »). Une (1) seule prime est applicable par acheteur d'un premier véhicule. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom de l'acheteur d'un premier véhicule. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime.

± Cette offre est en vigueur uniquement du 3 janvier 2016 au 2 janvier 2018 (la « période de l'offre ») et s'adresse aux résidents canadiens qui ont obtenu un diplôme, ou qui en obtiendront un dans les quatre prochains mois. Des conditions s'appliquent; consultez ford.ca pour tous les détails relatifs à cette offre. Les nouveaux diplômés admissibles recevront 500 $ (la « prime »), applicables à l'achat, à la location ou lors de la commande à l'usine (durant la période du programme) d'un Ford Escape 2017 neuf. Offre applicable selon la disponibilité des véhicules. Une (1) seule prime est applicable par nouveau diplômé admissible. Le véhicule admissible doit être acheté ou loué et enregistré au nom du nouveau diplômé admissible. Les taxes s'appliquent avant la déduction de la prime. Cette offre ne peut être combinée à aucun autre programme qui propose une offre ciblée, y compris le rabais de Ford réservé aux premiers acheteurs. Consultez votre détaillant pour tous les détails.

†† © 2017 Sirius Canada Inc. « SiriusXM », le logo SiriusXM, de même que les noms et logos des stations sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. utilisées en vertu d'une licence.

© 2017 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

5197478

Trop d'échantillons d'eau, pas assez de réserves

Bien sûr il faut vérifier la qualité de l'eau potable, mais il y a des limites. Le Vérificateur général a constaté que la Ville de Québec a analysé jusqu'à 350 % plus d'échantillons d'eau que la norme imposée par le ministère des Affaires municipales au cours des dernières années. Cela même si elle constate très exceptionnellement des dépassements. Il y a place pour plus d'efficience, conclut Michel Samson. Aussi, le réservoir de l'usine de traitement des eaux de Loretteville manque de capacité. Si un bris d'aqueduc majeur survenait, le réseau pourrait être alimenté pendant seulement 3,9 heures. Environ le tiers de la Ville de Québec se retrouverait alors à sec. Des solutions sont étudiées pour augmenter la capacité du réservoir, a confirmé le vice-président du comité exécutif de la Ville, Jonatan Julien, qui s'attend à un déblocage au cours des «prochaines années». **ANNIE MORIN**

Centre Vidéotron : une entorse à la loi

En juin 2016, le ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) a demandé au Vérificateur général de la Ville de Québec de s'assurer que les contrats octroyés pour la construction du Centre Vidéotron respectaient les règles gouvernementales. Une attention particulière a été portée aux 14 contrats de plus d'un million $ ayant fait l'objet de modifications et aux 13 contrats n'ayant attiré qu'un seul soumissionnaire. Sur le lot, le Vérificateur n'a relevé qu'une situation problématique et contraire à la Loi sur les cités et villes, soit un avis de modification concernant une acquisition d'équipement qui «aurait dû donner lieu à un appel d'offres distinct». Cela dit, Michel Samson affirme comprendre que cette acquisition s'est faite vite et à bas coût. **ANNIE MORIN**

Ligne téléphonique moins populaire

La ligne de signalement pour fraude et inconduite de la Ville de Québec a été moins populaire en 2016. Treize signalements ont été comptabilisés contre 23 en 2015. Un seul dossier a été transféré pour une vérification plus poussée par le service municipal concerné. Une vérification particulière a également été faite sur la déclaration d'intérêts pécuniaires de la conseillère Chantal Gilbert après que *Le Soleil* eut révélé qu'elle avait acquis un terrain pour un projet immobilier entre le moment où elle a rempli sa déclaration et celui de sa publication. Aucune faute ou conflit d'intérêts n'a été noté, mais le Vérificateur général a recommandé la nomination d'un conseiller à l'éthique et à la déontologie. Le directeur général de la Ville, André Legault, a indiqué mardi qu'une avocate est formée à ce titre. Son rôle sera publicisé auprès des élus. **ANNIE MORIN**

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL DE QUÉBEC

Les absences au RTC et les heures de glace sous la loupe

ANNIE MORIN
amorin@lesoleil.com

La Ville de Québec ne sait pas comment sont distribuées les heures de glace dans les 13 arénas dont elle est propriétaire. Elle ne sait pas non plus comment sont utilisées les subventions données par le Bureau des grands événements ni pourquoi diable le personnel d'entretien du Réseau de transport de la Capitale s'absente davantage le vendredi.

Le Vérificateur général (VG) de la Ville de Québec, Michel Samson, a dévoilé mardi son rapport pour l'année 2016. Il braque les projecteurs sur des zones d'ombre de l'administration municipale.

Le dossier des arénas est le plus préoccupant et demande une action immédiate, n'a pas hésité à dire M. Samson. «Il y a un coup de barre à donner pour avoir une vision ville», a-t-il insisté.

Pour le moment, chaque arrondissement gère à sa façon les arénas sur son territoire, souvent en s'inspirant des pratiques qui prévalaient avant les fusions municipales. Si bien que 10 000 heures de glace sont inutilisées annuellement et la Ville l'ignorait jusque-là.

Ces heures disponibles sont surtout concentrées en milieu de journée la semaine et tard en soirée plutôt qu'en *prime time*, soit les heures accessibles aux jeunes sportifs.

Le Vérificateur général suggère de diminuer les heures d'ouverture, de faire davantage de promotion ou de réduire la tarification pour augmenter l'activité sur les patinoires.

Le vice-président du comité exécutif, Jonatan Julien, affirme que toutes ces possibilités seront étudiées. En conférence de presse, il a affiché un penchant pour la réduction de l'offre, mais aussi une uniformisation des règles et des tarifs entre arrondissements.

Plus précisément, le vérificateur a soulevé une apparence de conflit d'intérêts pour la glace du Pavillon de la jeunesse. ExpoCité a délégué la gestion et la facturation des heures de glace à un sous-traitant moyennant une commission de 12 %. Or, celui-ci gère sa propre ligue de hockey et programme systématiquement ses équipes le soir en semaine. Qu'il fasse ou non de la prospection, par exemple si la Ville lui envoie des clients, il empoche systématiquement sa commission.

Le bras droit du maire a toutefois refusé de conclure au conflit d'intérêts. «On va travailler avec ExpoCité pour voir ce qu'il en est», s'est borné à dire Jonatan Julien, refusant d'évoquer la fin du contrat comme l'a fait le vérificateur.

GRANDS ÉVÉNEMENTS

Les travaux du VG ont aussi permis de découvrir que le Bureau des grands événements (BGE) a attribué 12 millions $ d'aide financière en 2015 sans se baser sur des critères définis et sans s'assurer qu'il y a adéquation avec les grandes orientations stratégiques de la Ville de Québec. Les événements sont classés en cinq catégories, mais environ la moitié des dossiers acceptés se retrouvent dans les «cas d'exception» sans plafond de subvention.

Il n'y a pas non plus de reddition de comptes. Sur 24 dossiers étudiés, 23 n'avaient pas présenté de bilan rétrospectif. Le BGE lui-même n'avait pas effectué d'analyse des retombées économiques et sociales des événements. «Le BGE n'est pas en mesure de démontrer que les objectifs des subventions ont été atteints et, conséquemment, de justifier la pertinence du soutien accordé», écrit le Vérificateur.

«On va s'asseoir avec le BGE pour voir comment on peut renforcer l'analyse selon des critères et la reddition de comptes», a réagi Jonatan Julien, tout en souhaitant conserver une marge de manœuvre pour intégrer des nouveautés à la programmation.

La chef de l'opposition Anne Guérette a pour sa part soutenu dans un communiqué de presse que le BGE «a les allures d'un bar ouvert».

CONGÉS DU VENDREDI

Au RTC, c'est la gestion des absences du personnel d'entretien qui attire l'attention. Le nombre d'absences pour maladie de longue durée et pour obligations familiales a augmenté en flèche entre 2011 et 2015 tandis que les absences pour maladie occasionnelle ou autres motifs demeurent nombreuses et peu suivies. En parallèle, il y a beaucoup de temps supplémentaire payé, soit 2 millions $ en 2015 pour 321 employés.

«Le vendredi est la journée pour laquelle les absences et les congés en heures compensées sont les plus importants; c'est aussi la journée où il s'effectue le plus grand nombre d'heures en temps supplémentaire», écrit le Vérificateur. Questionné sur le sujet, M. Samson n'a pas voulu faire de lien de cause à effet entre les deux, mais il a suggéré fortement au RTC de faire un meilleur suivi des absences.



En 2015, le Bureau des grands évènements de Québec a distribué 12 millions $ en aide financière pour des activités de toutes sortes tenues dans la Vieille Capitale, dont les Fêtes de la Nouvelle-France.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, YAN DOUBLET

«Le salut de l'Île-d'Orléans passe par l'unification des villages»



BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN
bricard@lesoleil.com

Le propriétaire du Domaine Orléans et ancien président du mouvement profusion *Une île, une vision*, Jacques Paradis, se lance en politique municipale. Il briguera la mairie de Saint-Pierre-de-l'Île-d'Orléans sous la bannière Ensemble 2017 et espère pouvoir présenter des candidats dans les six municipalités pour le scrutin automnal.

Pour l'instant, il est seul devant les caméras. Mais l'homme d'affaires promet de dévoiler une équipe après les vacances estivales.

«Ce que je vais lancer aujourd'hui, c'est un mouvement politique, et pour Saint-Pierre, et pour l'ensemble de l'île», a-t-il proclamé devant des partisans réunis dans une salle communautaire, à deux pas de la mairie de Saint-Pierre. Et que propose-t-il? Quoique convaincu que le salut passe par l'unification des villages, M. Paradis choisit l'étapisme. D'abord s'attaquer à des projets communs : piste cyclable, remodelage de l'entrée de l'île, harmonisation de la réglementation, démographie… Ensuite, demander du financement au provincial pour réaliser une étude de faisabilité sur la fusion qui démontrera, pense-t-il, les avantages d'un éventuel regroupement en une seule municipalité. «C'est la seule priorité.»

Jacques Paradis indique toutefois qu'il y a loin de la coupe aux lèvres, qu'un référendum sur la fusion n'est pas pour tout de suite.

«Aujourd'hui ce qu'on veut vous dire c'est que moi je me présente à Saint-Pierre et qu'il y a un mouvement politique qui est lancé. C'est la première étape.»

L'homme d'affaires Jacques Paradis se lance en politique municipale

Ensuite? «La prochaine étape, c'est le recrutement.» Il bat donc le rappel des troupes dans l'espoir de présenter des sympathisants à la grandeur de l'île. «Je ne vous garantis pas aujourd'hui qu'on va avoir des personnes dans les six municipalités sous le chapeau de Ensemble 2017», avertit Jacques Paradis. Il ajoute cependant : «Je souhaite que ce soit les six.»



L'homme d'affaires Jacques Paradis briguera la mairie de Saint-Pierre de l'Île-d'Orléans sous la bannière Ensemble 2017. L'ancien président du mouvement profusion *Une Île, une vision* espère pouvoir présenter des candidats dans les six municipalités pour le scrutin automnal. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

DEPUIS 2013

La préparation pour les élections de 2017 est une nouvelle étape pour le mouvement citoyen Une île, une vision fondé en 2013. Depuis lors, ses membres militent pour réduire le nombre d'élus sur le territoire épargné par les fusions municipales de 2001-2002; actuellement, une quarantaine de conseillers représentent quelque 6600 habitants de Sainte-Famille, de Saint-François, de Saint-Jean, de Saint-Laurent, de Sainte-Pétronille et de Saint-Pierre, déplorent-ils.

Le regroupement des budgets pour développer des infrastructures collectives et l'harmonisation des réglementations sont au cœur de leur argumentaire.

En 2015, *Une île, une vision* avait financé un sondage pour accroître sa crédibilité. Selon le groupe de pression, les deux tiers des quelque 740 répondants étaient en faveur de la fusion.

Les maires avaient toutefois refusé fermement de lancer une étude de faisabilité sur la fusion. Ils critiquaient la méthodologie et le sérieux du sondage.

Les élus craignaient également que la fusion efface l'héritage, le cachet de l'île. Sans nécessairement générer des économies.

En 2013, *Une île, une vision* avait déjà goûté à la fièvre électorale. Le groupe avait présenté une douzaine de candidats dans trois des six municipalités, sans succès.

VOIR

Notre vidéo sur lesoleil.com et dans notre application



Québec21 propose 10 fois moins de règlements

Le chef du parti Québec21 Jean-François Gosselin se donne comme objectif de faire passer de 4500 à 450 le nombre de règlements de la Ville de Québec.

Selon lui, la Ville compte beaucoup trop de règles superflues et s'il est élu maire, il donnera le mandat aux fonctionnaires de «faire le ménage», afin qu'il y en ait 10 fois moins qu'à l'heure actuelle. M. Gosselin estime que plusieurs règlements n'ont tout simplement «pas de bon sens», si bien qu'il est devenu très difficile de faire des affaires à Québec.

Mardi, il a cité en exemple le cas du restaurant Batinse, situé dans la rue Saint-Jean, dans le Vieux-Québec. Les propriétaires ont reçu le 12 juin un avis de la Ville les obligeant à retirer le gazon synthétique de leur terrasse, sous peine de recevoir une amende de 2000 $.

Pour Québec21, ce cas précis démontre que l'administration municipale met en ce moment des «bâtons dans les roues» de plusieurs commerçants au lieu de les laisser innover et se démarquer. Il dit toutefois que l'exercice qu'il entreprendra sera «rigoureux» et respectera tout de même le patrimoine.

«Le livre de règlements à la Ville de Québec est ultra compliqué. Le maire sortant voulait régler tout ça il y a 10 ans, il n'a fait absolument rien fait», estime M. Gosselin, qui croit que M. Labeaume «a changé» et «est usé par le pouvoir». M. Gosselin a également présenté deux nouveaux candidats, «des amis de longue date», ce qui porte à 10 le nombre de joueurs dans son équipe, qui devrait compter 21 candidats d'ici le déclenchement officiel de l'élection, à l'automne.

Il s'agit de Jean-Pierre Asselin, ex-candidat du Parti conservateur, décrit comme «un gars de chiffres» qui se présente dans le district Cap-Rouge-Laurentien, et d'Étienne Massé, notaire, qui veut «faire la paix avec les automobilistes» et se présente dans Pointe-de-Sainte-Foy.

PATRICIA CLOUTIER

Voir notre vidéo sur lesoleil.com



Les tensions demeurent à Saint-Augustin-de-Desmaures entre les conseillers issus de l'administration de l'ex-maire Marcel Corriveau et le maire Sylvain Juneau.
— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

«Ils sont comme Gollum dans *Le Seigneur des Anneaux*, assis sur leur précieux. Il y a de l'argent dans le compte, mais ils refusent de l'utiliser»

— Sylvain Juneau, maire de Saint-Augustin-de-Desmaures

«Je pense que notre mandat a été mal compris»

— France Hamel, conseillère issue de l'administration de l'ex-maire Corriveau

Le calme loin d'être revenu à Saint-Augustin



IAN BUSSIÈRES
ibussieres@lesoleil.com

Même s'ils ont annoncé lundi qu'ils ne brigueraient pas un nouveau mandat en novembre, les tensions demeurent à Saint-Augustin-de-Desmaures entre les conseillers issus de l'administration de l'ex-maire Marcel Corriveau et le maire Sylvain Juneau.

Une simple suspension de la séance du conseil de mardi pour permettre à quatre des cinq anciens conseillers qui étaient présents de préparer une proposition a amené les nombreux citoyens, essentiellement des partisans du maire Juneau, à les huer et à lancer des bêlements à leur endroit. La situation a provoqué la colère du conseiller Guy Marcotte.

Même l'annonce d'un surplus financier en 2016 n'a pas réussi à rapprocher les parties opposées depuis l'élection du maire Juneau en 2015 lors de cette énième séance houleuse. Les états financiers de la dernière année montrent un surplus de 6,9 millions $ et la dette nette de la Ville, qui se chiffrait à 98 millions $ en 2015, a également chuté à 86 millions $ en 2016 alors que la dette à long terme se maintient à 124 millions $.

La conseillère Lise Lortie, issue de la précédente administration, a utilisé ces chiffres pour vanter son bilan et celui de ses quatre collègues. «Cette diminution de la dette est due à la gestion serrée du budget par le directeur général, appuyé par le conseil composé majoritairement de membres de ce que certains appellent encore l'équipe Corriveau», a-t-elle déclaré.

LA DETTE

La bisbille s'est installée quand les conseillers majoritaires ont affecté 33 % du surplus de 2016 au remboursement de la dette alors que le maire Juneau et son allié, le conseiller Raynald Brulotte, auraient préféré que la totalité du surplus y soit affectée.

«Ils sont comme Gollum dans *Le Seigneur des Anneaux*, assis sur leur précieux. Il y a de l'argent dans le compte, mais ils refusent de l'utiliser!» a lancé le maire en signe de dérision avant que Mme Lortie ne réplique qu'il est prudent de conserver un montant «au cas où des opportunités se présenteraient en cours d'année.»

Sa collègue France Hamel a aussi tenu à rappeler à une citoyenne que c'est bien elle et son équipe qui ont diminué cette année les hausses de taxes prévues au départ au budget 2017.

Mme Hamel a aussi critiqué la conclusion d'un avis juridique à l'effet que le maire ne s'était pas placé en conflit d'intérêts en participant au World Council on City Data à Dubaï à l'invitation de l'Office du tourisme de Québec. «Je pense que notre mandat a été mal compris», a commenté la conseillère.



5196609



5198470

ÉVÉNEMENT GRATUIT

GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC

PRÉSENTÉ PAR RBC

OCEAN AML



LA DANSE S'INVITE SUR LES QUAIS ET DANS LES AIRS !

QUÉBEC / LÉVIS



Visitez **lesgrandsfeux.com**
et découvrez les meilleurs points de vue
pour vivre l'événement !

©Photo : Sébastien Dion

Québec
Ville de Québec
Québec Office du tourisme de Québec
RTC Réseau de transport de la Capitale
COMINAR
ICI Québec
Port Québec
Ville de Lévis
Chaudière Appalaches
Société de transport de Lévis
cogeco
leSoleil

5203463

Une femme à la tête de 800 militaires à Valcartier

DENIS VILLENEUVE
Le Quotidien

SAGUENAY — Au lendemain de l'annonce par les Forces armées canadiennes de nouveaux objectifs visant à augmenter le nombre de femmes au sein de ses rangs, une fille originaire du Saguenay-Lac-Saint-Jean, la lieutenante-colonelle Marie-Christine Harvey, devient la première femme à occuper le poste de commandante du 5e Régiment d'artillerie légère du Canada basé à Valcartier. Il s'agit d'une première en 49 ans d'existence de cette unité.

La commandante Harvey prend ainsi la tête d'un groupe de 800 militaires appartenant au 5e Groupe-brigade mécanisé du Canada.

Quelques heures après la cérémonie de changement de commandement tenue à Valcartier la semaine dernière, la mère de Mme Harvey, Élianne Martel, était encore très émue par les événements qu'elle venait de vivre. Elle-même mariée à un militaire en la personne du major Jacques Harvey, aujourd'hui retraité, Mme Martel a vu les efforts de sa fille depuis son enfance être couronnés. La commandante Harvey, mère de deux enfants âgés de sept et onze ans, a fréquenté le monde militaire pour la première fois en 1996 en tant que réserviste au sein du Régiment du Saguenay. En 1997, elle devient officière au sein de l'Artillerie royale canadienne. Elle fait ses études au baccalauréat en littérature française au Collège militaire royal du Canada en 2001. «Pour moi, c'est un grand sentiment de fierté qui m'habite puisque la vie de mère de famille et militaire n'est pas toujours facile pour Marie-Christine. Elle a étudié et travaillé très fort. Elle adore ce qu'elle fait», témoigne Mme Martel.

17 DÉMÉNAGEMENTS

Pour illustrer la vie de femme de militaire, Mme Martel affirme que l'engagement de son époux dans l'armée a nécessité le déménagement de sa famille 17 fois un peu partout à travers le Canada, en Europe et ailleurs dans le monde.

Invitée à parler brièvement de sa fille, Mme Martel affirme qu'elle n'est pas une grande partisane de l'instauration de quotas entre les sexes dans les forces armées. La nouvelle commandante croit que la gent féminine saura faire sa place via les compétences acquises au cours de leur carrière.

Pour ce qui est des compétences acquises, Mme Harvey possède une forte expérience acquise sur les théâtres d'opérations. Après avoir terminé sa phase 4 d'artillerie au sein du 5e Régiment d'artillerie légère, elle devient commandante de troupe en Bosnie avec la Batterie Q après avoir occupé plusieurs postes subalternes.

Elle a été mutée à Gagetown au Nouveau-Brunswick pour suivre le cours d'instructeur en artillerie en 2006 puis est promue au grade de major en 2010. En 2012, elle est mutée avec sa famille en Australie pour compléter sa maîtrise à l'Australian National University. Elle a été déployée par la suite pendant huit mois dans le cadre de l'Opération Impact de la Force opérationnelle interarmées en Irak.

Dans le cadre de son nouveau mandat, la commandante Harvey aura à planifier les cérémonies entourant le 50e anniversaire de



La commandante Marie-Christine Harvey prend la tête 5e Régiment d'artillerie légère du Canada. — PHOTO FOURNIE PAR SECTION IMAGERIE VALCARTIER, SGT MARC-ANDRÉ GAUDREAULT

VOIES DE FAIT SUR UN BÉBÉ

Deux ans de prison pour une ex-éducatrice en garderie

GRANBY — Le tribunal a rendu sa sentence, mardi, contre une ex-éducatrice en garderie de Sainte-Cécile-de-Milton reconnue coupable d'avoir secoué un bébé. Reconnaissant que sa décision découle d'un «exercice difficile», le juge Serge Champoux, de la Cour du Québec, a condamné Véronique Lalonde à deux ans de prison pour son geste commis en avril 2012. La femme de 29 ans a calmement pris le chemin de la détention. Comme elle conteste son verdict de culpabilité pour voies de fait graves, elle pourrait être remise en liberté en attendant que la Cour d'appel se prononce sur son dossier. Le juge a souligné que le crime était «un des plus graves du Code criminel», d'autant plus qu'il s'agit de mauvais traitements à l'égard d'un enfant d'un an et que l'accusée était en position d'autorité. «Il m'apparaît qu'un étranger a une culpabilité morale plus grande qu'un parent», a ajouté le juge. Véronique Lalonde opérait une garderie en milieu familial depuis peu quand l'infraction a été commise. Elle aurait secoué l'enfant au point où il ne bougeait plus et ses yeux étaient révulsés. La mère du poupon a été appelée, puis les secours. Hospitalisé à l'hôpital Sainte-Justine, l'enfant a été vu par les médecins qui ont conclu au syndrome du bébé secoué. Il se porte relativement bien aujourd'hui, hormis un léger bégaiement et un manque de motricité fine. **LA VOIX DE L'EST**

NISSAN
Innover pour exalter
L'ÉVÉNEMENT APPROUVÉ PAR LE FABRICANT NISSAN
LE NISSAN QASHQAI EST ARRIVÉ

VENEZ L'ESSAYER!

BEAUPORT NISSAN 455, rue Clémenceau Beauport (Québec) G1C 7B6 418 647-1822
STE-FOY NISSAN 5250, rue John Molson Sainte-Foy (Québec) G1X 3X4 418 650-5353
5200825

opinions

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** Éditeur adjoint et v.-p. information **GILLES CARIGNAN**

ÉDITORIAL

L'ennemi de mon ennemi...

PIERRE ASSELIN
passelin@lesoleil.com



La seule chose sur laquelle à peu près tout le monde s'entend, en ce qui concerne les médias d'information, c'est qu'ils sont en crise. Mais le consensus s'évapore quand il s'agit de s'entendre sur les mesures à prendre pour stopper l'hémorragie. Le Comité permanent du patrimoine canadien a publié la semaine dernière son rapport sur «les bouleversements dans le paysage médiatique canadien».

Jusqu'ici, la discussion s'est presque limitée à la proposition d'une taxe de 5 % sur la distribution à large bande, qui a été rejetée par le premier ministre Trudeau aussi vite qu'elle a été suggérée. Ce n'est pourtant que l'une des 20 propositions contenues dans le rapport et l'idée mérite un examen plus sérieux, même si la formule proposée n'est pas acceptable dans sa forme actuelle.

Le document nous rappelle surtout que l'inaction et le *statu quo* nous mènent droit au mur. Selon la Guilde canadienne des médias, citée dans le rapport, le secteur des médias a perdu 16 500 emplois depuis 2008, dont près de 8000 dans les médias imprimés et 6000 en radiodiffusion.

> Le document nous rappelle surtout que l'inaction et le *statu quo* nous mènent droit au mur

Le développement des médias numériques ne peut compenser qu'une portion minime de cette hécatombe

On assiste à un découplage entre deux fonctions qui, jusqu'ici, opéraient en symbiose : l'information (et aussi le divertissement) d'une part, et la publicité. L'annonceur avait besoin des outils du journal ou de la télévision pour rejoindre son public, et le média avait besoin de publicité pour financer cette infrastructure de production et de distribution.

Ce pacte est rompu par l'apparition des nouvelles plateformes de distribution qui ne produisent aucun contenu. Le problème n'est pas internet lui-même, puisque tous y ont accès. C'est bien plus l'effet de deux entreprises qui ont acquis un statut de monopole : Google et Facebook, dont le poids disproportionné déséquilibre l'écosystème médiatique.

Ces deux plateformes assument désormais le rôle d'intermédiaire qu'assuraient jusqu'ici les médias «traditionnels». On cherche donc maintenant un moyen indirect de rediriger les revenus publicitaires perdus vers les créateurs de contenu. Le parallèle avec l'arrivée du câble n'est pas injustifié et le Comité permanent a tout à fait raison de vouloir que la taxe déjà prélevée de 5 % sur la distribution de la radiodiffusion s'étende aussi au secteur numérique. Ne serait-ce que par équité ou par logique? On peut être d'accord avec le principe et diverger d'opinion sur la façon de le mettre en pratique.

Mais la survie des groupes médiatiques dépendra surtout de leur capacité à mettre de côté leurs divergences pour former de nouvelles alliances. Parce que la compétition n'est plus entre nous.

Il est possible de travailler ensemble, comme ça s'est fait au Portugal, où six grandes entreprises médiatiques, après deux ans de pourparlers, ont mis sur pied une plateforme commune, le Projet Nonio, où un utilisateur n'a qu'à s'authentifier une seule fois pour être ensuite reconnu sur des centaines de sites. C'est la formule que tente de mettre sur pied au Québec Alexandre Taillefer.

Une telle plateforme permet aux partenaires de recueillir eux-mêmes les données, les préférences, les habitudes des utilisateurs, des informations que ni Google ni Facebook ne partageront. Aucun groupe médiatique ne peut à lui seul faire le poids contre ces deux monopoles. Nous sommes encore des concurrents, mais l'ennemi est ailleurs. Et il est le même pour tous.



RADIO X PRÉSENTE UN SUPPORT À VÉLO << SIGNATURE >>

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

«L'habit ne fait pas le moine, mais le pantalon le cache.»
– UN POLICIER DU SPVM

CARREFOUR DES LECTEURS

Grande-Allée à sens unique?

Il existe peut-être une solution simple pour permettre aux concepteurs de la nouvelle version du SRB de permettre son passage à la haute-ville. En effet, il serait intéressant d'étudier la faisabilité de rendre le boulevard Laurier-Grande-Allée à sens unique vers l'est et le boulevard René Lévesque à sens unique vers l'ouest entre les rues des Gouverneurs et Claire-Fontaine.

Cette solution impliquerait que le tracé du SRB ne serait pas au centre de ces 2 voies de circulation afin de protéger d'une part les arbres au centre de la chaussée sur la portion Grande-Allée et d'autre part maximiser le nombre de voies de circulation. De plus, il faudrait envisager que la rue Claire-Fontaine devienne également à sens unique vers le nord et sa voisine Turnbull à sens unique vers le sud. Si cette solution était applicable, il pourrait y avoir une station sur le campus universitaire en direction ouest du tracé de ce nouveau mode de transport. De plus, alors que la ville de Québec se préoccupe d'améliorer la fluidité de la circulation, la solution du sens unique sur ces 2 grandes artères de circulation éliminerait automatiquement tous les feux de circulation clignotants qui y existent actuellement.

Jean-Pierre Lefebvre
Québec

GND : une petite gêne?

En se disant prêt à devenir premier ministre, Gabriel Nadeau-Dubois ne manque pas de cran, il semble simplement manquer de jugement et de maturité. La recrue de Québec solidaire nous rappelle cet invité qui, lors d'un banquet, avait choisi de lui-même de prendre place à la table du Maître qui, ayant constaté l'arrogance du nouveau venu, l'avait convié à occuper une place de plus modeste rang.

GND dont les habiletés et le charisme ne sauraient être mis en doute aurait avantage à faire ses preuves, car, au final, c'est bien la population qui le conviera à trôner en première place si cette éventualité devait se réaliser.

D'ici là, en affirmant que Québec solidaire est aux portes du pouvoir et prêt à former le prochain gouvernement, notre «aspirant premier ministre» risque de perdre en crédibilité. Et comme le disait feu Gérard D. Lévesque : «En politique, quand on n'est pas cru, on est... cuit!». À ce stade-ci de sa carrière politique, GND aurait avantage à se garder une petite gêne.

Jean-Paul Plante
La Malbaie

POINT DE VUE

Mario Munger, un maître de l'image, nous a quittés

Jean-Pierre Sirois-Trahan,
professeur de cinéma
Université Laval

Mario Munger, cinéaste, directeur photo et inventeur, est mort le 28 mai 2017. Il avait 60 ans. L'onde de choc provoquée par sa disparition a plongé le milieu du cinéma de Québec dans la tristesse et l'incompréhension.

Décidé à vivre de son métier dans sa ville, il participa à un nombre incalculable de productions auxquelles il apportait son grand professionnalisme. «Munger, c'est le meilleur», se disait-on lorsqu'il fallait trouver un caméraman aguerri. À Québec, il était un mentor, ne calculant jamais ses heures pour aider les plus jeunes. À côté des contrats alimentaires, il mit en images de nombreux documentaires importants, dont : *Phôtos* (2002-2005) sur les photographes québécois, *Le Diable au corps* (2007) de Johanne Prégent, scénarisé par Nelly Arcan et *Quand je serai vieille, je rangerai mon stylo* (2009) sur l'écrivaine Claire Martin. En 2015, il réalisa avec Nathalie Synnett un documentaire sur la tradition orale. Il fallait l'entendre expliquer à cette occasion que la chanson gaspésienne remontait aux troubadours! La mort accidentelle de sa coréalisatrice l'avait beaucoup affecté.

En plus des «vues» tournées, il inventa avec des amis un ballon-caméra et un système d'éclairage révolutionnaires. Un jour, il m'avait expliqué comment il réussissait à prendre des images 3D avec un simple appareil photo! Sa maîtrise technique était confondante.

Grand vivant, iconoclaste, profondément humain, il animait de sa passion ses mots pleins d'esprit. Il se décrivait lui-même comme un «fou fonctionnel». Il y avait chez lui une sorte de Falstaff. Je me souviens ainsi de nombreuses soirées où, autour d'une grillade et d'une dive bouteille («pour équilibrer le pH», disait-il), nous devisions du monde et du cinéma. On riait beaucoup avec lui, on pleurait parfois. Pour lui, le cinéma c'était essentiellement de l'émotion et le théoricien en moi apprenait à son contact à être moins cérébral. Une soirée avec lui donnait l'impression d'être son meilleur ami.

Disant cela, je ne prétends à aucun statut particulier. À ses funérailles, près de 250 personnes inconsolables ont eu ce même sentiment de perdre un ami cher. Aurait-il commis ce geste irréparable s'il avait pu voir cette cérémonie? Les personnes qui le commettent, toutes cernées de nuit, ne voient plus rien au-delà de l'obscurité. Peu ou prou, nous sommes tous des êtres approximatifs. Mario était l'une des rares personnes entières que je connaissais. Mais son énergie débordante avait – on le réalise désormais – sa part d'ombre.

Le quartier Saint-Jean-Baptiste semble bien vide depuis son départ. Je l'ai croisé une semaine avant sa mort. Sa détresse ne se devinait pas, mais deux propos me reviennent. Ce n'est plus possible de financer les films documentaires, déplorait-il. Au-delà de problèmes intimes, un constat s'impose : le documentaire au Québec est affecté par un marasme profond. En attendant, ajoutait-il, je fais du ménage dans mes fichiers images. Depuis 30 ans, Munger avait filmé des centaines d'heures sur la vie de ses semblables. À chaque événement du quartier, on le voyait derrière sa caméra. Il aimait profondément sa ville et le Québec. Proche d'un Brault et d'un Labrecque, il cherchait à «bâtir la mémoire» en archivant le présent. Espérons qu'un monteur saura donner vie à ce patrimoine immatériel. L'œil de Munger a encore beaucoup à nous apprendre sur nous-mêmes.



Cinéaste, directeur photo et inventeur Mario Munger, décédé à l'âge de 60 ans, était un mentor. Il ne calculait jamais ses heures pour aider les plus jeunes.
— PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

POINT DE VUE

Je rêve... d'éducation, mais j'aspire à la réalité

Marlène Gagnon,
orthopédagogue consultante
Québec

Je rêve d'éducation parce que le sujet me passionne, parce que j'ai passé 34 années de ma vie professionnelle avec des jeunes en difficulté, à essayer avec mes collègues de faire autrement, pour que nos élèves, en majorité des garçons, en viennent à avoir le goût de se lever pour fréquenter l'école et pour apprendre quelque chose.

Je rêve d'éducation parce que je suis renversée par ce cafouillage d'annonces qui tirent dans tous les sens dernièrement : plus de maternelles 4 ans, les rénovations de nos établissements scolaires, l'engagement de trois sommités expertes dans d'autres domaines que l'éducation pour faire de nos écoles les plus belles du monde, l'encadrement de l'enseignement à domicile, l'accès des enfants sans papiers à l'école, les notes gonflées, etc.

Dans mes rêves, je n'accuse pas le ministre de l'Éducation d'être indolent, mou ou passif, bien au contraire, il dégaine comme quelqu'un qui ne sait plus par où commencer quand il doit manipuler un monstre.

Oui, dans mon rêve ce ministère est un monstre, un monstre de bureaucratie qui se révèle être une entrave à faire de l'éducation NOTRE priorité. On se vante de ce désir, mais on n'y croit pas.

Dans mon rêve, je réduirais les effectifs au ministère de l'Éducation pour que cesse le gaspillage d'argent public et pour redonner l'autonomie aux écoles. Je redistribuerais les sommes économisées aux experts dans le domaine, c'est-à-dire les enseignants et tous les autres professionnels qui ont les compétences pour adapter l'école à la réalité d'aujourd'hui, pour en faire des milieux de vie où il ferait bon vivre et apprendre.

On a qu'à ouvrir bien grands yeux et oreilles pour contempler les projets innovateurs que le personnel des écoles mettent sur pied pour les rendre non seulement belles au-dehors, mais stimulantes et propices aux apprentissages, et tout ça avec les moyens du bord.

Si ces mêmes experts jugeaient qu'ils ont besoin de conseils d'architectes, d'entrepreneurs, de chefs cuisiniers, d'artistes de diverses disciplines, ils auraient les moyens de le faire et ça ne coûterait pas cinq millions.

Je rêve que les enseignants soient triés sur le volet pour enfin être reconnus à leur juste valeur et rémunérés en fonction du rôle primordial qu'ils jouent dans la société. Finalement, j'en ai marre de rêver. J'aspire à la réalité.

le monde

Attentat raté à Bruxelles

CLÉMENT ZAMPA
Agence France-Presse

BRUXELLES — Un individu a été tué mardi soir par des soldats belges après l'explosion de son bagage dans la gare de Bruxelles-Central, un acte considéré comme une «attaque terroriste» qui n'a pas fait de blessé, au moment où plusieurs pays européens sont la cible d'attentats djihadistes.



Des soldats de l'armée belge patrouillent devant la gare de Bruxelles-Central après qu'une explosion y ait été entendue, forçant les forces policières à évacuer la gare. — PHOTO AP, GEERT VANDEN WIJNGAERT

«L'incident est considéré comme une attaque terroriste», a déclaré le porte-parole du parquet fédéral belge, Eric Van Der Sypt, lors d'une courte allocution près du lieu de l'attaque.

Selon un témoin, l'auteur a crié *Allah Akbar* (Allah est grand) juste avant l'explosion, qui a causé un puissant souffle, selon la police.

«Les militaires l'ont neutralisé avec des coups de feu» vers 20h50 (14h50, heure du Québec), a indiqué un porte-parole de la police belge, Peter De Waele. M. Van Der Sypt a indiqué de son côté qu'il ne pouvait «pas confirmer si l'auteur est mort ou vivant».

Vers 23h (17h, heure du Québec), le suspect était toujours au sol, immobile. Le service de déminage vérifiait la présence éventuelle d'explosifs sur lui, selon les informations transmises par le parquet fédéral à l'agence Belga.

La gare a été bouclée par les forces de l'ordre et évacuée, ce qui a provoqué un «réel mouvement de panique», selon un porte-parole d'Infrabel, le gestionnaire du réseau ferroviaire belge.

«Des gens traversaient des voies», a-t-il ajouté. Tout le trafic ferroviaire a été interrompu.

Plus aucun train ne circulait dans la capitale belge et des lignes de bus ont été déviées du centre-ville. Le métro était gratuit pour aider les gens à rentrer chez eux.

La «petite explosion», selon les termes utilisés par les autorités, semble être provenue d'une valise, selon un témoin. Des photos de témoins sur les réseaux sociaux montraient une gerbe de feu de plusieurs mètres dans les couloirs de la gare, apparemment peu fréquentés.

«À l'entresol, quelqu'un criait. J'ai pas prêté attention. Puis il a crié *Allah Akbar*. Et là il a fait exploser le *trolley* [valise à roulettes]», a déclaré Nicolas Van Herrewegen, témoin direct de la scène, agent de triage de la Société nationale des chemins de fer belges (SNCB).

«C'était pas vraiment une grande explosion, mais l'impact était pas mal. Autour à deux, trois mètres les gens sont partis en courant», a témoigné l'agent de triage.

SITUATION SOUS CONTRÔLE

La situation était sous contrôle dans la gare, qui se trouve en plein centre de Bruxelles, à quelques centaines de mètres de la célèbre Grand-Place, a précisé le Centre de crise belge sur Twitter. Quelque 60 000 passagers prennent le train chaque jour à la gare de Bruxelles-Central, une des plus grandes de Belgique.

Élisa Roux, porte-parole de la SNCB, la compagnie ferroviaire belge, a estimé qu'une «centaine de personnes ont été évacuées» de la gare à la suite de l'explosion.

«Dès qu'on a entendu la déflagration, un périmètre de sécurité a été mis en place», a-t-elle expliqué. «Il y a des gens qui pleuraient, il y a des gens qui criaient. Ils ont bien sûr été un peu choqués».

Toutes les rues autour étaient bloquées par de nombreux véhicules de police et militaires armées, a constaté un journaliste de l'AFP. Des policiers en arme avec gilet pare-balles étaient postés.

Cet acte survient dans un contexte de multiplication des attaques terroristes djihadistes en Europe ces derniers mois, en particulier au Royaume-Uni et en France.

Lundi après-midi, un homme fiché pour son appartenance à la «mouvance islamiste radicale» a tenté de percuter avec sa voiture un fourgon de gendarmerie sur les Champs-Élysées à Paris, à quelques centaines de mètres de l'endroit où un policier avait été tué par un djihadiste il y a deux mois. L'homme est décédé dans l'accident qu'il a provoqué.

Bruxelles avait été touchée le 22 mars 2016 par des attentats revendiqués par l'organisation État islamique. Des djihadistes s'étaient fait exploser dans le métro et à l'aéroport de Bruxelles, faisant 32 morts.



Sur cette image tirée d'une vidéo, des autopatrouilles de la police de la capitale belge bloquent la rue donnant accès à la gare de Bruxelles-Central quelques instants après que celle-ci ait été bouclée. — PHOTO AP

L'enquête avait montré qu'ils appartenaient à la même cellule que celle qui a frappé Paris le 13 novembre 2015, faisant 130 morts.

Les déchets spatiaux, des «bombes à retardement»

Agence France-Presse

LE BOURGET — Un directeur de l'Agence spatiale européenne (ESA) a exhorté mardi les pays à débloquer des données dissimulées sur la localisation de centaines de milliers de déchets spatiaux, les qualifiant de «bombes à retardement» qui menacent les satellites et les missions habitées.

Les États-Unis et certaines nations européennes gardent l'information au chaud, en partie par peur de révéler des secrets stratégiques ou militaires, selon Rolf Densing, directeur des opérations de l'ESA. «En ce moment, nous comptons environ 750 000 pièces mesurant plus d'un centimètre» qui errent en orbite, a-t-il précisé lors du Salon de l'aéronautique et de l'espace au Bourget, près de Paris.

La plupart de ces déchets sont des résidus d'explosions de satellites et de fusées abandonnés. Leur nombre pourrait atteindre environ 1,2 million d'ici 2030. Il existe également «plusieurs grands et incontrôlables vaisseaux spatiaux» et des milliers de satellites inutilisés et abandonnés dans l'espace.

Tous ces débris mélangés à environ 1500 engins opérationnels en orbite — dont la Station spatiale internationale (ISS) — contribuent à une situation plus qu'épineuse. «Le risque plus important est lié aux grands objets incontrôlables» sur lesquels les équipages au sol n'ont pas prise, selon Rolf Densing. «Vous pouvez imaginer s'ils se rentrent dedans ou s'ils percutent d'autres types de déchets spatiaux se morcelant encore davantage et produisant une multiplication des objets», a ajouté le spécialiste.

DONNÉES DISPERSÉES

Pourtant, les données détenues sont «dispersées». Détenues par les agences spatiales nationales, elles ne sont souvent divulguées que lorsqu'un risque de collision menace leurs propres actifs spatiaux selon Rolf Densing. Les États-Unis sont supposés détenir le catalogue le plus complet, qui répertorierait environ 20 000 débris, a-t-il ajouté, alors que l'Europe — l'ESA et ses membres — en détient moins de 10 000.

«La seule chose que nous avons besoin de savoir c'est quand, et où, un débris va se retrouver dans la région orbitale», a-t-il expliqué. «Nous ne demandons pas que les pays divulguent leurs activités commerciales ou leurs secrets militaires».

› POLÉMIQUE ENFLAMMÉE



Dans un Portugal bouleversé par l'immense incendie qui ravage le centre du pays, la fébrilité gagnait mardi les autorités qui ont annoncé par erreur l'écrasement d'un bombardier d'eau, alors que la polémique enflait sur les circonstances de la mort des 64 victimes. L'annonce par la protection civile de l'écrasement d'un avion-citerne a encore fait monter d'un cran l'anxiété, avant d'être corrigée dans la plus grande confusion. «Je suis en mesure d'affirmer qu'aucun avion affrété par l'autorité de la protection civile [...] ou en opération sur le territoire national n'est tombé», a déclaré le commandant régional Vitor Vaz Pinto, visiblement mal à l'aise pour expliquer comment un tel quiproquo avait pu se produire. Et la controverse montait autour des circonstances du drame de la «route de la mort», la nationale 236 où 47 personnes sont mortes samedi, dont 30 piégées par le feu dans leurs voitures. Parmi elles, beaucoup de familles de retour de baignade dans une rivière. Le premier ministre Antonio Costa a réclamé des «éclaircissements rapides». **AFP** — PHOTO AFP, PATRICIA DE MELO MOREIRA

SYRIE

Un avion américain abat un drone, Moscou s'insurge

Agence France-Presse

BEYROUTH — Un avion de combat américain a abattu mardi un drone des forces prorégime en Syrie, suscitant la colère de la Russie qui a accusé la coalition internationale de «complicité de terrorisme».

Mardi avant l'aube, un avion américain F-15 Strike Eagle a abattu un drone de fabrication iranienne Shaheed 129 près de la région d'Al-Tanaf, dans le sud de la Syrie, après qu'il eut montré une intention hostile, a indiqué la coalition.

Cet incident est le dernier en date entre les forces prorégime et les États-Unis qui dirigent une coalition internationale pour lutter principalement contre le groupe djihadiste État islamique (EI) en Syrie et en Irak. Moscou est impliqué militairement au côté du régime de Bachar Al-Assad dans la guerre en Syrie, alors que Washington soutient et arme une alliance arabo-kurde rivale et des rebelles syriens.

Ce nouvel incident est intervenu à peine 48 heures après la destruction dimanche d'un appareil de l'armée syrienne par un avion de chasse américain dans la région de Raqa, en Syrie. L'ONU a mis en garde contre un risque d'escalade.

Les États-Unis avaient déjà abattu un drone des prorégime il y a deux semaines à Al-Tanaf, près de la frontière irakienne. Ils avaient aussi bombardé des combattants prorégime qui s'approchaient de cette ville. «La coalition ne laissera pas les appareils des forces prorégime menacer la coalition et ses forces alliées ou s'approcher étroitement de celles-ci», ajoute le communiqué.

En représailles à l'incident survenu dimanche, la Russie a annoncé qu'elle pointerait ses missiles vers les avions de la coalition.

Au Musée de la civilisation
HERGÉ
à Québec
21 juin – 22 octobre 2017

Tout le monde connaît Tintin, mais qui connait réellement Georges Remi, alias Hergé? Inventeur d'un style, maître du 9e art, traduit dans le monde entier : Hergé est un artiste complexe aux multiples talents.

Allez à la rencontre du célèbre auteur et de ses personnages mythiques : photos personnelles, dessins originaux, bleus de coloriage, modèles réduits, affiches et œuvres inédites.

mcq.org



Photo Robert Kayaert © Succession Robert Kayaert / SODRAC (2017)

Ville de Québec · Québec · Air transat · Québec Office du tourisme de Québec · leSoleil · ICI Québec · Fairmont Le Château Frontenac · Musée Hergé · Musée de la civilisation Québec

5198127

affaires

TORONTO
15 149,60
- 116,44

TSX 60
892,84
- 7,43

NASDAQ
6188,03
- 50,98

NEW YORK
21 467,14
- 61,85

LE DOLLAR
- 0,27
¢US 75,37

IMPÔTS ET TAXES
ENFIN LIBRE DÈS AUJOURD'HUI!
24

facebook/lesoleildequebec
@cyblesoleil



La Société des alcools du Québec justifie la hausse des bonis par les bons résultats financiers de la société d'État. Vendredi dernier, la SAQ a déposé son rapport annuel à l'Assemblée nationale. Les ventes ont atteint 3,1 milliards $, une augmentation de 1,6 %. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

CADRES ET EMPLOYÉS DE LA SAQ

Des bonis record s'élevant à 10,6 M$



JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Les bons résultats financiers de la Société des alcools du Québec (SAQ) se sont avérés lucratifs pour les cadres et les employés qui vont se partager la somme record de 10,6 millions $ en bonis de performance, a appris *Le Soleil*.

Selon des chiffres obtenus en vertu de la Loi sur l'accès à l'information, les bonis versés par la SAQ ont grimpé de 19,6 % par rapport à l'an dernier où 8,9 millions $ avaient été distribués à travers le réseau.

Les cadres et le personnel non syndiqué toucheront la majeure partie de la cagnotte, soit 7,4 millions $. Il s'agit d'une augmentation de 24,6 % par rapport à l'année financière 2015-2016.

Les travailleurs du Syndicat du personnel technique et professionnel (SPTP) récolteront quant à eux 1,6 million $ (+ 4,2 %) et finalement les employés du Syndicat des travailleurs et travailleuses (STTSAQ) recevront également 1,6 million $, comparativement à 1,4 million $ l'an dernier. Mentionnons que le personnel du Syndicat des employés de magasins et de bureaux (SEMB) n'a pas accès à ces primes.

Pour la dernière année financière, ce sont un peu plus de 2100 cadres et employés, sur un total de 7000 travailleurs, qui ont pu profiter des bonis de performance. Ces montants seront versés au cours des prochaines semaines.

VENTES DE 3,1 G$

Du côté de la SAQ, on justifie la hausse des bonis par les bons résultats financiers de la société d'État. Vendredi dernier, la SAQ a déposé son rapport annuel à l'Assemblée nationale. Les ventes ont atteint 3,1 milliards $, une augmentation de 1,6 %. La SAQ a remis au gouvernement 1,086 milliard $ (+1,8 %) pour l'exercice financier terminé au 31 mars, soit 7,7 millions $ de plus que la cible fixée par l'État.

«Pour expliquer la variation de la rémunération variable avec l'an dernier, il faut remonter dans le budget 2014-2015. Le gouvernement du Québec avait exigé de la SAQ de ne pas augmenter la masse salariale pour les années 2014-2015 et 2015-2016. Cette année, cette exigence-là n'était pas intégrée. Nous avons un boni plein», explique au *Soleil* le porte-parole Renaud Dugas. En 2014-2015, les bonis versés avaient été de l'ordre de 9,2 millions $.

La SAQ tient toutefois à préciser que les coupes — près de 190 postes depuis le début de l'année — auront un impact seulement sur les finances de 2017-2018.

«L'impact des départs va se faire ressentir sur le montant de la rémunération variable seulement l'année prochaine. Les gens remerciés lors des allégements avaient le droit aux bonis pour le temps qu'ils ont travaillé durant la dernière année», souligne le porte-parole.

Toujours selon les données de la SAQ, Alain Brunet, le président et chef de la direction, a touché un salaire de 410 067 $ l'an dernier, en plus d'un boni de 61 510 $, pour un total de 471 577 $. Il s'agit d'un bond de 7,6 % par rapport à l'année financière 2015-2016 où il avait reçu 438 424 $.

Au total, 10 cadres de la haute direction de la SAQ se sont partagé à eux seuls plus de 650 000 $ en bonis. La vice-présidente Catherine Dagenais a reçu 83 553 $, soit 18 837 $ de plus qu'en 2015-2016, et le vice-président Raymond Paré a encaissé pour sa part 93 188 $. Il s'agit du plus haut boni. Sans tenir compte des primes de performance, le salaire de M^me^ Dagenais a été de 279 741 $ et de 312 000 $ pour M. Paré.

Ensemble, les 10 membres de la haute direction ont touché comme rémunération avec leurs bonis 3,1 millions $.

SpiceJet commanderait jusqu'à 50 avions Q400 à Bombardier



TORONTO — SpiceJet pourrait ajouter à sa flotte aérienne jusqu'à 50 avions biturbopropulsés Q400 de Bombardier (TSX : BBD.B) en vertu d'une lettre d'intention signée au Salon international de l'aéronautique et de l'espace de Paris.

Le transporteur aérien indien exploite actuellement 20 appareils Q400 dans une configuration à 78 sièges sur des destinations nationales et internationales.

Si tous les avions sont livrés, la valeur de la commande pourrait atteindre 1,7 milliard $US (2,3 milliards $).

L'entente conclue avec SpiceJet est la plus importante signée par Bombardier jusqu'à maintenant au Salon de Paris, l'un des principaux événements de l'industrie aéronautique cette année. Bombardier a en outre dévoilé l'identité de l'acheteur pour une commande ferme de cinq avions Q400 annoncée précédemment. Il s'agit d'Ethiopian Airlines, qui réalisait ainsi sa quatrième commande de Q400. En tenant compte de la commande passée le 9 juin — évaluée à 162 millions $ selon le prix de catalogue —, la flotte du transporteur éthiopien comptera 24 appareils Q400.

Le carnet de commandes fermes de Bombardier pour le Q400 compte maintenant de 585 avions.

La division du transport ferroviaire de Bombardier a par ailleurs annoncé séparément, depuis Berlin, avoir décroché un contrat prévoyant la fourniture et la maintenance de 750 voitures Aventra à exploiter dans la concession sud-ouest du Royaume-Uni.

Selon l'entreprise, le contrat est évalué à environ 1,1 milliard $US (1,5 milliard $). La livraison des nouvelles voitures devrait prendre fin en décembre 2020. **LA PRESSE CANADIENNE**

Une croissance perfectible

Groupe TAQ demande plus de moyens pour recruter des personnes handicapées



GILBERT LEDUC
gleduc@lesoleil.com

Le Groupe TAQ a le vent dans les voiles. Sa croissance pourrait être encore plus remarquable si le gouvernement du Québec lui permettait de faire le plein de nouveaux travailleurs éprouvant des limitations fonctionnelles.

Le Groupe TAQ est une entreprise adaptée.

Pas moins de 70 % de ses 250 employés sont aux prises avec une limitation physique ou intellectuelle.

Créé en 1979, le Groupe TAQ offre des solutions sur mesure en sous-traitance industrielle et en préparation postale.

Parmi ses clients, notons Biscuits Leclerc, SSQ Groupe financier et le Mouvement Desjardins. C'est le Groupe TAQ, par exemple, qui fabrique la fondue au chocolat de Chocolats Favoris. C'est aussi le Groupe TAQ qui fait l'emballage des colis pour la Maison Simons.

Puisqu'elles ne parviennent pas à trouver tout le personnel dont elles ont cruellement besoin, ces entreprises ont recours au Groupe TAQ pour la réalisation de certaines de leurs opérations.

La pénurie généralisée de main-d'œuvre dans la région de Québec a fait en sorte que le Groupe TAQ n'a cessé de grandir.

Selon le directeur général Gabriel Tremblay, une quarantaine de nouveaux emplois ont été créés au cours des deux dernières années. Une soixantaine d'autres devraient s'ajouter au cours des prochaines années.

L'entreprise adaptée connaît une telle croissance qu'elle vient acquérir un nouveau site de production dans le Parc industriel François-Leclerc à Saint-Augustin-de-Desmaures. Une transaction de 1,5 million $.

Des installations, le Groupe TAQ en possède maintenant à quatre endroits différents dans la région de Québec, incluant son siège social sur la rue Michel-Fragasso. Deux sites sont dédiés au secteur alimentaire dont l'un pour les produits sans arachides.

Pour en arriver à répondre à la demande grandissante de ses clients et à poursuivre la conquête de nouveaux marchés, le Groupe TAQ doit recruter de nouveaux travailleurs. Des nouveaux salariés qui auront nécessairement besoin d'encadrement et de supervision.

«Les personnes aux prises avec une limitation physique ou intellectuelle que nous embauchons sont reconnues productives, mais non compétitives», explique Gabriel Tremblay. «Pour exécuter certaines opérations, ça nous prend jusqu'à deux fois plus de personnel que Biscuits Leclerc, par exemple, en utilisait pour accomplir le même travail.»

Pour épauler la quarantaine d'entreprises adaptées en opération au Québec, le gouvernement subventionne une partie du salaire des personnes handicapées qui ont des incapacités importantes ou des difficultés majeures d'adaptation à un milieu de travail standard.



Le directeur général du Groupe TAQ, Gabriel Tremblay, en compagne de Suzie, l'une des employés de l'entreprise adaptée de Québec. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

SOMMES ÉPUISÉES

Or, le Groupe TAQ ne peut s'abreuver au Programme de subventions aux entreprises adaptées, car les sommes réservées pour ces entreprises spécialisées de la région de Québec sont épuisées.

Selon Gabriel Tremblay, Emploi Québec estime que le nombre de personnes handicapées au travail est plus élevé à Québec qu'ailleurs en province par rapport à l'ensemble de la population et que l'État a choisi d'épauler d'autres coins de la Belle Province.

Une situation qui le désole. «Il y a, dans la région de Québec, 9500 personnes handicapées à l'aide sociale. Plusieurs d'entre elles pourraient, avec une bonne dose d'encadrement et d'accompagnement, accéder au marché du travail grâce à des entreprises adaptées comme la nôtre. Les mesures d'adaptation coûtent des sous et, à ce chapitre, les subventions gouvernementales sont essentielles. Nous ne pouvons refiler la facture à nos clients, car, c'est bien simple, ils iront ailleurs», explique le directeur général du Groupe TAQ.

Selon le ministère du Travail, de l'Emploi et de la Solidarité sociale, les entreprises adaptées de la région de la Capitale-Nationale bénéficient de 546 postes permanents subventionnés. Pour tout le Québec, l'État subventionne 3600 postes. À elle seule, selon le ministère, la région de la Capitale-Nationale accapare 15,2 % des postes subventionnés alors que le pourcentage de la population de 15 à 64 ans vivant avec une incapacité est de 8,7 %.

«L'entente avec le Groupe TAQ a été bonifiée depuis 2015-2016», fait valoir le porte-parole du ministère, Antoine Lavoie. «Le nombre de postes permanents subventionnés est passé de 135 à 137, et ce, sans compter les postes temporaires subventionnés dont l'entreprise a pu bénéficier au cours des deux dernières années.»

AFFAIRES EXPRESS

Presse Gateway aura enfin son terminal de loterie

Après plusieurs mois d'attente, le propriétaire du dépanneur Presse Gateway aux Galeries de la Capitale obtiendra finalement un terminal de loterie dans son commerce. Depuis cet automne, André Gauthier tente d'obtenir la machine de la société d'État. Sa première demande avait été refusée. Loto-Québec «ne voyait pas le potentiel possible» dans le centre commercial de Lebourgneuf. L'homme d'affaires estimait être pris dans un bras de fer entre Loto-Québec et le Groupe Oxford, copropriétaire du centre commercial. En 2014 et en 2015, Oxford avait choisi de ne pas renouveler le bail des deux kiosques de Loto-Québec. La direction souhaitait plutôt avoir un dépanneur afin de centraliser les services. De son côté, Loto-Québec souhaitait tout de même avoir un kiosque. L'installation du terminal représente des revenus annuels de 90 000 $ pour M. Gauthier. Sans cette machine, le propriétaire estimait qu'il allait faire faillite. **JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**

Cafection s'allie à une firme italienne

Gros changement pour Les Entreprises Cafection de Québec. Le propriétaire François Baron et la compagnie italienne N & W Global Vending ont signé un entente pour créer une société commune en coentreprise pour la fabrication et la vente de machines à café «pour le marché nord-américain de la pause-café ainsi que pour le développement des ventes des machines à café Cafection dans d'autres pays», indique M. Baron. N & W détiendra une participation de 67 % dans la nouvelle coentreprise et François Baron conservera une participation de 33 %. Il deviendra directeur général de la société. L'entreprise commune conservera la marque Cafection et demeurera à Québec. Cafection compte une centaine d'employés à Québec alors que N & W est le premier fabricant européen de distributeurs automatiques de café présent dans une centaine de pays. Les accords de coentreprise devraient être finalisés au cours du mois de juillet. **YVES THERRIEN**

Le marché du chalet soutenu par les baby-boomers

Le marché récréatif du Québec est soutenu depuis 12 mois par les baby-boomers à la recherche d'un nouveau toit pour leur retraite et des investisseurs de l'Ontario et des États-Unis, selon le Rapport 2017 de Royale LePage. À travers la province, l'agrégat des prix moyens d'une propriété récréative a atteint 318 700 $, comparativement à 413 000 $ en Ontario. «Les régions de Mont-Tremblant (850 000 $ pour une propriété sur le bord d'un lac) et de Charlevoix (219 000 $ pour un chalet dans les bois) ont vu une augmentation des acheteurs provenant de Toronto, une possible conséquence de la montée vertigineuse du prix des propriétés en Ontario ayant débordé au-delà des grands centres», affirme François Léger, dirigeant-propriétaire, Royal LePage Humania. «Nos voisins américains ont eux aussi démontré de l'intérêt en raison de la faiblesse du dollar canadien, de l'accessibilité du marché immobilier et du climat social apaisé qui règne au Canada», poursuit-il. L'inventaire des propriétés récréatives est en diminution dans plusieurs régions de la province. Les prix devraient demeurer stables pour le reste de l'année. **JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON**

Entente entre Champion Iron et la QNS&L

BAIE-COMEAU — Minerai de fer Québec, filiale de Champion Iron, propriétaire de la mine du lac Bloom, près de Fermont, vient de signer une entente avec la compagnie de chemin de fer Quebec North Shore and Labrador (QNS&L), pour le transport par train vers Sept-Îles de concentré de minerai de fer, une distance d'environ 400 kilomètres. Champion a acquis la mine il y a un peu plus d'un an, mais les opérations n'ont toujours pas repris. La compagnie en est actuellement à compléter son financement pour ce faire. Minerai de fer Québec est possédé à 63,2 % par Champion et à 36,8 % par le gouvernement du Québec, par le biais de Ressources Québec. **STEEVE PARADIS (COLLABORATION SPÉCIALE)**

Plus de 250 000 pilotes requis d'ici 2027, prévoit CAE

MONTRÉAL — Selon le spécialiste des simulateurs de vol et de la formation de pilotes CAE, l'industrie de l'aviation commerciale aura besoin de 255 000 nouveaux pilotes de ligne dans la prochaine décennie, dont le tiers pour le marché nord-américain. Selon un rapport dévoilé mardi par la multinationale montréalaise, environ 290 000 pilotes commerciaux travaillent actuellement, mais 440 000 pilotes seront requis d'ici 2027. **LA PRESSE CANADIENNE**

› LEBEL AU CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE



Les administrateurs du Conseil de l'industrie forestière du Québec ont accepté mardi midi la nomination du député conservateur démissionnaire de Roberval, Denis Lebel, au poste de président et directeur général de l'organisme. Il succède ainsi à Me André Tremblay qui occupait cette fonction depuis maintenant sept ans. La nouvelle a commencé à circuler quelques heures après la décision du conseil d'administration pour le choix du nouveau président. Le conseil avait eu recours aux services de l'ex-ministre péquiste qui avait occupé le ministère des Forêts, Guy Chevrette, pour assumer cette fonction avant l'embauche d'André Tremblay. Il s'agit donc d'un retour à la stratégie politique pour l'organisme dont le principal mandat est de défendre les intérêts de l'industrie auprès des deux paliers de gouvernement. **LE QUOTIDIEN**

— PHOTO LE QUOTIDIEN, GIMMY DESBIENS

Enfin libre d'impôt!

JEAN-MICHEL GENOIS GAGNON
jmgagnon@lesoleil.com

Travailleurs, bonne (ou triste) nouvelle, à partir d'aujourd'hui vous travaillez pour votre portefeuille.

Selon le rapport annuel de l'Institut Fraser, le 21 juin est la journée au Québec de l'affranchissement de l'impôt, soit deux semaines après la moyenne canadienne, le 9 juin. Il aura donc fallu cette année près de six mois, plus précisément 171 jours, de dur labeur pour atteindre le fardeau fiscal imposé aux familles par les trois paliers de gouvernement, soit fédéral, provincial et municipal.

Selon des données du rapport, en 2017, une famille du Québec de deux personnes ou plus paiera 44 003 $ en impôt, cotisations et taxes. Cela représente 46,7 % de son revenu annuel (94 323 $). À travers le pays, une famille moyenne gagnera 108 674 $ cette année. Elle remettra 47 135 $ (43,4 %) aux gouvernements.

«Cette journée de libération de l'impôt survient un jour plus tôt cette année que l'an passé, et une semaine entière plus tôt qu'en 2015 [28 juin]», précise au *Soleil* Yanick Labrie, agrégé supérieur à l'Institut Fraser. À titre de comparaison, en 2015, une famille québécoise devait verser au fisc 48,7 % de ses gains.

Pour 2017, l'Institut Fraser note que l'appareil gouvernemental s'est montré un peu moins gourmand. L'abolition de la taxe santé et l'instauration d'allègements d'impôt ont entre autres contribué à réduire la pression sur le portefeuille des contribuables. «On voit que le gouvernement provincial fait des efforts pour redresser les finances publiques. Il y a du progrès», indique M. Labrie.

ASSEZ POUR LEUR ARGENT?

Mais après avoir remis à la fin de l'année près de six mois de salaire aux gouvernements, les travailleurs en ont-ils pour leur argent? L'Institut Fraser ose un peu se mouiller.

Du côté du système de santé, qui représente des dépenses annuelles de plus de 33 milliards $, l'Institut est d'avis que les résultats ne sont pas au rendez-vous depuis quelques années. Tout comme pour l'état de certaines routes de la province, avec de nombreux nids-de-poule, ainsi que certains établissements scolaires dont la structure est jugée préoccupante et critique.

«Le système de santé accapare une grande partie de l'enveloppe budgétaire du gouvernement provincial. Qu'est-ce qu'on obtient en échange? Évidemment, nous avons des services. Toutefois, les gens doivent encore patienter très longtemps avant d'obtenir les soins requis. Cela n'a pas bougé depuis cinq ans», affirme M. Labrie. «On s'aperçoit que lorsqu'on compare le temps d'attente avec le début des années 90, les délais pour avoir un rendez-vous avec un médecin spécialiste sont deux fois plus élevés aujourd'hui. C'est préoccupant. Même chose pour l'engorgement dans les urgences. Le Québec est le cancre à l'échelle canadienne», poursuit-il.

Pour l'état des bâtiments scolaires, l'Institut fait référence à l'évaluation en 2016 du ministère de l'Éducation. Dans son rapport, le gouvernement avait souligné que 478 bâtiments scolaires étaient dans un état préoccupant et 55 dans un état critique. «Est-ce que les gens en ont pour leur argent? Il est libre à eux de voir, mais il y a des manques et il y a des améliorations possibles», conclut M. Labrie.

Seuls les citoyens de Terre-Neuve-et-Labrador doivent encore patienter pour atteindre la journée de l'affranchissement de l'impôt à travers le Canada. Elle sera le 25 juin. L'Alberta est la première province à célébrer cette journée, soit le 21 mai.

En combien de jours sont payés taxes et impôts?

Impôt sur le revenu : 58
Cotisations sociales : 39
Taxes de vente : 28
Taxes foncières : 13
Impôt sur les bénéfices : 15
Taxes sur l'alcool et le tabac : 8
Autres taxes : 5
Taxe sur le carburant, les véhicules, le carbone : 5
Total : 171 jours

Source : Institut Fraser

Un spectacle en réalité virtuelle signé Bell



YVES THERRIEN
ytherrien@lesoleil.com

La semaine dernière, j'ai pu assister à l'intégrale du spectacle de Karim Ouellet, présenté sur la Place des festivals durant les Francofolies. J'étais bien assis sur la scène, juste à côté de la batterie... Une présence virtuelle, faut-il préciser.

ON A ESSAYÉ

Bell m'a fourni le casque de réalité virtuelle et un téléphone Samsung, et des écouteurs, pour que je fasse l'expérience sur le réseau sans fil à très haute vitesse à la maison. Pour Bell, c'était aussi une expérience de rendre possible pour «la première fois un événement culturel en réalité virtuelle en direct au pays. Nous trouvons pertinent d'offrir cet accès aux amateurs de musique, peu importe où ils se trouvent dans le monde», m'avait-on expliqué par courriel.

L'expérience est intéressante. Plus que celle que j'ai faite avec des parties de hockey cet hiver avec un diffuseur des matchs en direct. Ça bougeait pas mal trop avec les mouvements de trois caméras d'un bout à l'autre de la patinoire. Étourdissant.

Cette fois, il fallait choisir l'une des deux caméras sur la scène et se laisser bercer par la musique. Car changer de caméra, c'était une sinécure. En regardant tout autour, je pouvais voir les musiciens, m'attarder sur les attitudes des musiciens ou les mouvements du chanteur, mieux que si j'avais été au milieu de la foule. Et je pouvais voir la foule qui s'amusait. Certains spectateurs sur place vivaient aussi l'expérience avec le casque de réalité virtuelle.

Les images étaient correctes, mais parfois très pixellisées. La cause vient certainement du flot de données à diffuser. Mais c'était meilleur que regarder sur un grand écran comme pendant le Festival d'été de Québec (FEQ) à 700 mètres de la scène.

Mon cerveau commence à être habitué à la réalité virtuelle, de sorte que je n'ai pratiquement plus d'étourdissements. C'est le cas pour 40 % des humains, indiquent les études sur le sujet. Le cerveau interprète les images, mais il y a une désynchronisation avec les sensations du corps provoquant les étourdissements ou pire parfois. J'ai quand même dû retirer le casque une couple de fois pour reposer le cerveau quelques minutes tout en écoutant la musique.



Pour Bell, c'était une expérience de rendre possible pour «la première fois un événement culturel en réalité virtuelle en direct au Canada». — PHOTO FOURNIE PAR BELL

L'avantage du spectacle en réalité virtuelle, c'est qu'il permet d'assister à la prestation sans se casser la tête avec le stationnement, la circulation et les autres irritants. Par contre, côté émotions, ce n'est pas comme être sur place. Si l'on voit l'excitation de la foule, si l'on entend la joie, la fébrilité ou le contentement des spectateurs, on ne le ressent pas. La foule réelle crée une ambiance que l'on ne peut que constater.

MIEUX QUE LA TÉLÉ

C'est une bonne idée de pouvoir assister à un spectacle à distance. C'est encore mieux que la télé, même une très grande télé. Par contre, il faudra que le flot de données transmises s'améliore sur une bande passante à très haut débit.

Dans quelques jours, dans le Pavillon Bell situé dans le cœur du FEQ, les spectateurs pour voir des innovations technologiques dont la réalité virtuelle. Pour l'instant, Bell ne semble pas encore prête à faire de la diffusion de la réalité virtuelle en direct. Mais ça ne veut pas dire que le diffuseur ne se prépare pas sérieusement. J'imagine que ça deviendra une option dans peu de temps.

Une publicité pour indemniser des passagers à l'aéroport de Montréal interdite

Agence France-Presse

MONTRÉAL — Une société qui offrait aux passagers, victimes de surréservation ou d'annulation de vols, d'engager une procédure d'indemnisation auprès des compagnies aériennes, s'est vue interdire d'afficher sa publicité dans les aéroports de Montréal et de Toronto, a indiqué mardi son dirigeant.

«Obtenez jusqu'à 1800 $ par passager», promettait la société Vol en Retard sur des panneaux publicitaires pour des voyageurs dont le vol est annulé ou en retard, ou tout simplement privés d'embarquement en raison du *surbooking* (surréservation) de la compagnie aérienne.

Si l'aéroport Pearson de Toronto a bloqué l'affichage de cette publicité, l'aéroport Trudeau de Montréal l'a retirée au bout de cinq jours, selon Jacob Charbonneau, patron de Vol en Retard.

«C'est le devoir des aéroports d'afficher les droits des consommateurs, ou du moins de ne pas nous empêcher de le faire», a déploré Jacob Charbonneau.

«Ce sont des règlements, des lois auxquelles les compagnies aériennes doivent se soumettre», a-t-il assuré.

La société, créée il y a tout juste un an, propose d'effectuer les démarches pour réclamer de la part des passagers lésés une compensation auprès des compagnies aériennes en échange d'une commission de 25 % du montant obtenu en cas de succès.

La publicité avait été affichée dans le terminal à l'aéroport de Montréal et devait y rester deux ans, a indiqué Jacob Charbonneau.

La régie publicitaire Astral a informé la société que l'aéroport de Montréal avait subi une «pression» des compagnies aériennes pour retirer cette publicité, selon M. Charbonneau. Une version contestée par l'aéroport, dont la porte-parole Stéphanie Lepage, parle plutôt d'une «erreur dans le mécanisme d'approbation» de la publicité.

Dans le cas d'une «prise de position susceptible de semer la controverse» en nuisant à un partenaire et client, par exemple, l'aéroport peut décider de ne pas afficher une publicité, a-t-elle expliqué.

Finalement, ce retrait de publicité largement médiatisé semble profiter à Vol en Retard qui, depuis mardi matin reçoit «une réclamation toutes les trois minutes», s'est félicité son pdg.



RUE MAGUIRE
LOCAL COMMERCIAL
Équipement de restauration disponible

1314 et 1320, Maguire
418 261-8824
418 261-8823

5201872

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE:

Prenez avis que Paul Thivierge, en son vivant domicilié au 59, 9e rue sud, Thetford Mines, Qc, G6G 5H6, est décédé à Thetford Mines le 24 septembre 2015. Un inventaire de ses biens a été dressé par Jean-Paul Thivierge conformément à la loi et peut être consulté au 1710, rue Charles-Aubert, Terrebonne, Qc, J6W 3R4.

Donné ce 19 juin 2017 à Terrebonne.

5203990

RÉSEAU DE TRANSPORT DE LA CAPITALE RTC

APPEL D'OFFRES

Services professionnels d'une firme spécialisée en analyse des technologies de l'information (BI)

Dossier: P-17-210-10
Ouverture : 7 juillet 2017 à 14 h

Documents disponibles exclusivement sur le système électronique d'appel d'offres (SÉAO) www.seao.ca à partir du **21 juin 2017**

Dépôt des soumissions :
Secrétariat du Service de l'approvisionnement du RTC, 720, des Rocailles, Québec

Information :
418-627-2351 poste 4248

Service de l'approvisionnement

5204433

INDICE RÉGIONAL

L'indice boursier régional IBR Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2692,16 points

en baisse de

11,21 points ou

0,41 %

sur la journée précédente.

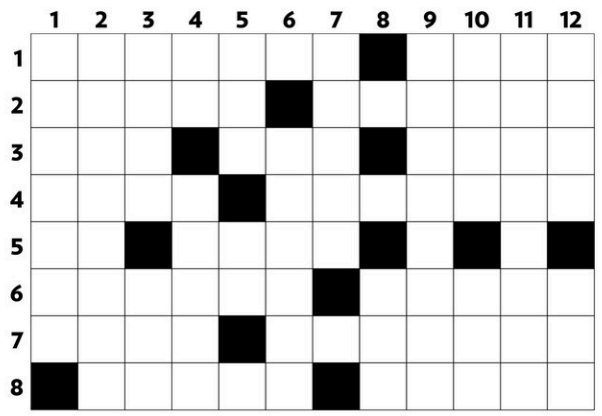
L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

Lire les cotes

Au moment de dresser cette liste, les titres retenus avaient eu un volume moyen de transactions d'au moins 100 actions au cours des 60 séances précédentes. Elle sera révisée périodiquement et contient principalement les actions ordinaires, celles généralement détenues par les particuliers. Chaque titre est identifié par le nom de la société et son symbole boursier. Le volume des transactions est en milliers d'actions.
Ferm : cours à l'arrêt de transactions.
Ch. net : changement en argent par rapport au précédent cours de fermeture.
Les valeurs sont fournies par la firme Financial Content et sont exprimées en dollars.
● : Indique que le cours a touché en séance le haut ou le bas des 52 dernières semaines.

Société	Volume (x1000)	Ferm.	Ch. net
A à C			
5NPlusInc	VNP	41	3.09 -0.03
AberdeenAsia-P	FAP	24	4.76 +0.02
● AberdeenIntlJ	AAB	324	0.13 0.00
AbsoluteSoftwa	ABT	20	7.86 +0.04
AcadianTimberC	ADN	6	18.90 +0.21
Acerus Pharmac	ASP	52	0.14 +0.01
AdvantageOil&	AAV	662	8.25 -0.01
Aecon Group	ARE	151	15.40 -0.24
AEternaZentari	AEZS	19	1.20 -0.10
Africa Oil Cor	AOI	171	1.92 -0.02
AGFManagementB	AGF.B	75	6.30 -0.04
AgGrowthInc.	AFN	27	58.31 -0.45
AgJunctionInc.	AJX	32	0.57 0.00
Agnico-EagleMi	AEM	484	60.71 -0.41
AgriumInc	AGU	296	122.34 -1.38
Aimia Inc.	AIM	1627	1.49 0.00
Airboss	BOS	7	12.75 +0.03
AirCanadaCIA	AC	481	17.24 -0.02
Alacer Gold Co	ASR	1156	2.25 0.00
AlamosGoldInc	AGI	586	9.40 +0.20
AlarisRoyaltyC	AD	116	19.65 -0.29
AlarmForceIndJ	AF	45	10.70 +0.05
Alderon Iron O	IRON	47	0.28 -0.01
AlexcoResource	AXR	115	1.69 -0.14
AlgonquinPower	AQN	426	14.04 -0.01
AlimentationCB	ATD.B	874	62.76 +0.79
Alliance Grain	AGT	68	24.25 -0.22
AlmadenMineral	AMM	36	1.85 +0.06
AltaGas Ltd.	ALA	579	30.12 -0.47
AltaGas Ltd. s	ALA.R	119	29.84 -0.38
Alterra Power	AXY	43	5.65 -0.10
AltiusMinerals	ALS	20	10.19 -0.04
Altus Group Li	AIF	49	28.81 -0.15
Amaya Inc.	AYA	214	23.41 -0.19
Americas Silve	USA	19	3.68 -0.08
AmerigoResourc	ARG	144	0.54 -0.02
AmorfixLifeJ	PMN	162	0.28 0.00
AnconaDrilling	ANX	155	0.06 -0.01
Andrew Peller	ADW.A	8	10.70 -0.05
Aphria Inc.	APH	534	5.30 -0.12
Aralez Pharmac	ARZ	22	1.53 -0.02
ARCResourcesEx	ARX	776	16.55 -0.24
ArgexSilver	RGX	2009	0.06 -0.01
ArgonautGoldLt	AR	759	2.08 +0.06
Arítzia Inc. S	ATZ	156	15.03 -0.09
ArmisticeResou	AZ	835	2.22 +0.21
AsankoGoldInc.	AKG	858	1.85 +0.08
AtcoLtdCIIN	ACO.X	115	51.05 +0.22
● AthloneEg	ATH	725	1.05 -0.03
AtlanticPower	ATP	52	3.24 -0.12
Atlatsa Resour	ATL	20	0.07 +0.02
Atrium Mortgag	AI	60	12.05 -0.02
ATS Automation	ATA	62	12.95 +0.03
AuRico Metals	AMI	258	1.24 -0.02
Aurinia Pharma	AUP	79	8.92 +0.84
AutoCanadaInc	ACQ	36	17.96 +0.01
AvalonRareMeta	AVL	15	0.15 0.00
AvcorpIndustri	AVP	101	0.07 0.00
Avesoro Resour	ASO	1028	0.05 0.00
Avigilon Corpo	AVO	50	13.91 -0.08
Avnel Gold Min	AVK	70	0.28 -0.01
B2GoldCorpJ	BTO	3011	3.72 +0.09
BadgerIncomeFn	BAD	206	24.59 +0.27
BallardPowerSy	BLDP	160	3.83 -0.12
BalmoralResLtd	BAR	25	0.67 +0.01
BankofMontreal	BMO	892	93.29 -0.39
BankofNovaSco	BNS	3188	78.85 +0.28
BanroCorporati	BAA	8	0.94 0.00
BarrickGoldCor	ABX	2256	20.67 -0.05
Baylin Technol	BYL	6	2.20 -0.05
● Baytex Energy	BTE	3193	3.20 -0.11
BCE	BCE	1369	59.42 -0.24
● BellatrixExplL	BXE	612	0.78 -0.03
BELLUSHealthIn	BLU	40	0.39 0.00
Belo Sun Minin	BSX	28	0.63 -0.01
● BengalEnergyLt	BNG	205	0.10 -0.01
BIOX Corporati	BX	17	1.11 0.00
● Birchclif	BIR	851	5.65 0.00
BirdConstrIncm	BDT	90	8.20 -0.13
Black Iron Inc	BKI	25	0.10 0.00
BlackBerry	BB	1716	14.22 +0.02
● BlackDiamondGr	BDI	693	2.36 -0.21
BlackPearlResI	PXX	24	0.94 +0.02
BNKPetroleumIn	BKX	68	0.18 -0.01
BombardierCIA	BBD.A	85	2.63 +0.01
BombardierCIB	BBD.B	9171	2.61 +0.02
● BonavistaEner	BNP	1132	2.40 -0.02
● BonterraEnergy	BNE	132	15.17 -0.24
BoralexIncCl	BLX	90	22.18 -0.12
BoyuanConGroup	BOY	10	0.45 0.00
Brand Leaders	HBF	7	8.92 -0.04
Brick Brewing	BRB	13	3.75 -0.05
Brio Gold Inc.	BRIO	9	2.50 -0.14
● Brompton Oil S	OSP	102	6.73 -0.21
Brookfield Ass	BAM.PF.A	9	23.03 +0.03
Brookfield Ass	BAM.PF.B	5	21.90 -0.02
Brookfield Ass	BAM.PF.F	56	23.14 +0.12
Brookfield Ass	BAM.PF.I	13	26.13 -0.01
BrookfieldRIEs	BRE	8	16.09 +0.01
BrookfldAsseta	BAM.A	801	50.64 -0.38
BRP Inc. Subor	DOO	32	38.68 -0.39
BSMTechs	GPS	86	1.59 -0.01
BurconNutraSci	BU	5	1.50 -0.10
● CAE	CAE	556	22.05 -0.07
CaEngySeTechCo	CEU	698	5.50 -0.05
Caledonia	CAL	6	1.70 +0.05
CalfracWellSer	CFW	749	2.74 -0.21
Callidus Capit	CBL	34	15.60 -0.15
CamecoCorporat	CCO	1234	12.07 -0.21
CanaccordFinan	CF	248	5.04 +0.02
CanacolEgy	CNE	443	4.10 +0.01
Canada Goose H	GOOS	81	27.65 -0.29
CanamGroupInc	CAM	49	12.30 0.00
CanarcResource	CCM	29	0.10 0.00
● Candente Coppe	DNT	229	0.07 -0.01
Canfor Pulp Pr	CFX	27	12.60 +0.15
CanforCorporat	CFP	157	19.09 -0.08
CanNatrResLtd	CNQ	2802	37.04 -0.56
CanniMed Thera	CMED	93	8.04 -0.41
CanPacRawayLtd	CP	245	204.89 -1.19
CanTireCorLtd	CTC.A	216	148.54 -0.88
● CanUtilityLtd	CU	230	41.61 +0.14
CanWelHoldings	CWX	76	6.67 -0.08
CanWestBnk	CWB	273	25.73 -0.43
CanZincCorp	CZN	78	0.17 0.00
CapitalPowerCo	CPX	207	24.67 -0.12
CapstoneMining	CS	981	0.77 -0.05
Cara Operation	CARA	11	23.72 +0.10
● Cardinal Energ	CJ	1115	4.56 -0.16
Cargojet Inc.	CJT	36	47.83 +0.09
Cascades	CAS	117	16.84 +0.08
CathedralEngyS	CET	248	0.96 -0.01
CCLIndustriesB	CCL.B	519	65.06 +0.11
CelesticaInc SV	CLS	126	18.25 0.00
● CenovusEnergyI	CVE	9445	9.44 -0.84
CentaminEgyptO	CEE	13	2.70 -0.05
CenterraGoldIn	CG	593	6.90 +0.04
CentralFundCl	CEF.A	9	16.33 +0.05
CentricHealthJ	CHH	143	0.66 -0.02
Century Global	CNT	5	0.21 0.00
● CequenceEnergy	CQE	202	0.20 0.00
CeresGlobalAg	CRP	24	5.23 +0.01
CGIGroupClAS	GIB.A	434	66.64 -0.19
Champion Iron	CIA	230	0.92 +0.01
ChesswoodIncom	CHW	26	11.85 -0.19
● China Gold Int	CGG	404	1.83 -0.01
Chinook Energy	CKE	111	0.29 0.00
Chorus Aviatio	CHR	146	7.33 0.00
CIBC	CM	856	106.13 -0.61
CIBTEducati	MBA	30	0.74 -0.01
CIFinCorp.	CIX	414	27.13 -0.27
CineplexGalaxy	CGX	50	52.02 -0.31
Clearwater Sea	CLR	27	11.15 -0.07
CLifCamSpiltCo	LFE	47	5.01 -0.24
CNationRwayCo	CNR	1222	106.02 -1.35
CogecoCableInc	CCA	23	78.38 -0.01
ColaborGroupIn	GCL	323	0.81 -0.01
Colliers Inter	CIGI	39	70.76 +0.04
ColumbusGld	CGT	21	0.76 -0.01
ComputerModell	CMG	108	10.26 +0.03
Concordia Inte	CXR	86	1.54 +0.02
ConstellationS	CSU	32	694.18 -8.01
Continental Go	CNL	336	3.52 +0.04
CopperMountain	CMMC	47	0.74 -0.03
CorbyDistiller	CSW.A	8	22.45 +0.32
CoroMiningCorp	COP	68	0.12 0.00
CorridorResour	CDH	37	0.49 -0.01
CorusEntrtrmntB	CJR.B	194	12.89 -0.01
Corvus Gold In	KOR	19	0.82 -0.03
CottCorp	BCB	201	19.13 +0.09
CounselCorpora	SCB	40	1.32 +0.07
● CrescentPointC	CPG	2938	10.56 -0.33
● Crescita Thera	CTX	7	0.63 -0.06
● CrewEnerg	CR	1355	3.55 -0.09
CRH Medical Co	CRH	189	7.21 -0.22
CriticalContro	CCZ	45	0.14 +0.02
● Crius Energy T	KWH.R	676	10.05
CrocodileGldCo	KL	672	10.78 +0.10
CtiSunMin	CSM	72	0.13 +0.01
CVTechGro	NPC	34	1.12 -0.01
CymbriaCorpCl	CYB	6	48.40 +0.23
D à G			
D-Box Technolo	DBO	426	0.32 -0.01
Daladrian Reso	DNA	1329	1.66 -0.09
Data Communica	DCM	41	1.39 -0.01
Data Communica	DCM.RT	112	0.01 -0.01
DeeThreeEx	GXO	41	4.53 +0.02
DejourEntDEJ	DXI	14	0.06 -0.01
DelphiEnergyCo	DEE	125	1.17 -0.01
DenisonMinesCo	DML	391	0.55 -0.02
Descartes	DSG	45	32.78 -0.19
DetourGoldCorp	DGC	770	15.69 +0.16
DHX Media Ltd.	DHX.B	290	5.56 -0.01
DIRTT Environm	DRT	128	6.64 +0.12
Diversified Ro	DIV	94	2.63 0.00
DivGrowthSplit	DGS	19	7.94 +0.04
Dividend Selec	DS	10	8.41 -0.07
Dividend15Spli	DF	43	7.98 +0.04
Dividend15Spli	DFN	26	11.08 -0.02
Dollaramalnc	DOL	343	124.80 +1.05
Dominion Diamo	DDC	98	16.46 -0.52
DomtarCorporat	UFS	11	48.90 -0.34
DorelIndInc B	DII.B	22	32.73 -0.47
DREAM Unlimite	DRM	153	7.35 -0.15
Dundee Energy	DEN	31	0.01 +0.01
DundeeCorpCl	DC.A	29	2.92 -0.04
DundeePrecious	DPM	241	2.23 -0.08
● DynacorGoldMin	DNG	10	1.85 -0.04
Eagle Energy I	EGL	35	0.36 0.00
EasternPlatinu	ELR	45	0.26 -0.02
EastmainResour	ER	359	0.36 0.00
easyhomeLtd	GSY	12	29.72 -0.27
ECN Capital Co	ECN	957	3.95 -0.03
EcoSynthetix I	ECO	18	2.30 0.00
EldoradoG	ELD	2297	3.67 -0.03
ElectrovayaInc	EFL	39	1.34 -0.09
Element Fleet	EFN	912	9.47 -0.17
EmcMetalsCorp	SCY	263	0.34 0.00
EmeraInCorpora	EMA	1053	48.48 +0.03
EmpireCoClAN	EMP.A	319	19.13 0.00
Enbridge	ENB	2840	50.06 -1.03
Enbridge Inc.	ENB.PF.J	393	26.11 -0.31
Enbridge Inc.	ENB.PF.E	16	21.10 -0.10
Enbridge Inc.	ENB.PF.A	11	20.87 -0.13
Enbridge Inc.	ENB.PF.C	7	20.92 -0.16
EnbridgeIncmOr	ENF	475	31.97 -0.35
EnCanaCorporat	ECA	10319	11.14 -0.39
EndeavourFin	EDV	206	21.16 +0.01
● EndeavourSilve	EDR	254	3.78 +0.01
EnerCareInc.	ECI	200	19.27 -0.08
Enerflex Ltd.	EFX	154	16.86 -0.05
● Energy Leaders	HPF	16	5.18 -0.07
EnergyFuelsInc	EFR	87	1.98 -0.08
Enerplus Corpo	ERF	1106	10.49 -0.02
EnghouseSystem	ENGH	22	52.14 +0.13
EnsignEnergServ	ESI	461	6.65 -0.17
Enterpris	E	17	0.34 0.00
ENTREC Corpora	ENT	249	0.17 +0.01
EntreGoldInc	ETG	12	0.49 +0.01
EpsilonEn	EPS	14	3.04 +0.03
Equitable Grou	EQB	110	55.98 +0.08
ErdeneRes	ERD	49	1.10 -0.01
● Essa Pharma In	EPI	71	0.88 +0.11
Essential Ener	ESN	135	0.60 -0.01
Euro Sun Minin	ESM	86	0.93 -0.02
EuromaxRes	EOX	100	0.50 -0.01
Evertz Tech	ET	19	18.00 +0.10
exactEarth Ltd	XCT	12	1.25 -0.02
ExcellonResour	EXN	77	1.41 -0.05
Excelsior Mini	MIN	25	0.85 0.00
ExchangeIncome	EIF	543	29.12 -1.67
ExcoTechnologi	XTC	16	10.80 -0.14
ExeterResource	XRC	33	2.08 +0.02
ExtendicareREI	EXE	106	10.15 -0.10
● FairfaxFinanci	FFH	83	557.29 -4.24
Fiera Capital	FSZ	53	13.65 -0.05
Fin1SSplitIIn	FFN	33	8.72 -0.08
Financial15Spl	FTN	47	10.41 -0.03
FinningInt'lIn	FTT	183	25.48 -0.41
FiranTechGrpC	FTG	9	4.24 -0.02
FirmCapMortgag	FC	24	13.01 -0.04
● First Asset Ca	OXF	7	9.13 -0.22
First Asset Co	CSY	6	20.48 +0.02
First Asset U.	FLI	11	12.96 -0.05
First Trust Se	FSL	21	19.61 -0.02
FirstAssetREIT	RIT	13	16.18 +0.03
FirstCapitalRe	FCR	368	20.85 -0.20
FirstMajesticJ	FR	436	10.31 +0.11
FirstNat'lFin	FN	21	26.22 -0.23
FirstQuantumMn	FM	2596	9.84 -0.41
FirstServiceCo	FSV	94	81.96 -0.54
Fission Uraniu	FCU	395	0.55 -0.02
FormationMetal	ECS	461	1.23 +0.08
ForsysMetalsCo	FSY	20	0.14 +0.02
FortisInc	FTS	595	45.59 -0.21
FortunaSvrFVI	FVI	345	6.15 -0.01
FortuneMineral	FT	546	0.19 0.00
Franco-NevadaC	FNV	382	95.60 0.00
Freegold Ventu	FVL	107	0.16 +0.02
Freehold Royal	FRU	363	12.09 -0.20
Freshii Inc. C	FRII	39	12.42 +0.03
Frontera Energ	FEC	32	32.75 -1.25
● GabrielResour	GBU	48	0.29 -0.01
● GamehostIncome	GH	20	9.24 -0.16
GDI Integrated	GDI	90	15.00 -0.53
Gear Energy Lt	GXE	322	0.63 -0.01
● GeneNewsL	GEN	996	0.14 -0.02
GenworthMICana	MIC	129	32.96 -0.19
Geodrill Limit	GEO	31	1.98 +0.05
Georgetown	AUG	63	3.25 +0.05
GeorgeWestLtd	WN	246	117.97 -0.02
Gibson Energy	GEI	182	17.35 -0.24
GildanAct	GIL	341	40.70 -0.18
GLGLifeTe	GLG	26	0.42 0.00
GlobexMiningEn	GMX	15	0.48 0.00
GluskinSheffSV	GS	37	15.40 -0.22
● GmpCapitalInc	GMP	2915	3.11 -0.08
GoGold Resourc	GGD	38	0.59 -0.01
Goldcorp	G	1354	17.31 +0.08
● GoldenQueenMng	GQM	70	0.69 -0.02
GoldenStarReso	GSC	51	0.86 +0.01
GoldGroup Mini	GGA	19	0.09 0.00
GoldMoney Inc.	XAU	72	2.80 -0.10
Goodfood Marke	FOOD	34	1.95 +0.05
Gran Colombia	GCM	100	1.47 0.00
● GranTierraEner	GTE	1038	2.77 -0.16
Great-WestLife	GWO	291	34.43 -0.09
GreatCdnGaming	GC	141	23.39 +0.11
● GrtPateSilvLtd	GPR	122	1.49 -0.04
GuyanaGol	GUY	479	5.67 -0.06
H à M			
HanweiEnergySe	HE	8	0.03 0.00
Hardwoods Dist	HWD	77	18.55 -0.03
HarteGold	HRT	127	0.68 -0.01
Healthcare Lea	HHL	79	8.68 +0.03
Helius Medical	HSM	101	2.02 -0.03
Heron Resource	HER	19	0.09 0.00
Heroux Devtek	HRX	32	14.54 +0.28
HighArcticEnrg	HWO	77	4.35 -0.02
HighLinerFoods	HLF	34	18.60 -0.11
HomeCapitalGro	HCG	2049	15.42 +0.63
● HorizonNthLogs	HNL	126	1.31 0.00
Horizonte Mine	HZM	30	0.05 0.00
HudBayMinerals	HBM	1216	6.17 -0.32
Hudson's Bay C	HBC	1438	10.33 +0.11
HuskyEnergyInc	HSE	1087	15.44 -0.28
Hydro One Limi	H	443	23.30 -0.04
HydrogenicsCor	HYG	10	13.57 +0.17
HydukeEne	HYD	28	0.34 +0.02
IamgoldCorpora	IMG	1451	6.69 +0.11
IBI Group Inc.	IBG	17	6.70 -0.11
ICPotashCorp.	ICP	407	0.06 +0.01
IGMFinanc	IGM	127	40.53 -0.44
Immonovaccin	IMV	40	1.19 0.00
ImperialMetals	III	14	4.46 -0.12
ImperialOilLtd	IMO	753	38.58 -0.69
ImvescorRestau	IRG	6	3.69 0.00
IndstrlAlliianc	IAG	184	52.93 -0.33
Information Se	ISV	13	18.00 -0.28
InnergexRenewE	INE	66	14.64 +0.02
Innova Gaming	IGG	8	2.30 +0.09
InPlay Oil Cor	IPO	26	1.47 -0.03
Int'lForestCl	IFP	132	17.75 -0.65
Int'lTowerHill	ITH	8	0.63 -0.03
● Intact Financi	IFC.R	6	94.30 +0.62
IntactFinCorp	IFC	218	95.19 +0.40
Inter Pipeline	IPL	1356	25.43 -0.38
IntermapTechno	IMP	25	0.07 -0.01
IntertapePolym	ITP	117	24.53 -0.10
IntrinsycSoftw	ITC	31	1.96 -0.04
INVMetalsInc.	INV	15	0.89 +0.02
iShares 1-10 Y	CLG.A	5	19.05 0.00
iShares Core M	XEF	31	30.09 -0.19
iShares Core M	XEC	6	25.69 -0.23
iShares Core S	XUS	16	40.58 -0.11
iShares Edge M	XMI	12	36.14 -0.08
iShares Short	XSQ	13	19.75 +0.04
IterationEnerg	ITX	11	10.28 -0.02
IvanhoeMinesLt	IVN	1760	3.83 -0.12
IvermiaInc.J	LFX	18	0.58 0.00
Jaguar Mining	JAG	171	0.40 0.00
JeanCoutuGroup	PJC.A	66	21.86 +0.11
Journey Energy	JOY	5	1.85 -0.08
JustEnergyIncm	JE	375	7.07 +0.02
KatangaMi	KAT	101	0.53 +0.02
Kelso Technolo	KLS	18	1.12 -0.04
KelsoEnergyInc	KEL	698	5.81 -0.03
● KerrMinesInc.	KER	490	0.06 +0.01
Kew Media Grou	KEW	325	9.65 -0.19
KeyeraFacciliti	KEY	321	40.58 -0.76
Kinaxis Inc.	KXS	53	85.00 -0.44
Kinross Gold	KMI	577	15.46 -0.14
KinrossGo	K	2847	5.26 -0.07
KlondexMinesLt	KDX	646	4.86 +0.09
Knight Therape	GUD	75	9.67 -0.15
Labrador Iron	LIF	229	16.05 -0.40
LaramideResour	LAM	11	0.34 -0.01
LargoRes	LGO	17	0.45 -0.04
LassondeIndCl	LAS.A	41	249.99 -0.01
LaurentianBank	LB	113	52.71 -0.56
Leon's Furnitur	LNF	14	17.36 -0.15
Levon Resource	LVN	44	0.34 -0.01
Life&BancSpli	LBS	16	9.60 -0.04
Linamar	LNR	88	61.77 -0.24
Liquor Stores	LIQ	59	10.42 -0.06
LisWldSeCacorp	SIA	62	17.89 -0.03
LoblawCom	L	574	72.58 0.00
● Logiq Asset Ma	LGQ	455	0.03 -0.01
LorusTher	APS	5	1.46 -0.02
LucaraDia	LUC	237	2.77 -0.03
Lund Gold Ltd	LGD	85	0.42 -0.01
Lundin Gold In	LUG	16	5.56 -0.01
LundinMin	LUN	1562	6.91 -0.08
● LXRandCo, Inc.	LXR	5	8.99 -0.26
LydianInt	LYD	248	0.35 +0.03
MacDonaldDettw	MDA	106	64.01 +0.65
MadisonPacifC	MPC.C	6	3.20 0.00
MagellanAerosp	MAL	14	13.05 0.00
Magna Internat	MG	798	59.00 +0.18
MAGSilver	MAG	148	16.42 +0.17
MajorDrillingG	MDI	15	8.04 -0.13
MandalayRes	MND	383	0.40 +0.02
Manulife	MFC	2793	24.27 -0.18
Maple Leaf Fd	MFI	192	32.77 -0.14
Marathon Gold	MOZ	134	0.98 -0.01
Marret Resourc	MAR	25	0.42 +0.02
MarretInvestBn	FIG	17	11.31 +0.03
MartinrealInt'l	MRE	105	10.63 +0.05
Mason Resource	MNR	11	0.16 -0.01
MawsonRes	MAW	12	0.38 0.00
MCANMortgageCo	MKP	11	14.55 -0.06
McCoyCorporati	MCB	8	2.15 0.00
McEwen Mining	MUX	350	3.36 -0.13
MeadowBay	MAY	9	0.04 0.00
Medical Facili	DR	152	14.45 -0.26
MedReleaf Corp	LEAF	191	8.42 -0.23
● MEG Energy Cor	MEG	1915	3.93 -0.20
MegaUraniumLtd	MGA	122	0.17 0.00
Merus Labs Int	MSL	309	1.63 0.00
MethanexCorpor	MX	218	54.29 -0.85
Metro Inc.	MRU	654	43.04 -0.48
MicrobixBiosys	MBX	37	0.31 +0.02
Midas Gold Cor	MAX	100	0.72 +0.02
MincoSilverCor	MSV	30	1.17 0.00
Mitel Networks	MNW	64	9.52 -0.35
Mogo Finance T	MOGO	40	3.90 -0.15
MonetaPorcupin	ME	119	0.18 +0.01
MoodMediacorp	MM	15	0.17 +0.01
Morneau Shepel	MSI	16	20.95 -0.05
MountainProvin	MPVD	51	3.91 -0.12
MTYFoodGr	MTY	18	45.98 -0.62
MullenGroupLtd	MTL	100	15.40 +0.06
H à M			
Namibia Rare E	NRE	34	0.06 0.00
Nat'lBank	NA	775	54.46 -0.13
NautilusMinera	NUS	97	0.23 +0.01
NemaskaExpl	NMX	880	1.05 0.00
Neovasc Inc.	NVCN	6	2.03 +0.01
NeptuneTech	NEPT	10	1.12 +0.02
● NeuLion,IncJ	NLN	206	0.58 -0.01
NevadaCopperCo	NCU	15	0.49 +0.01
NevsunResource	NSU	792	3.00 -0.09
New Flyer Indu	NFI	153	55.93 -0.32
● NewaltaCorpora	NAL	708	1.68 +0.06
NewCastle Gold	NCA	345	0.99 0.00
NewGoldIncJ	NGD	730	3.81 -0.02
NewMillenni	NML	129	0.14 0.00
NexGen Energy	NXE	1465	2.60 +0.11
NextSource Mat	NEXT	112	0.07 +0.01
NGExResourcesI	NGQ	42	0.83 -0.01
Nighthawk Gold	NHK	207	0.85 +0.02
NikoResources	NKO	146	0.07 -0.01
NioCorp Develo	NB	89	0.79 +0.01
NorbordInc	OSB	94	39.50 -0.71
NornDynMinLtd	NDM	424	2.05 -0.07
NorsatInternat	NII	15	15.08 +0.11
Northcliff Res	NCF	23	0.15 0.00
● Northern Blizz	NBZ	132	3.09 -0.06
Northland Powe	NPI	204	23.13 -0.03
NovadaqTechInc	NDQ	45	15.65 +0.17
NovaGoldResour	NG	252	5.59 +0.29
NRAmEngyParInc	NOA	8	5.83 +0.12
NuVistaEnergyL	NVA	592	6.29 -0.12
OceanaGoldCorp	OGC	1588	4.21 +0.06
Oncolytic	ONC	371	0.45 -0.01
OnexCorp	ONEX	134	99.55 -0.01
OpenText	OTEX	360	42.69 -0.14
OpsensInc	OPS	8	1.28 -0.01
OrocobreLtd	ORL	99	3.64 -0.09
Orosur Mining	OMI	55	0.24 -0.01
OrvanaMin	ORV	145	0.30 +0.01
Osisko Gold Ro	OR	408	16.28 +0.16
Osisko Mining	OSK	620	4.31 -0.02
● Painted Pony E	PONY	1113	4.18 -0.16
● PaladinEnergyO	PDN	1976	0.05 0.00
PanAmericanSil	PAAS	142	21.47 +0.02
ParamountResCl	POU	374	19.29 +0.02
ParexResIn	PXT	321	13.97 -0.47
Park Lawn Corp	PLC	7	18.95 +0.05
Parkland Fuel	PKI	199	29.75 -0.40
● Partners Real	PAR.RT	66	0.03 +0.01
PasonSystemsIn	PSI	51	18.40 +0.01
Pattern Energy	PEGI	9	32.20 +0.03
PembinaPipcorp	PPL	1197	42.60 -1.03
● PengrowthEnerg	PGF	1045	1.04 -0.03
PennWestEnergy	PWT	961	1.70 -0.04
PeregrineDiamo	PGD	28	0.17 -0.01
● Perpetual Ener	PMT	107	1.41 -0.04
PerseusMiningO	PRU	44	0.31 -0.02
● Pershing Gold	PGLC	6	3.66 +0.05
● Petrowest Corp	PRW	573	0.14 0.00
Petrus Resourc	PRQ	8	2.15 -0.05
● Peyto Explorat	PEY	317	23.66 -0.41
● PHXEngServCorp	PHX	39	2.42 +0.11
PineCliff	PNE	133	0.78 0.00
Pinetree Capit	PNP.RT	31	0.03 -0.01
Pivot Technolo	PTG	60	2.09 +0.05
PizzaPizzaIncm	PZA	10	17.21 -0.05
PlatinumGrpMet	PTM	117	1.07 +0.05
PointsIntl'lLtd	PTS	10	11.75 +0.31
● PolarisMineral	PLS	48	0.99 -0.01
Pollard Bankno	PBL	12	10.00 -0.15
PolymetMiningJ	POM	31	0.78 -0.02
Posera-HDXLtd	PAY	174	0.12 -0.01
Potash Ridge C	PRK	1023	0.26 -0.01
PotashCorp	POT	1348	21.80 -0.30
PowerCorp	POW	523	29.37 -0.33
PowerFinancial	PWF	364	33.15 -0.43
PowerShares S&	TLV	8	28.40 -0.08
Prairie Provid	PPR	66	0.52 -0.01
PrairieSky Roy	PSK	605	28.18 -1.05
● Precision Dril	PD	2101	4.38 -0.07
PremierGoldMin	PG	257	2.86 +0.01
PremiumBrandsH	PBH	93	94.36 +1.41
PremiumIncomeC	PIC.A	12	6.91 -0.03
P

MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 C'est la principale source mondiale d'énergie – Participe passé du verbe recevoir.
2 Se sert d'un crayon – Servent à prendre des animaux.
3 Souverain – Partie terminale de la tige du maïs – Partie interne d'un navire, destinée à recevoir la cargaison.
4 Elles servent à ouvrir les portes – Avoir une léger mouvement sinueux.
5 Interjection qui exprime la surprise – Partie d'une pièce de théâtre.
6 Mise au même niveau – Moyen de transport urbain.
7 Titre que l'on donnait aux empereurs – Propos stupides.
8 Pièce percée en spirale qui reçoit la vis – Trop ajusté.

VERTICALEMENT

1 Placés sur un endroit élevé.
2 Science qui étudie le milieu naturel des être vivants.
3 Choisit, parmi plusieurs, certains éléments en les séparant du reste – Arme de Robin des bois.
4 Participe passé du verbe rire – Assaisonner avec du sel.
5 Enlevé – Déterminant démonstratif.
6 Pièce de charpente dressée verticalement.
7 Le cactus en a plus d'une.
8 Qui sont à moi.
9 Recueille pour réutiliser ou recycler.
10 Qui a la même valeur – Le fait de lancer des projectiles.
11 Fêter un événement.
12 Faire usage de quelque chose – A le courage de faire quelque chose.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	C	A	P	H	A	N	D	R	I	E	R
2	L	A	M	E	■	M	U	E	■	O	N	U
3	A	■	A	U	T	O	■	N	O	N	N	E
4	L	U	S	■	O	U	A	T	E	■	E	■
5	O	S	■	S	U	R	E	■	U	N	I	S
6	M	I	N	E	R	■	R	I	V	A	G	E
7	■	N	U	A	N	C	E	■	R	I	E	N
8	R	E	L	U	E	■	S	C	E	N	E	S

MOT MYSTÈRE

ABOT
AMBLER
ARMES
ARS
AUBIN

BAI
BARBE
BAT
BIDET
BLANC
BOULET
BOX

COB
COUDE
CRIN
CRU

DENT
DIA

EBROUER
ECUYER
EMOUCHETTE
ENRENER
ENTIER
EPONGE
EQUESTRE
EQUIN
ETALON
ETRIER

FER
FIC

GOURMETTE

HARAS

JARDE
JUMENT

LAD

CHEVAL - Un mot de 10 lettres

E	T	L	O	V	N	I	U	Q	E	P	F	I	C	N
D	T	D	E	N	T	I	E	R	U	I	C	A	I	E
N	R	T	O	N	T	E	D	E	T	E	H	B	R	T
A	E	G	E	E	N	N	P	E	D	E	U	T	B	N
L	L	O	L	H	A	A	R	O	T	A	S	E	A	O
T	B	U	A	L	C	E	U	N	N	E	U	C	T	M
E	M	R	A	O	I	U	E	O	U	G	I	R	E	E
H	A	M	B	T	R	M	O	Q	R	B	E	V	D	R
S	R	E	E	C	U	M	E	M	U	N	A	U	I	B
E	M	T	T	J	R	O	A	R	E	U	O	R	B	E
I	E	T	A	R	A	I	P	R	R	C	O	O	B	Z
M	S	E	L	R	I	R	N	A	S	S	U	L	A	E
E	A	B	O	T	P	E	D	U	S	L	A	Y	A	F
C	O	O	N	D	I	A	R	E	E	N	H	E	E	D
X	E	R	E	T	T	A	N	T	C	M	O	R	S	R

Solution du dernier problème : PROPULSION 21-06-2017

MALANDRE
MOIRE
MONTE
MORS
MULET

NATTER

PAS
PIE

QUEUE

RETIF
ROBE
ROSSE
ROUANNE
RUADE
RUBICAN

RUER

SEIME
SHETLAND

TARPAN

TETIERE
TONTE

VOLTE

ZEBRE

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

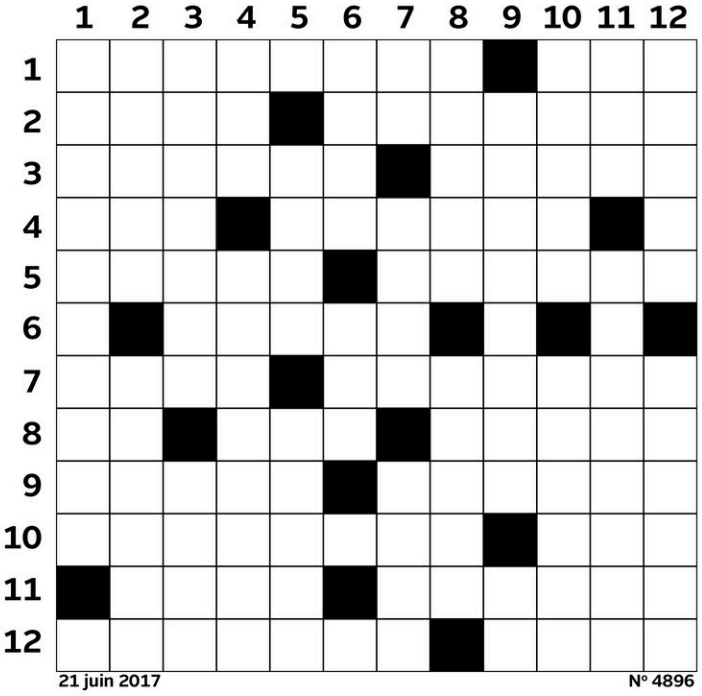
1. Mot employé pour qualifier quelqu'un – Mec.
2. Vase – Vaincu.
3. Brève réflexion – Désavoué.
4. Fait avancer le cheval – Ouvrent la porte.
5. Qui a un espace insuffisant – Nacrée.
6. Extorquer par l'intimidation ou la violence.
7. De même – Vont à la poubelle.
8. Hypothèse – Matière à farine – On le cultive pour son latex.
9. Foule considérable en mouvement – Administrateur.
10. Supprimer les bourgeons inutiles – Pronom personnel.
11. Se disait d'un vassal lié à son seigneur – Transmettre.
12. Inhabitée – Qui n'est pas trop chargé.

VERTICALEMENT

1. Adoucissement d'une expression jugée trop crue.
2. Brave – Méphistophélès.
3. Caractère de ce qui existe dès la naissance – Fêtés en janvier.
4. Règles – Réfléchit.
5. Liquide amniotique – Facile à digérer.
6. Glaive – Ville du Nigeria.
7. Utile en dessin – Pouffer – Transformé en glace.
8. Se promener sans but – Pas bon marché.
9. Trouver à force de recherches – Gallium.
10. Servent à protéger – Jauge.
11. Sans inégalités – Épuiser les forces de.
12. Monument monolithe – Pamphlet.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	A	G	I	O	G	R	A	P	H	I	E
2	A	M	A	R	R	E	■	C	R	A	W	L
3	R	I	Z	■	P	O	L	O	■	B	A	L
4	R	■	O	E	I	L	■	R	E	I	N	E
5	Y	O	D	■	M	E	L	E	N	T	■	B
6	P	R	U	N	E	■	E	S	C	U	D	O
7	O	N	C	■	N	I	E	■	A	D	E	R
8	T	I	■	S	T	O	■	T	R	E	V	E
9	T	E	N	U	■	T	A	I	T	■	O	■
10	E	R	I	S	T	A	L	E	■	I	R	A
11	R	E	C	H	E	■	P	R	E	T	E	R
12	■	S	E	I	L	L	E	S	■	E	R	S



21 juin 2017 N° 4896

SUDOKU

		4			7		6	
1					2	9	4	
2			9	6				8
	8		5		1		3	
	1	5					2	
					6			
3			4	8				
8					5	1		
						4		

4172

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : difficile

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

9	3	4	1	8	2	7	6	5
2	8	6	5	4	7	3	1	9
5	1	7	9	3	6	2	4	8
8	9	3	2	5	4	1	7	6
4	7	1	6	9	3	5	8	2
6	2	5	8	7	1	4	9	3
7	4	2	3	6	8	9	5	1
3	6	9	4	1	5	8	2	7
1	5	8	7	2	9	6	3	4

4171

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

MUBR	OLIR	REE	QNT	UP	NQL	EUO	SEN	R	EELA	SNA	SL	AAPE	EM
				■			■						
			■					■		■			■
				■							■		
		■			■			■			■		■

Thème : Citation d'Antonine Maillet

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Citation d'Arthur Schopenhauer : Chacun est enfermé dans sa conscience comme dans sa peau.



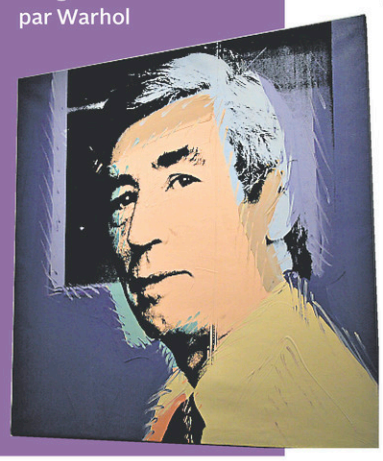
PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

LE PÈRE DE TINTIN PASSE L'ÉTÉ À QUÉBEC



ÉRIC MOREAULT
emoreault@lesoleil.com

Hergé par Warhol



«Je suis fébrile. Je me sens comme un p'tit gars de 12 ans.» On peut comprendre Stéphan La Roche, le directeur général du Musée de la civilisation, qui accueille en première Nord-Américaine l'exposition consacrée à Hergé. Un beau coup d'éclat, d'autant que la présentation de cet hommage au célèbre père de Tintin surpasse de beaucoup celle de Paris, l'automne dernier.

Contrairement au Grand Palais, où l'expo courait sur deux étages dans un ordre pas toujours évident, comme je l'ai constaté, le musée du Vieux-Port a su maximiser son espace pour nous plonger dans l'univers de George Rémi (son pseudonyme vient de la transcription phonétique de ses initiales RG). On a évincé certains morceaux, plus superflus et théoriques, pour conserver l'essentiel.

De concert avec le Musée Hergé, la carrière du célèbre dessinateur est présentée de façon rétrochronologique, de sa mort (1983) à son adolescence (1920) en neuf zones consacrées en autant de thématiques (voir autre texte).

Évidemment, le mythe Tintin occupe une place centrale dans cette rétrospective. On n'a qu'à voir cet imposant mur d'une centaine d'albums des aventures du petit reporter et de son chien Milou en autant de langues! Un hommage à l'œuvre qui fait vibrer tant «de jeunes devenus grands», pour reprendre les mots de Marie-Christine Bédard.

M APÉROS
ÉTÉ 2017



CET ÉTÉ, LE PAVILLON PIERRE LASSONDE DU MNBAQ S'ANIME POUR LES M APÉROS DE LA CHEF MARIE-CHANTAL LEPAGE.

Venez déguster des bouchées à petits prix, en compagnie d'artistes de la scène musicale québécoise.

Rendez-vous au MNBAQ du mercredi au vendredi, de 17 h à 21 h.

MNBAQ
Musée national des beaux-arts du Québec
Québec

PROGRAMMATION COMPLÈTE À MNBAQ.ORG

leSoleil

5204217



On peut découvrir, dans *Hergé à Québec*, à quel point Hergé s'inspire du cinéma pour découper et mettre en scène ses BD. — PHOTOS LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Selon la conservatrice de l'exposition, «Tintin nous habite comme petits Québécois. On a presque tous eu accès à ces BD. On le réalise en les relisant, en voyant certaines des planches célèbres qu'on le connaît et qu'on ne l'a jamais vraiment oublié.»

Mais *Hergé à Québec*, comme son titre l'indique, cherche aussi beaucoup à mettre en lumière les multiples facettes du créateur. Sa carrière fut d'abord façonnée par ses années comme fils de pub, puis comme rédacteur en chef du *Petit vingtième*. Les années troubles de la Seconde Guerre mondiale, où il travaille pour *Le Soir* et autres journaux contrôlés par les nazis, lui vaudront bien des soupçons, dont il sera blanchi en mai 1946.

Le parcours se veut évidemment une mise en lumière de son travail. Les multiples planches à plusieurs états de création d'une bande dessinée font valoir son souci du détail. Après les critiques sur sa vision stéréotypée et truffée de préjugés sur ses premiers albums, «chaque œuvre est extrêmement documentée», indique M^me^ Bédard — l'expo contient plusieurs maquettes et documents pour le démontrer. Tout comme l'évocation de son amitié avec Tchang Tchong-Jen, qui servira d'inspiration et de conseiller pour *Le lotus bleu* (1936).

On peut aussi découvrir à quel point Hergé puise à la photo et, surtout, au cinéma, qui le fascine, pour découper et mettre en scène ses BD. Il y a d'ailleurs un fascinant extrait vidéo d'une émission de Michel Drucker, en 1978, où le réalisateur Yves Robert (*La guerre des boutons*) démontre que chaque case d'une planche correspond à autant de prises de vue (plan d'ensemble, plan américain, gros plan, etc.).

On a éliminé certains éléments sur George Rémi, l'homme, dans cette version québécoise de l'exposition. On découvre néanmoins des aspects moins connus de sa personnalité, notamment sa collection d'art — il y a un Hergé peint par Warhol — et ses essais comme peintre, au début des années 60.

Avec *Hergé à Québec*, on espère rééditer l'exploit d'*Au Pérou avec Tintin*, il y a 10 ans, qui avait attiré un demi-million de visiteurs. Le musée entier sera Tintin, avec, évidemment, la vente de produits dérivés, mais aussi celle d'un magnifique catalogue-souvenir illustré de 48 pages.

Mais il y a plus, estime Stéphan La Roche. «C'est une merveilleuse façon de présenter l'histoire du XX^e^ siècle, ses découvertes scientifiques, ses créations artistiques, l'évolution de la société à travers Hergé. Comme il le dit lui-même : Tintin c'est moi.» Et un peu le DG, un tintinophile, qui avoue s'être un peu fait plaisir en effectuant les démarches pour présenter cette exposition dans la capitale.

Hergé à Québec est présenté du 21 juin au 22 octobre au Musée de la civilisation.

L'EXPO EN NEUF CASES

Hergé à Québec est présentée en neuf cases géantes, de 1983, année de son décès à son adolescence, dans les années 20. Un survol de ce parcours haut en couleur.

SALLE 1

GRANDEUR DE L'ART MINEUR

Porte d'entrée de l'exposition, elle évoque les essais de George Rémi, alias Hergé, comme peintre — certains de ses tableaux y sont accrochés — et sa fascination pour l'art moderne.

SALLE 2

HERGÉ, AMATEUR D'ART

Amateur averti, le créateur de Tintin va se nourrir des différents courants artistiques pour les intégrer dans ses BD, mais aussi se constituer une collection d'œuvres d'art, notamment abstrait.

SALLE 3

LE ROMANCIER DE L'IMAGE

Pièce phare de l'exposition, elle démontre avec plusieurs exemples le talent d'Hergé pour raconter une histoire, mais aussi les immenses efforts qu'il y consacre. Outre ses albums de Tintin, dont des planches de l'inachevé *Tintin et l'Alph-Art*, on y retrouve aussi ses autres séries malaimées par son auteur.

SALLE 4

LE SUCCÈS ET LA TOURMENTE

Consacrée à ses années de gloire et à l'affirmation de son style, mais aussi aux années troubles de la Seconde Guerre mondiale, cette partie propose des planches de l'époque ainsi qu'une maquette de *L'étoile mystérieuse* (1942).

SALLE 5

UNE FAMILLE DE PAPIER

Une pièce consacrée aux principaux personnages de l'univers de Tintin. Outre le reporter et son chien Milou, Haddock, Nestor, la Castafiore, les Dupont et Dupond ont chacun droit à un crayonné (une ébauche) et la planche finale d'une BD. Il y a aussi une maquette de Moulinsart.

SALLE 6

L'ART DE LA RÉCLAME

Une surprenante découverte que cette partie qui illustre à l'aide de nombreuses affiches les années de publicitaires de George Rémi au sein de L'atelier-Hergé-Publicité.

SALLE 7

LA LEÇON DE L'ORIENT

En 1934, Hergé fait une rencontre déterminante, celle de Tchang Tchong-Jen. Plusieurs points communs seront la base d'une amitié qui a changé la donne pour l'artiste. De nombreux documents y sont consacrés.

SALLE 8

LA NAISSANCE D'UN MYTHE

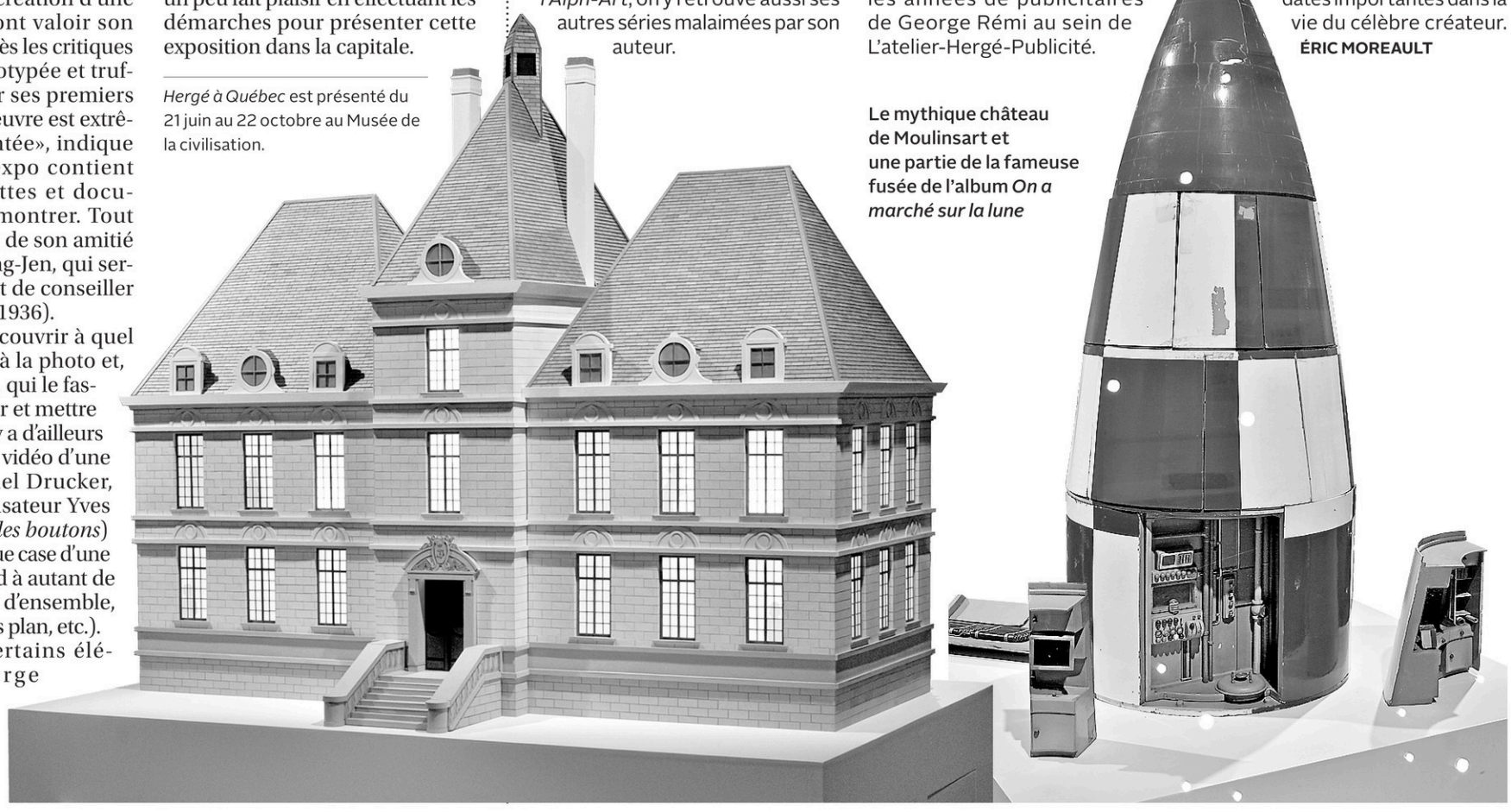
Le 10 janvier 1929, le dessinateur créé Tintin à partir de son Totor — le boy-scout devient reporter. Et George Rémi devient Hergé, père de la bande dessinée européenne. Il y a plusieurs magnifiques dessins de *Tintin au pays des Soviets* (1930).

SALLE 9

HERGÉ, LE RENARD CURIEUX

Les années d'éclosion à travers les croquis réalisés pendant l'adolescence et une ligne du temps en photos et en dates importantes dans la vie du célèbre créateur.

ÉRIC MOREAULT



Le mythique château de Moulinsart et une partie de la fameuse fusée de l'album *On a marché sur la lune*



Star Trek Discovery diffusé dès le 25 septembre

PARIS — Cinquante ans après sa création, *Star Trek Discovery*, la série culte américaine de science-fiction, revient à partir du 25 septembre aux États-Unis sur CBS, au Canada sur Bell Média et sur Netflix pour le reste du monde. Dans un communiqué, Netflix France précise que la diffusion de la nouvelle série de 15 épisodes se déroulera en deux étapes.Les huit premiers épisodes seront diffusés chaque lundi à compter du 25 septembre jusqu'au 6 novembre.

Il faudra ensuite patienter jusqu'en janvier 2018 pour découvrir les épisodes suivants, Netflix se calant sur le rythme de diffusion de la chaîne CBS Télévision Network, propriétaire de la franchise *Star Trek*.

Un peu plus de 50 ans après la première diffusion de la série originale en 1966 créée Gene Roddenberry, la série s'installe à bord d'un autre vaisseau baptisé *Discovery*, piloté par tout autre équipage que celui des mythiques capitaine James Tiberius Kirk, interprété par William Shatner et son second, Monsieur Spock, aux oreilles pointues, incarné par Leonard Nimoy.

L'action — qui se situe 10 ans avant la mission du Capitaine Kirk dans la série originale —, selon Netflix, révèle «une époque totalement inédite ayant façonné l'histoire» de la Fédération des planètes unies.

Une flopée de vedettes est annoncée, dont le Britannique Jason Isaacs (*The OA*, *Hotel Mumbai*), l'Américaine Sonequa Martin-Green (*The Walking Dead*) ou encore la Malaisienne Michelle Yeoh (*Tigre et Dragon*) dont certaines sont dévoilées dans une bande-annonce exclusive postée sur YouTube par la plateforme.

AFP

FESTIVAL DE CINÉMA DE LA VILLE DE QUÉBEC

Deux ciné-concerts à l'affiche en septembre

ÉRIC MOREAULT
emoreault@lesoleil.com

Signe indéniable que le Festival de cinéma de la Ville de Québec (FCVQ) approche à grands pas, on a levé le voile sur une partie de la programmation. Les cinéphiles auront droit à deux ciné-concerts pour cette septième édition, qui se déroulera du 13 au 23 septembre : le fabuleux *Birdman* d'Iñárritu accompagné à la batterie et le classique *La passion de Jeanne d'Arc* de Dreyer à l'orgue.

Les projections accompagnées en direct par un ou des musiciens sont un peu devenues une «signature» au FCVQ. Le succès remporté par *Le fantôme de l'opéra*, en 2015, et *La ruée vers l'or*, l'an passé, a convaincu la direction de se lancer à nouveau avec le dernier film muet de Carl Theodor Dreyer.

C'est aussi un «symbole» du goût du risque du Festival de cinéma de la Ville de Québec, estime Ian Gailer. «Ça démontre qu'on veut essayer des choses. Et il n'y a pas vraiment de festival qui veut occuper cette niche du cinéma rétro vivant», indique le fringant directeur général à propos de *La passion de Jeanne d'Arc*.

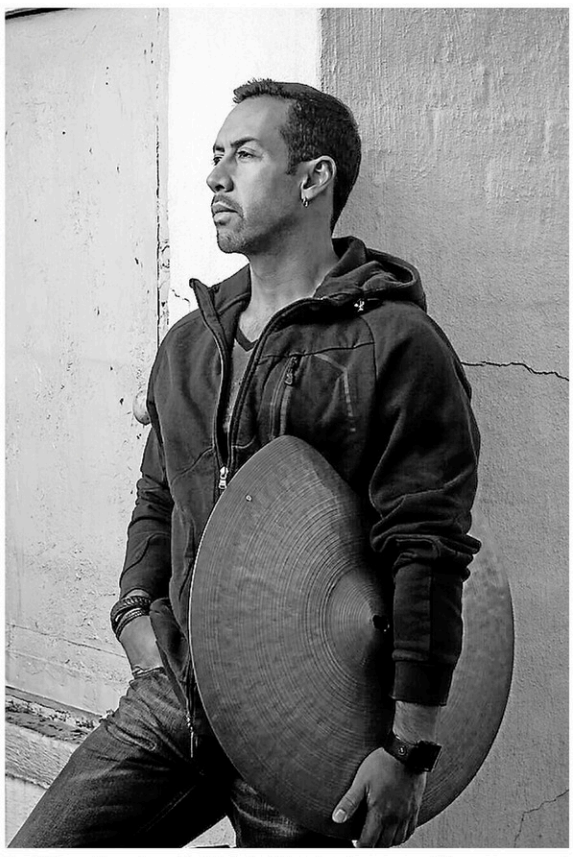
KAROL MOSSAKOWSKI

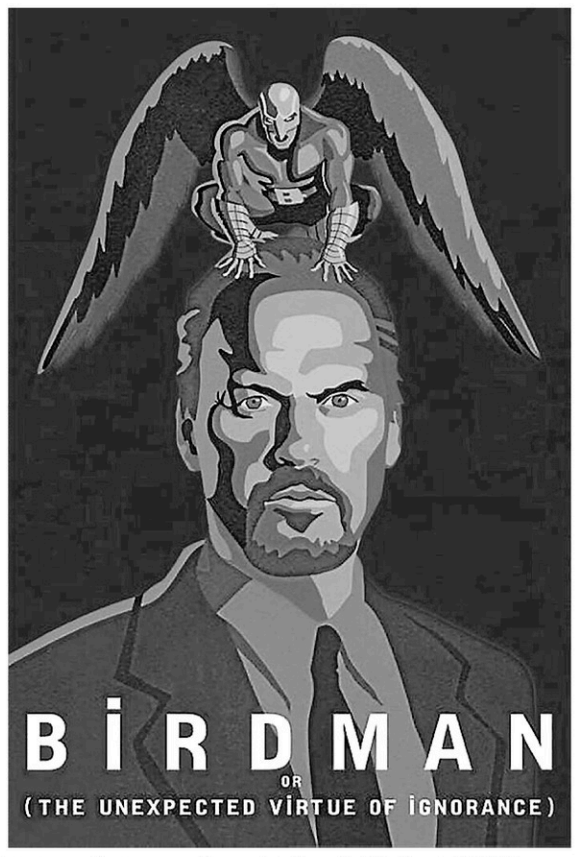
Ce chef-d'œuvre (1927) du cinéma mondial sera présenté au Palais Montcalm (le 15 septembre) dans une version restaurée. Il aura droit à un accompagnateur réputé à l'unique orgue Casavant de Québec : Karol Mossakowski. Le jeune prodige a remporté plusieurs prix internationaux. «Je l'ai vu [au festival du film] à La Rochelle, j'étais scié.» Après une tentative infructueuse, l'an passé, en raison d'un conflit d'horaire, le FCVQ a réussi un bel exploit.

> **«On veut essayer des choses. Et il n'y a pas vraiment de festival qui veut occuper cette niche du cinéma rétro vivant»**
>
> — Ian Gailer, directeur général du FCVQ

Le 21 septembre, la salle de la place D'Youville accueillera une autre performance, beaucoup plus audacieuse : la projection de *Birdman* (2014) avec Antonio Sánchez. Le batteur virtuose du Pat Metheny Group depuis 15 ans a entièrement composé la bande originale qu'il interprétera en direct.

«C'est une tendance qui émerge. Le film contient toute la bande-son, mais on retire la trame sonore.» Ian Gailer croit qu'il y a un public pour cette présentation, «une grosse affaire avec un des meilleurs batteurs du monde».





Le 21 septembre, le Palais Montcalm accueillera une audacieuse performance : la projection de *Birdman* (2014) avec Antonio Sánchez. Le batteur virtuose du Pat Metheny Group a composé la bande originale qu'il interprétera en direct.

QUATRE FOIS OSCARISÉ

Le spectaculaire long métrage d'Alejandro González Iñárritu, quatre fois récompensé aux Oscars dont meilleurs film et réalisateur, suit les tribulations de Riggan Thomson (Michael Keaton), acteur en pleine crise existentielle. Le drame est aussi une méditation sur le cinéma.

Les billets pour ces ciné-concerts sont en vente sur le réseau Billetech. Le reste de la programmation de la septième édition sera dévoilé plus tard cet été.

LIRE

Le blogue d'Éric Moreault à emoreault.lesoleil.com



Le classique *La passion de Jeanne d'Arc* de Dreyer sera présenté le 15 septembre dans une version restaurée et accompagné à l'orgue par le virtuose Karol Mossakowski.

Les chefs! *qu'on aime*

RICHARD THERRIEN
CHRONIQUE
rtherrien@lesoleil.com



J'ai eu une petite frousse avant d'appuyer sur «Play». Mais il n'a fallu que quelques minutes pour que je comprenne qu'on m'avait bien redonné mes *Chefs!*, tels que je les avais aimés durant leurs cinq premières saisons, et qu'on avait sabotés dans une sixième à oublier. Après avoir vu les trois premiers épisodes de l'émission, qui redécolle le lundi 3 juillet à 20h sur ICI Radio-Canada Télé, je vous assure que la terrasse extérieure risque d'avoir forte compétition les lundis soir cet été.

Retrouver Élyse Marquis et Daniel Vézina comme pilotes, et nos juges adorés, Pasquale Vari, Jean-Luc Boulay et Normand Laprise, rassure dès les premiers instants de cette septième saison. Au point que la phrase que prononce l'animatrice d'entrée de jeu, «La compétition commence… ce soir!», s'accompagne d'une excitation supplémentaire. Et ce qui est formidable, c'est que cette formule originale ne laisse pas d'impression de réchauffé. Du *comfort food* après une longue absence.

Comme c'était le cas par le passé, on apprend très vite à connaître les 12 aspirants-chefs, une belle brigade qui promet. Il ne faut pas des semaines à retenir leurs prénoms. Encore une fois, la région de Québec est bien représentée avec quatre candidats : Samuel Chastenay-Joseph, du Bistro B, Fanny Lehouiller, du restaurant District Saint-Joseph, et François-Emmanuel Nicol, du restaurant La Légende, tous de Québec; et de Lévis, Ann-Rika Martin, de La Planque et O'Ravito Café relais. Vous verrez un d'entre eux presque abandonner, insatisfait de sa performance. Fanny admet d'emblée manquer de confiance en elle et se compare sans cesse aux autres. On se souhaite qu'elle gagne en assurance au fil de la saison. Les uns s'attachent aux autres très rapidement, et s'encouragent au lieu de s'enfoncer, une des forces de l'émission. Pas de faces à claque, mais on peut dire que Samuel a du caractère. J'avoue ma préférence pour Ann-Rika, mais on n'en est qu'au début de la compétition.

Premier défi : une entrée de pieuvre grillée et une coquille de fruits de mer avec pommes de terre duchesse. Attendez de voir les pieuvres, du gros bétail. Des noms se démarquent dès la première émission. À la fin de chaque défi, on désigne les deux qui ont le moins bien performé pour le duel. Certains d'entre eux ne l'ont vraiment pas facile. On ne le dira jamais assez : il faut connaître ses classiques et maîtriser les techniques de base pour réussir aux *Chefs!*. «Les bases, les bases, les bases», répète le Montréalais d'origine française, Romain Abrivard, dans son mot de présentation. Ça risque de lui porter chance.

Je n'ai jamais désossé un poulet — honte à moi —, mais je n'aurais pas idée de le faire par le dos. Une technique imposée aux aspirants-chefs dans un défi particulièrement relevé. Ah oui, j'ignorais même l'existence du poulet noir, originaire d'Indonésie mais élevé au Québec. Pas ragoûtant au premier regard, mais moins sec, paraît-il.

Il n'a fallu que quelques minutes pour que je comprenne qu'on m'avait redonné mes Chefs!, *comme je les avais aimés les cinq premières saisons*

Quelques écueils majeurs surviennent. Comme un plat de poulet sans poulet, des os dans la lasagne, des cannolis vides. Les juges ne manquent pas de sévérité. Quand c'est raté, quand le bouillon est insipide, ils le disent. Absence totale de condescendance, à peine une once de taquinerie. À défaut du produit, «faut respecter la lasagne», dira Jean-Luc Boulay, au toujours difficile défi des pâtes, la troisième semaine. À cette occasion, le trio de juges reçoit Riccardo Bertolino, chef exécutif de la Maison Boulud au Ritz-Carlton, qui en connaît une couche sur le sujet. Et c'est ce moment qu'on a choisi pour faire dire à Élyse le très stressant : «Je vous demanderais de tout arrêter s'il vous plaît!» Avant de changer leurs plans. Parlons d'un bon stress, qui amène les candidats à se dépasser. Un gros plus : Daniel Vézina ramène ses ateliers — et sa bière fraîche! — à la fin de l'émission.

Élyse Marquis se commet un peu plus cette année dans ses commentaires, mais ce n'est jamais trop. Elle peut même défendre des candidats écorchés par les juges. Souvent à propos, sauf quand un d'entre eux décide de passer sa pâte au robot culinaire, un sacrilège, selon le chef Bertolino.

À la vue des trois premières émissions, on peut dire que la production a fait ce qu'il fallait pour renouer avec le succès. Désormais, le verdict vous appartient.



Daniel Vézina et Élyse Marquis (à l'avant-plan) reviennent piloter l'émission *Les chefs!* pour sa septième saison. Les juges Pasquale Vari, Jean-Luc Boulay et Normand Laprise sont aussi de retour. — PHOTO ICI RADIO-CANADA TÉLÉ

CHOIX TÉLÉ

LE TEMPS DES VACANCES!
VRAK À 17H30
Marie-Philippe Jean et Simone Fortin-Bélanger nous convient sur une terrasse pour ce nouveau magazine estival.

AU CŒUR DU CERVEAU
ICI EXPLORA À 21H
Dans cette nouvelle série, le neuroscientifique David Eagleman lève le voile sur les fonctionnements du cerveau.

LES ÉCHANGISTES
ICI RADIO-CANADA TÉLÉ À 21H
Avec Jean-René Dufort et Joël Legendre, Pénélope reçoit Olivier Primeau, Caroline Néron et Marie-Claude Barrette.

Discutez de télévision avec Richard Therrien sur **therrien.lesoleil.com**

Tony Bennett sera honoré du prix Gershwin

Le crooner américain de 90 ans Tony Bennett sera récompensé en novembre pour l'ensemble de sa carrière, qui s'étend sur sept décennies, a annoncé mardi la Bibliothèque du Congrès à Washington, qui lui remettra sa distinction. Il recevra le prix Gershwin de la chanson populaire, du nom des frères George et Ira Gershwin qui ont écrit l'une des premières chansons que Bennett a enregistrées. «Recevoir une récompense qui a été nommée en leur honneur est l'un des plus grands frissons de ma carrière et je suis profondément reconnaissant d'avoir été nommé lauréat de l'année par la Bibliothèque du Congrès», la plus grande des États-Unis, a affirmé le chanteur dans un communiqué. Le succès de l'interprète de *I Left My Heart in San Francisco*, souvent comparé à son ami Frank Sinatra, a commencé dans les années 50. En 2014, à 88 ans, il s'est encore illustré dans un album de duos avec Lady Gaga. Pour son 90e anniversaire, il s'est également produit lors d'un concert à New York. La récompense compte notamment parmi ses lauréats Paul Simon et Paul McCartney. **AFP**

Économisez 50$ sur cette superbe platine rega RP1



399$

PDSF. 449 $

LE MAGASIN AUDIOLIGHT

355, rue Marie de l'Incarnation
Québec (418) 687-9252
magasinaudiolight.com
Fermé samedi et dimanche

5203937

› *SATURDAY NIGHT FEVER* DÉBARQUE AU CAPITOLE



L'équipe du spectacle musical *Saturday Night Fever*, tiré du film sorti en 1977 et dans lequel on retrouve la musique des Bee Gees, s'installe du 28 juin au 3 septembre au Théâtre Capitole. Nous savions déjà que le danseur et chorégraphe Nico Archambault incarnerait, comme dans la version européenne, le personnage de Tony, joué au grand écran par John Travolta. L'interprète du personnage féminin de Stéphanie — Karen Lynn Gorney au cinéma — a été dévoilée hier. Il s'agit de la danseuse et chorégraphe Wynn Holmes, conjointe de Nico Archambault. Deux acteurs s'ajoutent également à la distribution. Pierrette Robitaille et Rémy Girard incarneront les parents de Tony, qu'on verra sur écran géant. En plus du couple vedette, 18 danseurs, chanteurs et comédiens monteront sur scène. Lisez notre entrevue avec Nico Archambault dans le cahier Arts Magazine publié vendredi.
DAPHNÉ BÉDARD — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

MERCREDI SOIR À LA TÉLÉ

(N) - Nouvelle émission — 2017-06-21

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 ICI RC Télé	2	Des squelettes (N)	L'Épicerie (N)	La petite séduction (N)		Les échangistes / Jean-René Dufort (N)		Le Téléjournal		Indice UV
4 TVA	4	Arrive en campagne (N)	Poule aux oeufs d'or (N)	**LE SECOND SOUFFLE (2014) avec Emmy Rossum, Hilary Swank.**				TVA nouvelles	(22h35) Sucré Salé	Sportif (N)/ Piment fort
2 V	5	Ce soir tout est permis		Chicago Police / Taylor Kinney et Jeff Hephner.		Les disciples / Les messagers		CSI: Miami / Face à face		La guerre des clans
15 TQc	3	Génial! / Pierre Brassard et Martin Perizzolo.		Point doc / Yémen, le cri des femmes		**LE CHARIOT DES DAMNÉES (2014) avec Hilary Swank, Tommy Lee Jones.**				(23h15) Curieux Bégin
6 CBC	6	All Our Relations	Coronation Street (N)	**MAÏNA (2013) avec Graham Greene, Roseanne Supernault.**				CBC News: The National		CBC Montreal News (N)
12 CTV	7	eTalk (N)	Big Bang Theory	MasterChef / Feeding the Lifeguards (N)		The F Word / Episode Four / Joel McHale (N)		Criminal Minds / Profiling 202		CTV National News
20 Global	8	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Mary Kills People / The Judas Cradle		Mary Kills People / Morning Glory		Travelers / Aleksander		Global News
22 ABC	51	Local 22 News at 7	Inside Edition	The Goldbergs	Speechless / P-R-- PROM	Modern Family	American Housewife	To Tell the Truth / Justin Long et Arielle Kebbel. (N)		Local 22 News at 11
3 CBS	53	CBS Evening News (N)	Entertainment Tonight	Undercover Boss		Criminal Minds / Profiling 202		Code Black / Sleight of Hand / Penn Jillette		Channel 3 News at 11
44 FOX	54	The Big Bang Theory	The Big Bang Theory	MasterChef / Feeding the Lifeguards (N)		The F Word / Episode Four / Joel McHale (N)		Local 44 News at 10 p.m. (N)		Mike & Molly
5 NBC	52	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Little Big Shots / Forever Young / Betty White (N)		The Carmichael Show (N)	Superstore / Election	This Is Us / The Pool		NBC5 News @ 11
57 PBS	50	PBS NewsHour (N)		Big Pacific / Mysterious (N)		Great Yellowstone Thaw (N)		Nova / Making North America: Origins		BBC World News
ICI RDI	19	24/60		Les grands reportages		Le Téléjournal		RDI économie	Le National	Le National
ICI ARTV	31	Défier la magie	Vox Pop	Country / Diane Morin et George Belliveau.		Mozart jungle	(21h35) Mozart dans la jungle / Voyage intérieur		Des gens de son pays	
Canal D	36	Madame Lebrun		Grand Rire de Québec		Le convoi de l'extrême / Rodéo mécanique		Cauchemar sur l'autoroute / Moitié-moitié		Douanes: Canada
Canal Vie	44	Le goût de l'amour / Le baiser		Une vie de géant / Les États-Unis de Lindsay (N)		Amour rend aveugle (N)	Amour rend aveugle (N)	Sauvez les meubles!	Design V.I.P.	Médium
Évasion	40	Super Parcs (N)	Bikinis et mer	Parcs aquatiques	Montagnes russes	Méditerranée / Notre mer à tous		Le Voyageur assoiffé		Sur le pouce
Historia	42	Atelier restauration	Atelier restauration	Atelier restauration	Atelier restauration	Atelier restauration	Atelier restauration	Atelier restauration	Atelier restauration	A$ de la brocante
MAX	32	Mémoire sous enquête / Passé sous silence		Black Sails		Orange Is the New Black / Les paris sont ouverts (N)		Sang cervelle		SQ
Musique Plus	33	Buzz	Buzz	Lip Sync Battle	Lip Sync Battle	Marvel: Agent Carter / Le plafond de fer		Marvel: Agent Carter / Le péché originel (N)		Buzz
Séries +	41	Hawaii 5-0 / I Ka Wa Mamua		Zoo / Au bout du tunnel		Scandale / En roue libre		Queen of the South / Le muguet de mai (N)		Rizzoli & Isles (N)
TV5	37	Tabous et interdits / Mexique		Aidants: Les héros sont fatigués		Latifa, une femme dans la République		Routes impossible / Vietnam, les génies du Mekong		Journal/(23h20) J.Afrique
Z	43	Le dernier bazou / Fourgonnettes		Péril en haute mer / Le skipper Harris en formation		Bras de fer (N)	Conquérants du Gril	**5150, RUE DES ORMES (2009) Marc-André Grondin.**		
RDS	25	Avant-match (En direct)	Soccer Championnat Canadien Finale Match aller Montreal Impact vs. Toronto FC (En direct)				30 images/ seconde (N)	Sports 30	Sports 30	UEFA Soccer
Sportsnet	179	NHL's Best	NHL Draft Preview	NHL Awards (En direct)				Sportsnet Central		Sportsnet Central
TSN	190	That's Hockey (En direct)	Soccer Championnat Canadien Leg 1 Montreal Impact vs. Toronto FC (En direct)				SportsCentre	The Ultimate Fighter / Time to Smash (N)		UFC Unleashed (N)
9 Télé-Mag	10	La parole vivante	Le Golf à son meilleur	Spécial Magazine	Motocross Québec	Dans mon jardin	Action Moteur Sport	Phyto-Med	Parlons affaires	À la découverte de...
MATV	9	Ça passe trop vite	Les Urbaincultrices	La tablée	Point de vue	Des chemins	Projection libre		Mise à jour	Aller-retour country
Télétoon	56	Supernoobs	Johnny Test	Têtes à Claques	Dans l'canyon	Les Simpson	American Dad	South Park	South Park	Les Simpson
VRAK	38	Code F. / Les 4 saisons	Code G. / Bromance	Med	Med	**LE BANG BANG CLUB (2010) avec Malin Akerman, Ryan Phillippe.**				



Prix et récompenses de la collection de Simone Signoret et Yves Montand — PHOTOS AFP, FRANÇOIS GUILLOT



Photographie d'Yves Montand



Petite horloge ayant appartenu à Yves Montand, du manufacturier suisse Jaeger-LeCoultre.

ENCHÈRES À PARIS

Souvenirs inédits de Montand et Signoret

Agence France-Presse

PARIS — La correspondance inédite entre l'acteur Yves Montand et la chanteuse Édith Piaf, la montre ornée de diamants de la comédienne Simone Signoret, le piano sur lequel Montand répétait... : des souvenirs inédits du couple emblématique Montand-Signoret seront mis aux enchères le 26 juin à Paris, a annoncé mardi l'hôtel Drouot.

Au total, quelque 200 objets provenant de leur résidence secondaire d'Autheuil, en Normandie, seront dispersés par la maison de ventes Digard Auction.

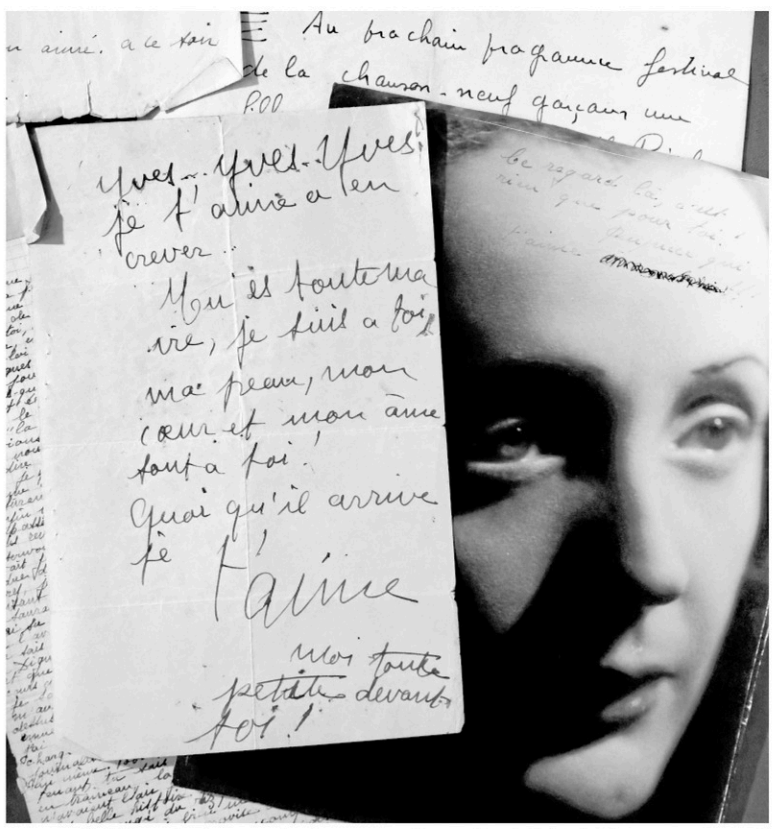
Des tapuscrits dont celui d'*Adieu Volodia*, roman de Simone Signoret publié en 1985, textes corrigés par l'auteur, mais aussi sa machine à écrire, les principaux scénarios des films d'Yves Montand dont *Le salaire de la peur* et *Vincent, François, Paul et les autres*, des tableaux, meubles, objets d'art, vêtements et des télégrammes de félicitations adressés aux deux artistes par le président John Fitzgerald Kennedy, le maréchal Tito et le pasteur Martin Luther King, sont au catalogue.

«MÉMOIRE DU COUPLE»

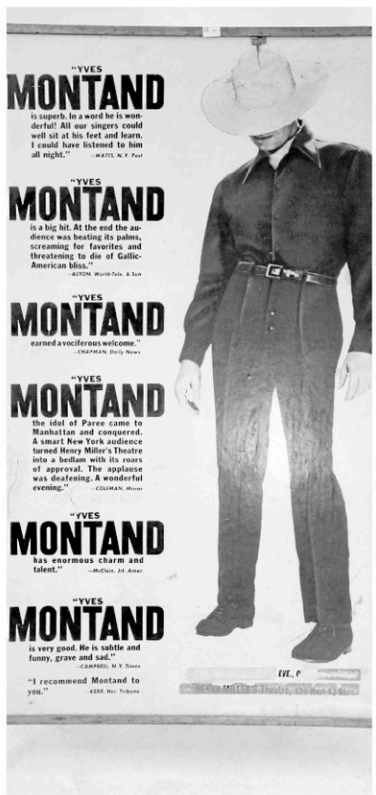
«Cette vente, qui est le reflet d'une grande partie de leur vie à Autheuil, est la mémoire du couple qu'ils ont formé pendant près de 40 ans. Les souvenirs de leur vie intime et de leur carrière retracent l'histoire commune de ces deux monstres sacrés du cinéma français», souligne la maison Digard Auction.

«Autheuil est une grande maison. Montand disait en la contemplant : "Il y en a des *Battling Joe* et des *Feuilles mortes* là-dedans." C'est une maison d'été, d'hiver, d'automne et de printemps... C'est très vite devenu une maison communautaire dans laquelle on rit beaucoup, où l'on travaille très sérieusement. C'est une bonne vraie maison où tous ceux qui sont passés repassent», a raconté Simone Signoret.

Pièces maîtresses de cette vente, le piano de Montand est estimé jusqu'à 4000 euros (5900 $CAN), tandis que la montre-bracelet sertie de diamants de Signoret pourrait atteindre 12 000 euros (17 734 $CAN) . Avant les enchères, tous les lots seront exposés du 24 au 26 juin, à l'hôtel Drouot, à Paris.



Lettres inédites écrites par la chanteuse française Édith Piaf à Yves Montand



Affiche de film mettant en vedette Yves Montand



Lot de photographies d'Yves Montand et Simone Signoret

HOROSCOPE

Mercredi 21 juin 2017

Bélier (21 mars au 19 avril)
C'est l'été, et les préparatifs en vue d'un évènement spécial pourraient se transformer en course contre la montre. Si le rythme de vos activités devient effréné, il faudra probablement vous concentrer sur l'essentiel, quitte à laisser tomber certains détails de moindre utilité. Commencez par le plus important et le reste tombera en place aisément.

Taureau (20 avril au 20 mai)
En plus de vous valoriser, la Lune et Vénus en Taureau vous réservent une place centrale sur la scène sociale. C'est le moment idéal pour vous faire découvrir sous votre vrai jour par ceux qui vous méconnaissaient ou ignoraient ce dont vous êtes capable. Il est également possible de faire de nouvelles rencontres qui charmeront votre intimité ou qui vous aideront sur le plan du travail.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
L'actuelle opposition de Saturne risque de mettre votre patience à l'épreuve, au point de vous rendre sévère à l'endroit de vos proches et de vos collaborateurs, qu'ils le méritent ou non. Il serait préférable de prendre un peu de recul plutôt que de verser dans l'intransigeance et de succomber à quelque accès de colère. Cherchez à confier vos états d'âme au premier signe d'exaspération.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Vous allez réussir à force de persévérer et ce n'est pas le moment d'abandonner. Votre étape anniversaire avec le Soleil en Cancer devrait vous permettre de réaliser des progrès et de recevoir davantage de reconnaissance. Toutefois, il vaudrait mieux vous défaire de tout idéal perfectionniste. Car en plus du Soleil et de Mercure, Mars se trouve aussi en Cancer!

Lion (23 juillet au 22 août)
Les doutes superflus ne peuvent rien rapporter de positif. Le fait que d'autres personnes croient en vous devrait vous inciter à agir avec davantage d'assurance. Ceux qui vous ont chargé de nouvelles responsabilités sont confiants et vous devriez l'être aussi. Votre rigueur et votre sens de l'organisation ne passeront pas inaperçus et pourraient être garants de nouvelles opportunités.

Vierge (23 août au 22 sept.)
Le passage de la Lune et de Vénus en Taureau devrait favoriser la réception de vos propositions. Vous devriez donc profiter de la bonne disposition des autres à votre endroit pour mettre vos projets de l'avant. Si une affaire semble stagner, vous gagnerez à oser réitérer une demande. Sans quoi, vous risquerez de devoir patienter encore. Le Soleil et Mercure en Cancer devraient vous aider...

Balance (23 sept. au 23 oct.)
La présence du Soleil, de Mercure et de Mars en Cancer, au carré de la Balance, pourrait exiger de vous un effort de tact et de diplomatie afin de ne froisser personne. Par exemple, en laissant sous-entendre que vous vérifiez votre propre travail alors que c'est celui d'un autre que vous tenez à réexaminer. Ces précautions serviront à ménager les susceptibilités.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
En face de votre Signe, en Taureau, la Lune et Vénus devraient vous favoriser. La victoire sera accordée aux plus optimistes, même si à prime abord, leurs chances de réussites allaient à l'encontre des probabilités. Et vu que le Soleil, Mercure et Mars se trouvent en Cancer, autre Signe d'Eau, rien n'est impossible, et les revirements de situations ne sont pas exclus.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Saturne fin Sagittaire pourrait affliger votre moral et assombrir vos perspectives. Toutefois, vous gagnerez à garder tout négativisme en sourdine, car il pourrait faire mauvaise impression sur des personnes qui vous apprécient généralement pour votre joie de vivre et votre optimisme. Une belle occasion pourrait d'ailleurs être accordée au parti le plus enthousiaste.

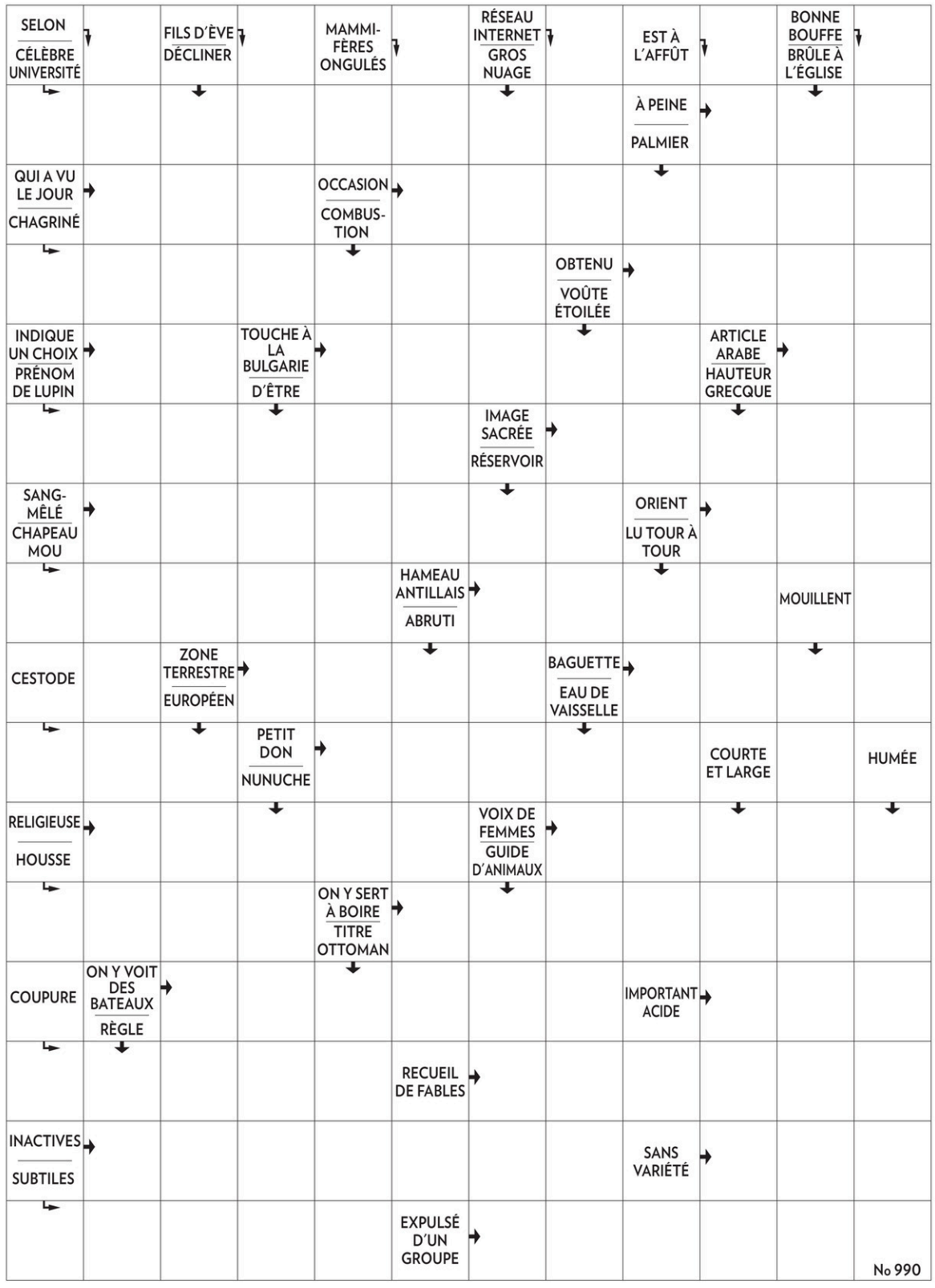
Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
La liberté d'être soi constitue la plus haute forme de justice envers les autres. Tandis que le Soleil, Mercure et Mars parcourent votre Signe opposé, le Cancer, il devrait être doublement bénéfique de jouer franc jeu. L'autocensure par crainte de déplaire ne rapporterait rien de positif. Pourquoi vouloir changer alors que les autres sont disposés à vous accepter tel que vous êtes?

Verseau (20 janv. au 18 fév.)
Vous ne pouvez pas vous attendre à ce que les autres aient confiance en vos aptitudes si vous vous permettez d'en douter vous-même. La foi en votre propre réussite constituera un facteur clé qui pourrait faire toute la différence. Il existe des personnes moins douées et moins privilégiées qui sont parvenues à leurs objectifs. Rien ne vous empêche d'en faire autant... ou carrément mieux!

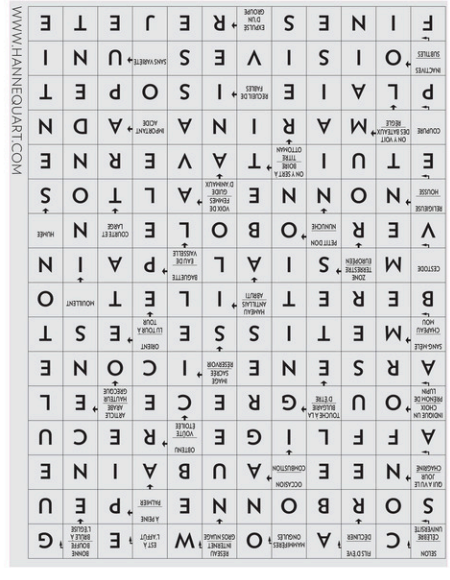
Poissons (19 fév. au 20 mars)
Vous ne devriez pas être insensible au passage de la Lune encore en Taureau. D'ailleurs, vous tirerez votre épingle du jeu si vous savez déterminer quelles sont les personnes qui disent uniquement ce que vous voulez entendre, et celles qui parlent sincèrement. Un entretien pourrait même se faire réconfortant. Pourquoi ne pas prévoir un rendez-vous spécial ce soir?

Pour information : *marylene@marylene.com*

MOTS FLÉCHÉS



LA GRILLE DE MOTS FLÉCHÉS
Maintenant disponible tous les jours dans votre édition papier.
leSoleil
PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE



petites annonces

petitesannonces@lesoleil.com **418 686-3311**

Pour nous joindre du lundi au vendredi
De 8 h à 17 h 30 ..... **418 686-3311**
SANS FRAIS **1 866 686-3311**

Sur place
DU LUNDI AU VENDREDI
..... **de 8 h 30 à 16 h 30**

IMMOBILIER VENTE
4639 à 4687
MARCHÉ MAISON **4639**
VISITES LIBRES **4642**
IMMOBILIER LOCATION
..... **4736 à 4769**
SERVICES ET EXPERTS
..... **4776 à 4799**
SERVICES PERSONNELS
..... **4816 à 4819**
EMPLOIS
..... **4831 à 4834**
VÉHICULES
..... **4851 à 4861**
MARCHANDISES
..... **4871 à 4891**

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER VENTE

4644 Propriétés à vendre

À ST-ROMUALD, VOIR JUMELÉS NEUFS VILLAGEUNIQUE.COM 418 563-8994.

HAUTE-VILLE, centenaire rénovée, log. 6½, rez-de-ch., 9 ch. aux étages, 418 809-0660.

4684 Chalets à vendre

LAC ST-JOSEPH
Directement sur le bord du lac, vue spectaculaire avec coucher de soleil. garage, 795,000$.
Bord de l'eau, vue splendide sur le lac, constr. 2008, 949,000$. 418 648-2359.

4685 Condos à vendre

Condo neuf à Ste-Foy, grand 4½
1424 p.c., 2 ch., 2 sdb, 1 bureau, a/c, stat. int., asc., LIBRE imm.
418-650-1968

4687 Terrains, terres et fermes à vendre

2 TERRAINS PRÊTS À CONSTRUIRE
17 000 p.c., Charlesbourg, secteur Rivière Des Roches 418-802-1273

IMMOBILIER LOCATION

4738 Logements à louer Beauport

3½, 4½, JUILLET
418-667-7291

5½, chauffé, 2660 Gaspard, stationnement, , 755$. LIbre immédiatement. 418-563-5665.

AU MANOIR BEAUPORT
4½, juil., sans tapis,ascenseur piscine, 418-650-2121 www.roussin.qc.ca

COURVILLE, 5 ½, dans un triplex, très propre demi s/sol, 555$/mois 418 828-2193.

4742 Logements à louer Centre-Ville/Limoilou/ St-Sauveur

À VOIR! VILLAGE DE L'ANSE
3½-4½- 5½, libres et 1er juil. 418 522-8919

DORCHESTER, près biblio Gabrielle Roy 5½, rénové, 1er juillet, 700$, 418 626-7896.

KIROUAC, 5½, 2 niveaux, 2 c à c., stat., 675$, 418-564-8222.

4743 Logements à louer Charlesbourg

5½, moderne, aire ouverte, libre, paisible, stat., non ch. ni écl., 770$. 418 809-0660

1 MOIS GRATUIT
Coop. de L'ARC, 60 ans et +, avec ou sans repas, 3½, 4½ libres, 418 522-8919.

418-262-4014
4½ libre, 3½, 4½, 5½ juillet, aires ouvertes, porte-patio.Tout inclus

627-2052
Seigneurie Henri-Bourassa
3 ½, 4½ tout inclus
Béton, ascenseurs, piscine, tennis, stationnement intérieur, caméras.

AAA, beau grand 4½ rénové, Charlesbourg, 790$/mois, 581 981-7936

À CHARLESBOURG, 4 ½ à 7 1/2 , à partir de 920$, LIBRE, pas d'animaux. 418-809-8150

À CHARLESBOURG 8½ 1300$ mois nc.ne., 1er juil., 418-809-8150

DUPLEX, 5½, chauffé, pl. bois franc, stat., très éclairé, 850$. 418-628-0204.

GRAND 4½, 1100 pi² près L'Atrium, plancher flottant neuf, 735$ + promotion, 418 842-5733, 418 843-1071.

4743 Logements à louer Charlesbourg

TRÈS grand 3½, 640$ tout incl., entrée lave vaiss., buanderie en bas, caméras, 418 626-1017.

4745 Logements à louer Duberger/Les Saules/Vanier

401 PROULX, 1½, entrée lav.-séc., béton, piscine, ascen. stat., 580$, 418 803-3203.

4½ RUE GAUVIN près Christ-Roi, chauffé, bien situé, balcon, pl. bois, entrée lav./séc., stat., 695$, libre juin, **418 929-4073**

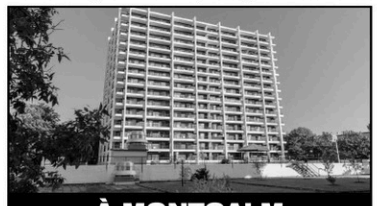
4746 Logements à louer Lebourgneuf/ Le Mesnil/Charlesbourg O.



À LEBOURGNEUF, STYLE CONDO
3½ • 750$ – 4½ • 860$
Ensoleillé, rénové, piscine ext., stationnement incl.
Secteur paisible entouré de verdure, près des Galeries de la Capitale.
2540, boul. Lebourgneuf #103
418 431-0200

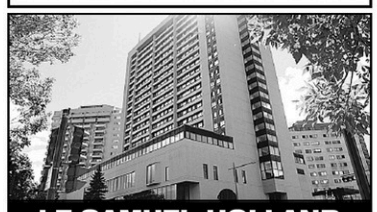
4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

4½, CHAUFFÉ, eau chaude inclus, 1428-3 Frontenac, pl. bois franc, 753$, 418-563-5665



À MONTCALM
PROMO : STATIONNEMENT GRATUIT POUR LES 12 PREMIERS MOIS
3½ • 860$ – 4½ • 1335$ – 5½ • 1595$
TOUT INCLUS! Très grands balcons, stationnements int. disp., piscine int., entrée sécurisée, concierge résident.
440, PÈRE MARQUETTE • 418 692-1579

LE MONTMORENCY
165, Grande Allée Est
418 573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
STUDIO
PENTHOUSE
2 CHAMBRES
www.bilodeauimmobilier.com



LE SAMUEL-HOLLAND
1½ • 720$ – 3½ • 945$ – 4½ • 1450$ – 5½ • 1650$
TOUT INCLUS
Stationnement disp., Piscine int., Sécurité 24/24, Pharmacie, Commerces, petits chiens acceptés!
830 av. Ernest-Gagnon 418 481-2661

4748 Logements à louer Montcalm/St-Jean-Baptiste

1-8 ½, **MONTCLAM, MONCTON**, grand, ensoleillé, 3e étage, balcon, planchers bois, s/bain et cuisine rénovées, 418 571-7766.

6½, PRÈS Cartier, 3 ch, rez-de-ch., s/sol, pl, bois, rangement ++, cour, non ch., 1,010$, 418-650-5247

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3½ et 4½ de 930$ à 1,250$
Tout inclus, balcon, vue fleuve
418 682-5246

CHÂTEAU ST-LOUIS
SUR GRANDE-ALLÉE
PRÈS DE CARTIER
BEAUX 2½ à 7½
Meublés, tout inclus
Accès aux Plaines
Planchers de bois franc
Bail au mois. Stationnement
523-2990, 570-7015

Coin Cartier & Grande Allée
2½ à 5½. Logements tous rénovés, qualité condos, à partir de 930$, chauffé, stat. int., disp.,
418-524-3007
lebaronet@live.ca

DANS imm., directement sur les Plaines d'Abraham, grand 7 pièces sur 2 étages avec façade sur les Plaines, libre, 1800$ non ch. ni écl + 1 stat. AUSSI 2½, éclairé, semi-meublé, 1er juil., 520$ non ch. ni écl. 418 822-1768.

LIBRE 3½, PRÈS de l'hôpital, boiseries, chauffé, stat., **710$** à **785$**, , 418 522-4707.



FACE AUX PLAINES
1½ • 805$ – 3½ • 1375$
TOUT INCLUS
Appartements rénovés, belle fenestration, stationnement int. disponible, piscine int. chauffée, entrée sécurisée.
250, Grande Allée Ouest 418 263-8630

4749 Logements à louer Rive-Sud

418-265-2842, À VOIR
À St-Romuald, 1 mois gratuit, 2½, 4½ tout inclus

À ST-RÉDEMPTEUR, jumelé, 5½, rénové à neuf, non ch. ni écl., avec option d'achat, libre 1er juil., 418-881-3011, 418-576-4167.

CHARNY 4½, insonorisé, tranquille, 418-839-6670 418-832-9612

ST-ANTOINE DE TILLY, 4½, libre, 675$, 418 932-1052

4752 Logements à louer Sainte-Foy

TOURS DE LA POINTE
350 et 750, rue Gingras
3½ • 4½ • 5½
CONSTRUCTION EN BÉTON
Insonorisé, incombustible, sécurisé, spacieux, piscine, ascenseurs et grand balcon
TOUT INCLUS DANS LE PRIX
Y COMPRIS LE GYM!
418.653.4100
www.toursdelapointe.com

BANDES DESSINÉES

BEN



BLONDINETTE



HAGAR L'HORRIBLE



4752 Logements à louer Sainte-Foy

1½ 3½ tout inclus,
418-651-1386 ou 418-284-1515

1½, 2½, 3½, 4½, juillet, tout inclus, 418-658-6322.



AU CAMPANILE
STYLE CONDO
1½ • 685$ – 3½ • 880$ – 4½ • 995$
Plancher de bois, balcon, entrée lav./séch.
Stationnement disp., piscine, jardin.
900, rue Laudance 418 681-2350



IDEAL FAMILLES
1½ • 575$ – 2½ • 695$ – 4½ • 935$ – 5½ • 1055$
PROMO : 1 MOIS GRATUIT
Chauffage, eau ch. incluse. Grands balcons. Planchers bois franc. Piscine + aire de jeux. Stationnement int. disponibles. Petits chiens acceptés.
3094 rue des Châtelets 418 263-7475

4752 Logements à louer Sainte-Foy

1ER JUILLET. Grand 5½, av. Maricourt, rénové, bois franc, entrée lav./séch., stat., tout inclus, calme, 925$. 418-650-0289.

1 MOIS gratuit, PIE XII/Neilson, 4½ et 5½ chauffé, rénové, bien fenêstré, coin paisible entrée privée, 820$, 932-5247

2 PAS UL, 3½ 4½
À MACKAY - MYRAND
IDÉAL ÉTUDIANT
LIBRES ET JUIL. + ÉLECTRICITÉ
Jour: 418-652-8229

418-265-4842 STUDIO 3½ à 5½
À VOIR, TOUT INCLUS
Rapport/qualité/prix
Piscine, petit chien accepté

418 563-1665
3½-4½-5½, piscine, à 2 pas de la clinique St-Louis.

4½ BEAU, grand, libre juil, asc., balcon stat. int., 1 mois gratuit. 581 777-1553.

581 777-6953
3½-4½-5½, piscine, à 2 pas de la clinique St-Louis.

AV. DES COMPAGNONS
4½, juillet, 3½, Aout, tout inclus, piscine, sans tapis
418-650-2121
www.roussin.qc.ca

4752 Logements à louer Sainte-Foy

CONCIERGERIE, STE-FOY
4½ Loyer GRATUIT pour couple bricoleur 418 563-1665

HAUT DE DUPLEX, près du CHUL, entièrement rénové, 3 chambres, toit cathédrale, libre 1er juillet.1,675$, 418 648-2359.

NOEL-CARTER, BEAUX GRANDS 3½-4½-5½, libres, récents, bois flottant, paisibles, stat. int., ascenseur.
418 454-4392

STUDIO 3½ à 5½ ascenseur, piscine, insonorisé, 418-265-2842

4753 Logements à louer Sillery

5½, 2 chambres, plancher bois franc, chauffé, 1321 Charles, 1er juillet. 914$. 418 563-5665.

WOODFIELD-SILLERY
1450, av. MAIRE-BEAULIEU
418 573-4144
BILODEAU IMMOBILIER
3½ • 4½ • 5½
Condos locatifs neufs de luxe
À voir absolument
www.bilodeauimmobilier.com

4753 Logements à louer Sillery

À ACCÈS JARDINS DE COULONGE
3½ et 4½,de 930$ à 1,250$
Tout inclus Balcon, vue fleuve
418 682-5246

VUE SUR LE FLEUVE
PRÈS PROMENADE CHAMPLAIN
3½-6½
Chauffé - eau chaude - piscine - ascenceur
plancher de béton - stationnement intérieur
PROMOTIONS SPÉCIALES
Informez-vous !
418 951-0387
418 659-4980
www.arbois.ca

4756 Logements à louer Vieux-Port/Champlain/ Vieux-Québec/Haute-Ville

1½, 2½, 3½, 4½ SEMI OU MEUBLÉS, 418-527-0867, 956-9888

4759 Condos à louer

870 ASTRID, CONDO, **MOIS GRATUIT** 4½: 1200$, 5½: 1450$, gym, petit chien permis, ascenseur, billard, chute déchets, climatiseur, stationnement intérieur. 418-473-1808

À BEAUPORT
3½-5½, 1 mois gratuit pour 2 ans à partir de 800$.
418 809-8150

4759 Condos à louer

MONTCALM, Av. Turnbull, condo lumineux à L'Étoile, 5e étage, vue dégagée sud-ouest, 2 ch, 2 s/bains, 1 stat. int., piscine int., «fitness», géothermie, a/c, stores, lav./séch. et lave-vaiss. incl., 2,000$. 418-688-4487.

4761 Chambres à louer

CENTRE-VILLE QUÉBEC, CHAMBRE ET PENSION, tout inclus, à partir de 800$ par mois, accès grande cour, 418 261-3232.

CHARLESBOURG, neuf, meublé, réfrig., câble, lav./séc., 418 623-7026

MONTCALM/ST-SACREMENT, chambre à louer, non-fum. 418-572-6551.

4762 Maisons à louer

À Beauport, jumelé à partir de 1520$, 2 stats, pas d'animaux, juillet, sept. 418-809-8150

4763 Chalet à louer

SITE MAGNIFIQUE, lac semi-privé, non polué, chalet bois naturel, très fenêstré, près de Trois-Pistoles, 2 ch., 6 pers., 750$/sem., disp. du 1er au 23 juil., 418-622-7150.

4767 Bureaux et locaux À louer

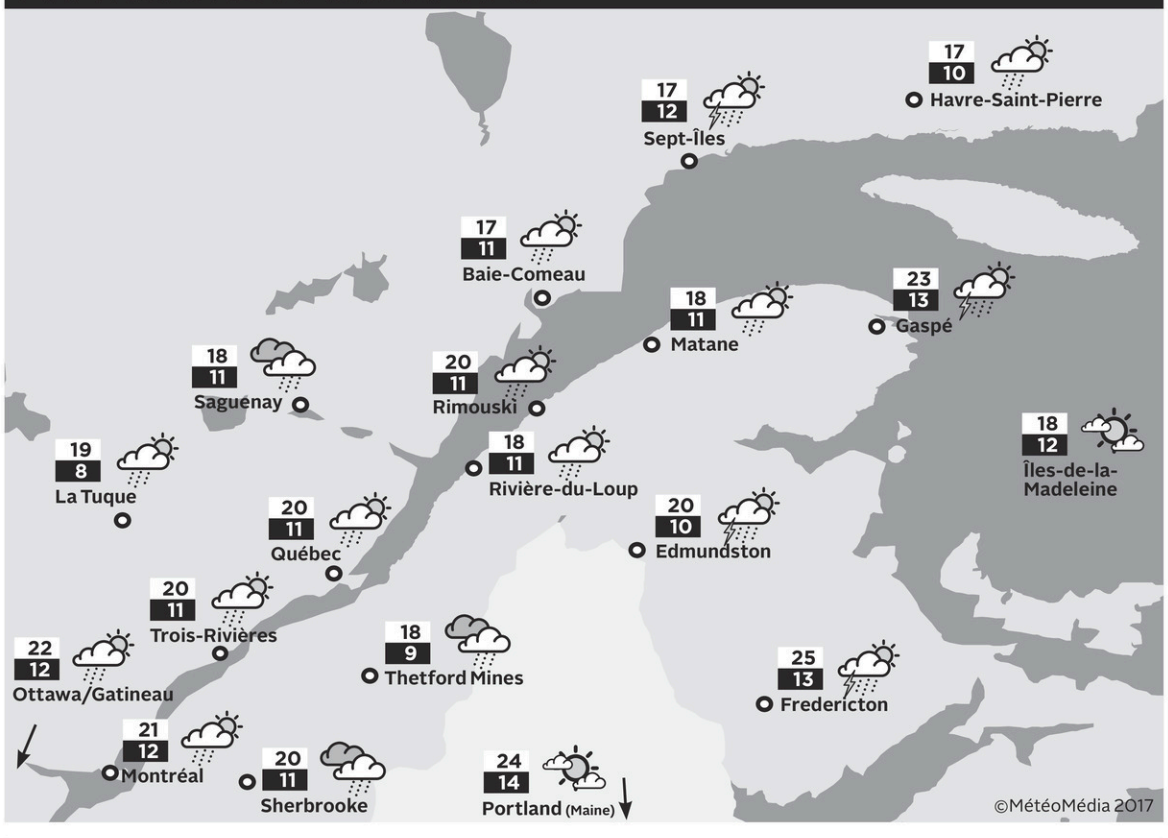
ARBOIS près route de l'Église, 1600 p.c. 3e étage, 1000 à 2000 p.c. rdc, 418-683-8102

À 871 Grande-Allée O., 1500 p.c., immeuble de prestige, ascenseur, grand stat. gratuit, 418-683-8102

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Vendredi	Samedi	Dimanche
Maximum 20	Maximum 23	Maximum 21	Maximum 23	Maximum 22
Minimum 11	Minimum 16	Minimum 16	Minimum 14	Minimum 15
Nuageux avec éclaircies et quelques averses	Ensoleillé	Nuageux avec éclaircies et averses dispersées	Nuageux avec éclaircies et averses isolées	Ensoleillé avec passages nuageux
Précipitations : 80 %	**Précipitations : 10 %**	**Précipitations : 70 %**	**Précipitations : 40 %**	**Précipitations : 20 %**
Vents du sud-ouest 24 km/h	**Vents de l'ouest 24 km/h**	**Vents de l'ouest 25 km/h**	**Vents de l'ouest 18 km/h**	**Vents de l'ouest 19 km/h**

PRÉVISIONS RÉGIONALES



Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

LES MARÉES Aujourd'hui

Québec			Rimouski		
AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI		
H	4h21	5,1 m	H	0h05	3,9 m
B	12h21	0,4 m	B	6h37	0,9 m
H	16h57	4,5 m	H	12h36	3,4 m
			B	18h37	0,8 m
DEMAIN			DEMAIN		
B	0h24	0,4 m	H	0h59	4,2 m
H	5h12	5,4 m	B	7h34	0,6 m
B	13h24	0,3 m	H	13h32	3,6 m
H	17h54	4,6 m	B	19h30	0,7 m

Grondines			Sept-Îles		
AUJOURD'HUI			AUJOURD'HUI		
B	2h06	1,2 m	B	6h04	0,5 m
H	6h42	3,3 m	H	12h00	2,3 m
B	15h06	1,3 m	B	18h01	0,4 m
H	19h24	2,9 m			
DEMAIN			DEMAIN		
B	3h00	1,2 m	H	0h28	3 m
H	7h36	3,5 m	B	7h03	0,3 m
B	16h06	1,3 m	H	12h59	2,4 m
H	20h18	3 m	B	18h55	0,3 m

ALMANACH

Maximum hier	**22,0°**
Minimum hier	**17,0°**
Normale le jour	**22,0°**
Normale la nuit	**11,6°**
Record max	**33,4°/1983**
Record min	**3,9°/1969**
Précipitations (avant-hier)	
Ce mois-ci	**42,7 mm**
Ce mois-ci l'an dernier	**165,9 mm**

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

DANS LE MONDE Aujourd'hui

Acapulco	**Orages**	**29**	**26**
Amsterdam	**Beau**	**27**	**19**
Athènes	**Soleil**	**28**	**20**
Berlin	**Beau**	**24**	**13**
Boston	**Orages**	**28**	**16**
Buenos Aires	**Variable**	**14**	**12**
Cancun	**Orages**	**29**	**27**
Chicago	**Soleil**	**22**	**19**
Fort Lauderdale	**Orages**	**31**	**26**
La Havane	**Averses**	**32**	**25**
Londres	**Variable**	**29**	**20**
Los Angeles	**Soleil**	**30**	**19**
Madrid	**Soleil**	**37**	**22**
Mexico	**Variable**	**26**	**13**
Moscou	**Averses**	**17**	**10**
New York	**Orages**	**28**	**17**
Orlando	**Orages**	**32**	**24**
Paris	**Beau**	**35**	**22**
Pékin	**Orages**	**33**	**21**
Puerto Plata	**Orages**	**29**	**25**
Rio	**Averses**	**25**	**19**
Rome	**Beau**	**32**	**19**
Tokyo	**Pluie**	**23**	**21**
Toronto	**Beau**	**24**	**13**
Vancouver	**Ensoleillé**	**18**	**11**
Washington	**Beau**	**31**	**21**

LE SOLEIL

4h51 **20h43** **Durée du jour : 15h52**

LA LUNE

Lever : 3h07 **Coucher : 17h42**

23 juin **30 juin** **9 juil.** **16 juil.**

4767 Bureaux et locaux Ã louer

A 622-9494 - BUREAU, ENTREPÔTS, COMMERCIAL, INDUSTRIEL
Groleau Développement
Charlesbourg, Pierre-Bertrand, Charest, Semple, Philippe Paradis, 3000 à 140 000 pi2.

A aut.Duplessis Ste-Foy 2000 pc
A Charlesbourg 2300 pc
A Colbert 2 à 4000 pc
418-930-5692 / 930-3842

À LOUER $$$ PROMOTION SPÉCIALE DE LANCEMENT $$$
Bel espace commercial sur boul. Guillaume-Couture, Lévis, au coeur de tous les commerces. Endroit très achalandé.
500 à 10 000 pi2 disp. Pour info :
418 580-7955 ou falcoimm@gmail.com

À 948-1224
IMMEUBLES SIMARD
105 à 17 000 pc
BUREAUX – COMMERCIAL
BUREAUX À FRAIS PARTAGÉS
LABORATOIRES
ImmeublesSimard.com

418 653-7458
DUPONT
BUREAUX
COMMERCIAL
INDUSTRIEL
ENTREPÔT
• AMÉNAGEMENT SELON VOS BESOINS •
ET À VENDRE LAC ST-JOSEPH
DOMAINE 22 LUCARNES
4 UNITÉS, 240 P.L. BORD LAC

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
INDUSTRIEL
681-8151
Selon vos besoins • Projet clés en main

4768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

À LOUER Sites A-1

1 000 à 100 000 pi car. INDUSTRIEL À LOUER SUR MESURE St-Augustin, Colbert, Duberger. Depuis 45 ans

418-930-5692 / 418-651-2511
sibr.ca

À LOUER / ST-NICOLAS
3 000 à 25 000 pi car., 24 pi haut
l'autoroute 20
418 831-3990, 418 571-1450
sboies@beland.com

4769 Camping, vacances et voyages

TENTES-ROULOTTES À LOUER
bonne condition. 418-661-5806

SERVICES ET EXPERTS

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

100% Massage californien, relaxant
418-837-7569, 934-7544 André

418 627-2704, DOUCE DÉTENTE,
Nathalie de 12h à 18h, 7 jours.

4783 Massothérapie et soins thérapeutiques

418-687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A-1 Suédois - Loomi
promo 39$ 1er massage,
homme, Ste-Foy, 581-777-6757

ABAISSEZ DOULEURS ET STRESS
Les lun. mar. mer.et sam. 806-1484

BON massage suédois, californien. Reçus. Raymond: 418-694-1596

CHINOISE, Massage Thailandais, chinois, suédois, pierre chaude, reçu A.M.Q. 418 849-7837

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ
dès 10h - 522-4890

Massothérapie des Iles, 74 chemin des Iles, Rive sud, masseuses demandées
418-835-3322

MASSOTHÉRAPIE et esthétique sensÀelle, lun. à jeu., 418-262-0729

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois californien, Homme, 581-741-6037.

POUR ELLE ET LUI, et à 4 mains pour couple. Endroit de rêve, vue sur le fleuve ou à votre Hôtel jusqu'à 2 h de massage détente, musculaire, sportif. 7/7 jusqu'à 22 h : Luc : 418 800-2164.

Suédois Californien relaxant
Richard 418-842-4632, 581 985-5842

4786 Services financiers et impôts

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE ?
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, un seul paiement sans intérêts.
1-877-994-2433 • JeanFortin.com
Jean Fortin et Associés
Syndics autorisés en insolvabilité

AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis plus de 30 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais. Aucun intermédiaire, 1 seul paiement sans intérêt.
1 877 994-2433
JeanFortin.com
JEAN FORTIN
RÉORGANISATION FINANCIÈRE
Syndics autorisés en insolvabilité

4787 Argent à prêter

Aucune enquête de crédit
Prêt de 500$
1-888-994-4054
www.courtageexpress.com

PRÊT DE 500$
SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT
www.creditcourtage.ca
1-866-482-0454

4792 Peinture et décoration

PEINTRE, RÉSIDENTIEL
intérieur et extérieur 527-0069

4795 Réparation, rénovation et construction

20 ANS d'exp.,expert en rénovation
RBQ: 55897474, 418 931-1451

SERVICES PERSONNELS

4816 Agences de rencontres

ACCÉDER à une STABILITÉ affective
1632 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

4819 Messages personnels

1 ACCÈS YI QUAN
de 9h à 19h, 418-651-5641

#1 FILLES D'EDEN
se déplacent, 418-955-5593

#1 Olivia belle ronde 24 ans
418 431-2656

418 803-5653, MASSAGE suédois de détente, vieux Limoilou, privé. 7/7, 9h-21h.

AH! BEAUTÉ ET DISCRÉTION, MASSAGE+, DÈS 8H, 418 914-5290

ASIATIQUE, 180 lb, 43 ans, 7/7, air climatisé 418 682-8277.

DISCRET, PRIVÉ, DAME MATURE
418 261-3745

JOLIE CORPS DE RÊVE EN CHOCOLAT 23 ans, reçoit / déplace, 418 933-1365

PROMO 4 MAINS, sensuelles, propre, discret, 581-986-2233.

SUPER massage non-sexuel, rasage, Louis, 418-648-0063 nubira@oricom.ca

ZONE-GRISE.COM
418-527-9663

4834 Offres d'emploi

MASSEUSE DEMANDÉ (ES)
zone-grise.com 418-527-9663

BARMAID recherchée(h./f.), temps plein, jour ou soir, demander Gaetane Courtemanche : 418 337-2456.

TELEMARKETING avec expérience, 15$/h, Guy, 418-563-8994.

CAMELOTS AVEC VÉHICULE RECHERCHÉS
SECTEURS BEAUPORT ET LEBOURGNEUF
CONTACTEZ
MÉLISSA
581 988-7789

LIVREURS MOTORISÉS RECHERCHÉS
SECTEURS BOISCHATEL ET BEAUPORT
POUR PLUS D'INFORMATIONS APPELEZ AU
581 988-2838

RECHERCHE CAMELOT MOTORISÉ
SECTEUR STE-FOY
500$/2 SEMAINES
CONTACTEZ
CINTHYA GIGUÈRE
418 803-7375

VÉHICULES

4851 Automobiles

SUZUKI 2009, SX4, sport, automat., clim., pneus neufs, 418-670-5578.

4856 Véhicules demandés

À BON PRIX!
ACHAT: autos, camions, autobus usagés ou ferraille. Jean Racine Presseur: 418-823-2197.

4859 Motos , VTT et motoneiges

BMW S 1000 RR, 2015, bleu et blanc, roues magnésium, 17,500$, 418-564-8222

MARCHANDISES

4873 Divers à vendre

CONTENEURS 40' ET 20' pour entrepôt, vente poteaux électriques, André 418 359-3284 ou 418 356-6263.

4882 Meubles et électroménagers

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$. 849-7160

4891 Livres, timbres et monnaie

À acheter gros prix: bijoux, timbres diamants, or, monnaie. 628-2351

Cité Joie
Vacances • Répit • Plein air
Centre de vacances et répit pour personnes handicapées
Don en ligne :
www.citejoie.com

Index des avis de décès

BEAULIEU, Laurette Boucher
St-Pierre, Île d'Orléans
BÉLANGER, Thérèse Lapointe
Québec
BÉRUBÉ, Thérèse Julien
Lévis
BLAIS, Charlotte
St-Tite-des-Caps
BROUSSEAU, Pierre
Québec
CAYEN, Évariste
Saint-Ubalde
COUTURE, Christine
Lévis
DA ROSA DA SILVA, Maria
Québec
DEMERS, Jeanne D'Arc Côté
St-Gilles de Lotbinière, autrefois de Laurier Station
DEMERS, Monique (Bouchard)
Boucherville
DESROCHES, Michel
L'Ancienne-Lorette
DÉSY, Louis-Philippe
Québec
DUSSAULT, Pauline
Québec
GUIMONT, Louise (née Houde)
Québec
LACHANCE, Louise
Château-Richer
LEMAY, Martial
Québec (Ste-Foy)
LEMELIN, Rosa
Armagh
MARTEL, Lionel
Québec
MARTEL, Louis
Lévis, secteur Saint-Romuald
PELLETIER, Madeleine
Québec
PERRON, Nicole
Québec, autrefois de Lotbinière
RICARD, Pauline Lafond
Québec
RICHARD, Bernadette
Québec
ROUSSEAU, Thérèse St-Pierre
Québec (arr. Beauport)
SAINT-HILAIRE, Louise
Saint-Pascal, Kamouraska
SIMARD, Marcelle (née Gagnon)
Québec



Laurette Boucher Beaulieu

1921 - 2017

Au Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant, le 13 juin 2017, à l'âge de 95 ans et 7 mois, est décédée dame Laurette Boucher,épouse de feu M. Rosaire Beaulieu. Elle demeurait à St-Pierre, Île d'Orléans. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
1186, chemin Royal
St-Pierre I.O. G0A 4E0

le jeudi 22 juin 2017 de 19h à 21h, vendredi, jour des funérailles, de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 23 juin 2017 à 11h en l'église de St-Pierre, Île d'Orléans et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Etiennette (feu André Tailleur), Marjolaine (Gérard Tailleur), Clermont (Nicole Bernard) et Maude; ses petits-enfants: Manon, Caroline et Maxim Tailleur; Eric, Stéphane et Pascal Tailleur; Christian, Jean-François et Yannick Beaulieu; Marie-Pier et Olivier Bilocq; ses dix-huit arrière-petits-enfants. Elle laisse également dans le deuil ses soeurs et ses beaux-frères: Fernande (feu Emile Morin, feu Boromée Plourde), Diane (feu Cyrice Ouellet), Thérèse (feu Antoine Ouellet), Rita (Léandre Cimon), Rachel (feu Adrien Tardif, Lucien Ouellet); de la famille Beaulieu: Lionel (Emilienne Rousseau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle est allée rejoindre ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Jeannette (Paul Malenfant), Oscar (Mariette Beaulieu), Stan (Denise Dionne) Solange (Roland Martin), Maria Beaulieu (Baptiste Labrie, Delphis Lebel). Un remerciement spécial au personnel du Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant pour les bons soins prodigués.

Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Pour renseignements: 418 663-9838
Condoléances par télécopieur
418 660-1614
Courriel: info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Rêves d'enfants
Imaginez ce que la réalisation d'un rêve peut apporter.
1-800-267-9474 www.revesdenfants.ca





Thérèse Lapointe Bélanger

1923 - 2017

Au CHU Pavillon hôpital Saint-Sacrement, le 18 juin 2017, à l'âge de 93 ans, est décédée madame Thérèse Lapointe, épouse de feu monsieur Léopold Bélanger, elle était la fille de feu madame Alice Laprise et de feu monsieur Joseph Lapointe. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances, en présence du corps, à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

CENTRE FUNÉRAIRE DUBERGER - LES SAULES

2620, rue Darveau, Québec G1P 3V5

le vendredi 23 juin 2017, de 13h à 14h. Le service religieux sera célébré le vendredi 23 juin 2017 à 14h30 en l'église Saint-François-Xavier (2180, boulevard Père-Lelièvre à Québec). La mise en niche se fera ultérieurement au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil sa fille Suzanne (feu Denis Girard); ses petits-enfants: Véronique (Michael Morin), Catherine (Vincent Beaulieu-Demers), Marc André (Audrey Michaud) et Alexandre; ses arrière-petits-enfants: Florence, Alexis, Jeanne et William; ses frères: feu Lucien (Marthe Morin), Marcel (feu Cécile Fradet); ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Charles-Henri (Marie-Mance Boucher), Marie-Thérèse, Bernard (feu Raymonde Baron) et Cécile (Suke Lee); ainsi que ses nombreux cousins, cousines, les membres des familles Déry et Labbé, neveux, nièces, et ami(e)s dont Laura, Marie-Claire et Lilianne. Elle est allée rejoindre sa soeur Jeanne-D'Arc; son frère Alexandre (Éléonore Asselin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Arthur (Thérèse Mercier), Louis-Philippe (Rolande Bouchard), Gérard (Jeannine Fiset), Robert (Ann Lavallée), Madeleine (Henri Dumas), Anne-Marie et Bernadette.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411

Télécopieur : 418 688-2414

Pour l'envoi de messages de sympathie :

www.coopfuneraire2rives.com



Thérèse Julien Bérubé

1923 - 2017

Au Pavillon Bellevue, le 16 juin 2017, à l'âge de 93 ans, est décédée dame Thérèse Julien, épouse de feu Aimé Bérubé. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène, Marc, Pierre (Sylvie Bégin) et Donald (Catherine Herren); ses petits-enfants: Julie, Annie-Claude (Julien P. Labrie), Jérôme (Marielle Grenier), Pierre-Olivier (Sophie Plamondon), Mélodie et Damien Bérubé; ses arrière-petits-enfants: Jessica, Elliot, Mikaëlle, Léonard, Mathis et Charles; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Roger Julien, Hélène Julien (feu Robert Bérubé), Irène Julien (Noël Bernier) et Georges-Antoine Bérubé (feu Jacqueline Parent); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel du Pavillon Bellevue et de la Villa Mon Domaine pour tous les bons soins prodigués à Mme Julien. La famille recevra les condoléances à la

RÉSIDENCE PIERRE BLAIS

239, rue Saint-Joseph, Lévis

le vendredi 23 juin 2017 à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le même jour à 11h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis) et de là au cimetière Mont-Marie.

Pour renseignements:

GROUPE Garneau THANATOLOGUE

418 839-8823

www.groupegarneau.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec

Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec



Charlotte Blais

1947 - 2017

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 15 juin 2017, à l'âge de 69 ans, est décédée dame Charlotte Blais, fille de feu M. Raymond Blais et de feu dame Marie-Blanche Fitzback. Elle demeurait à St-Tite-des-Caps. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC

2258, av. Larue

Québec (Beauport) G1C 4A3

mercredi de 19h à 21h, jeudi, jour des funérailles, la famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré le jeudi 22 juin 2017 à 11h en l'église de St-Louis de Courville, 2315, av. Royale, Québec et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Isabelle Mercier), Raymonde (Eric Vézeau); ses petits-enfants: Maryse et Guillaume Blais; Yan et Olivier Vézeau. Elle laisse également dans le deuil son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et sa belle-soeur: Doris (Jean-Claude Laberge), Carole (feu Armand Larocque), Jocelyne (Normand Howe), André (Simone Pelletier), Gisèle (Denis Clouet), Louise (Jean Lortie), Linda (Donald Mathieu); sa tante Lucille Fitzback; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Un remerciement spécial au personnel des soins palliatifs de l'hôpital de l'Enfant-Jésus pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles Kègle, 380, rue du Pont, Québec (Qc) G1K 6M7 tél. 418 524-2626 www.gilleskegle.org .

Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES
UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Pour renseignements: 418 663-9838

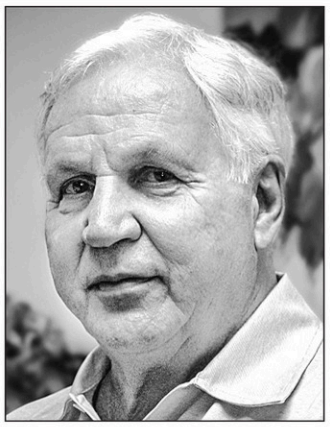
Condoléances par télécopieur

418 660-1614

Courriel: info@fxbouchard.com

www.fxbouchard.com

Membre de la Corporation des thanatologues du Québec



Pierre Brousseau

1929 - 2017

Le 13 juin 2017 à Québec est décédé Pierre Brousseau, époux de feu Gabrielle Heil. Il était le fils de feu Victor Brousseau et feu Marie-Ange Dostie.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera à la

MAISON GOMIN

Services commémoratifs

2026, boul. René-Lévesque Ouest

Québec QC G1V 2K8

le jeudi 22 juin 2017 de 19h à 21h. Le service religieux sera célébré le vendredi 23 juin 2017 à 11h en l'église Notre-Dame-des-Victoires, Place Royale, 32, rue Sous-le-Fort, Québec G1K 4G7. La famille sera présente à l'église à compter de 10h pour recevoir les condoléances. Il laisse dans le deuil ses soeurs: Monique et Geneviève Brousseau; ses fils: Louis-Daniel (Renée Desormeaux) et Jean-Françoys (Constance Raymond); ses petits-enfants: Sarah (Grégoire Savoie-Chiasson), Charlotte, et Philippe; Anne-Isabelle (Ryan Ford), Pierre-Françoys (Sarah Fust) et Eric-Olivier (Ariane Gingras); son arrière-petite-fille Estelle, ainsi que son beau-frère Claude Morisset; ses neveux: Louis et Jean Morisset et sa filleule Josée Gabrielle Morisset. Ceux qui l'ont connu dans sa longue carrière d'administrateur l'auront côtoyé pendant près de vingt ans à la direction des Auberges des Gouverneurs, par la suite à la direction d'Expo-Québec, ou enfin pendant plus de dix ans chez Réseau Admission. Ils se souviendront d'un homme d'une grande intégrité, rigueur et attention au détail, qui partageait sans compter. D'autres l'auront côtoyé dans le monde du sport amateur, notamment en ski alpin où son implication a favorisé le développement de nombreux jeunes compétiteurs.

Ses derniers jours se sont passés dans la sérénité avec le support constant de ses enfants et petits-enfants. Il s'est éteint entouré de ceux qui l'aiment, et nous sommes tous reconnaissants de la chance d'avoir pu être avec lui jusqu'à la fin. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies de l'oeil, 1100, rue Bouvier, bureau 010, Québec G2K 1L9, tél.: 418 654-0835 (www.fondationdesmaladiesdeloeil.org). Des formulaires seront disponibles sur place.

Pour renseignements:

ATHOS

Téléphone: 418 686-8811

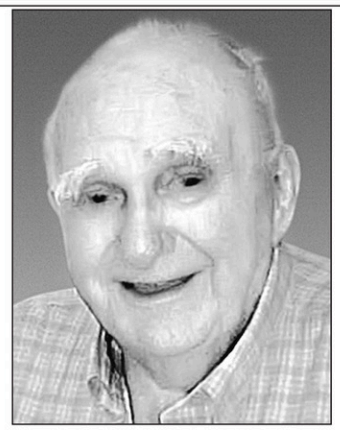
Télécopieur: 418 686-8813

Courriel: infomaison@athos.ca

Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:

www.athos.ca

leSoleil ABONNEZ-VOUS 418 686-3344



Évariste Cayen

1927 - 2017

Au Centre d'hébergement de Saint-Casimir, le 16 juin 2017, à l'âge de 89 ans et 11 mois, est décédé monsieur Évariste Cayen, époux de feu dame Eva Juneau, fils de feu monsieur Eugène Cayen et de feu dame Clara Bourret. Il demeurait à Saint-Ubalde. La famille recevra les condoléances en **l'église de Saint-Ubalde, le vendredi 23 juin 2017 à compter de 12h30, suivi du service religieux qui sera célébré en présence des cendres à 14h**. L'inhumation suivra au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA RIVE-NORD

Monsieur Cayen laisse dans le deuil son frère Joseph (Simone Morin); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Juneau: feu Séverin (Bernadette Rochon), Jean-Baptiste (feu Blanche Benoît), feu Armand (Suzanne Carpentier), Bernadette (feu Marius Lambert), Aline et Florent. Il va rejoindre ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs décédés. Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es).

La famille tient à remercier le personnel du Centre d'hébergement de Saint-Casimir pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Un remerciement spécial au personnel de la Résidence Belle-Vie de Saint-Ubalde pour les deux belles années passées auprès d'eux. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des services santé et sociaux de Portneuf, 700, rue Saint-Cyrille, Saint-Raymond, Québec G3L 1W1. Des formulaires seront disponibles à l'église.

Pour renseignements:

Téléphone: 418 268-3575

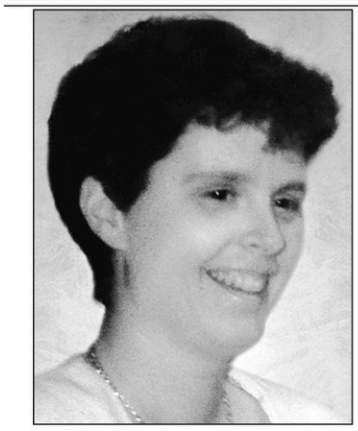
Télécopieur: 418 268-3852

Courriel: info@cooprivenord.com

Site Internet: www.cooprivenord.com

Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

Inspirer
la philanthropie
FONDATION Québec Philanthrope
quebecphilanthrope.org



Christine Couture

1955 - 2017

C'est entourée de l'amour des siens, qu'est décédée Mme Christine Couture après un long et courageux combat contre le cancer, à l'Hôtel-Dieu de Lévis le 12 juin 2017. Elle était la fille bien-aimée de Denyse Gagnon et de feu Maurice Couture. Elle demeurait à Lévis. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses deux soeurs Geneviève et Julie, son beau-frère Martin Roy et son neveu adoré Louis Roy; ses oncles et tantes notamment notre tante Madeleine Couture, son ange gardien; de nombreux cousins et cousines et autres parents; ses amis de longue date notamment Renée Lemieux, Pierre-Denis Cloutier et Gisèle Prévost et d'ex-collègues de travail. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON

58, avenue Bégin, Lévis

le jeudi 22 juin de 19h à 21h et le vendredi 23 juin à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le vendredi 23 juin à 14h, en l'église Notre-Dame (Paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 18, rue Notre-Dame, Lévis. Nous voulons remercier le personnel du CILAC et celui du 8e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour leurs bons soins et leur dévouement, particulièrement Jean-François, infirmier de soir, Annie, infirmière-auxiliaire et Julie, diététiste. Beaucoup de membres du personnel médical se sont mobilisés pour notre soeur et nous voudrions saluer particulièrement le Dr Olivier Dumas, oncologue, M. Pierre Bédard, infirmier de recherche en oncologie, le Dr Lucas Sidéris, chirurgien de l'Hôpital Maisonneuve-Rosemont, le Dr Hugo Morissette, gastro-entérologue et la Dre Mélissa Deschênes des soins palliatifs, car ils ont tous été porteurs d'espoir et de réconfort à différentes étapes de son parcours. Nous tenons à adresser notre gratitude à l'abbé Clément Gagnon pour son accompagnement spirituel. Enfin, nous voulons dire un énorme merci à nos collègues de travail qui nous ont facilité la vie afin de nous permettre de vivre intensément les dernières semaines de vie de Christine ici-bas. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Hôtel-Dieu de Lévis en mentionnant le CILAC (Centre interdisciplinaire Desjardins de lutte au cancer). Les formulaires seront disponibles au salon funéraire.

Pour renseignements:

GROUPE Garneau THANATOLOGUE

418 839-8823

info@groupegarneau.com

www.groupegarneau.com

MERCI !
GRÂCE À VOS DONS

depuis 30 ans, du soutien psychosocial est offert aux proches des personnes malades, jusque dans la période du deuil.

DONNEZ
michel-sarrazin.ca

Maison Michel Sarrazin
Depuis 30 ans

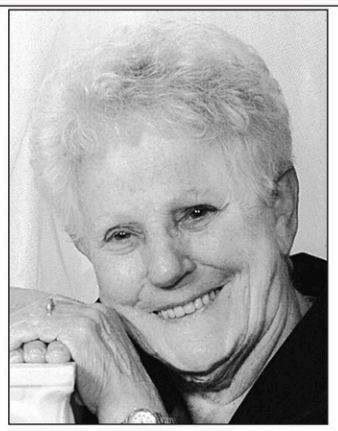


Maria Da Rosa Da Silva
1932 - 2017

À l'hôpital St-François d'Assise de Québec, le 14 juin 2017, à l'âge de 85 ans, est décédée Mme Maria Da Rosa Da Silva, épouse de feu Joaquim Da Silva. Fille de feu Josée Da Rosa et de feu Maria De Jesus Serpa, native des Açores au Portugal, elle demeurait à Québec.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mario (Nilzete Carlos Munhoz Trindade), Fernando (Manon Ouellet) et Alberto (Céline Pouliot); ses petits-enfants: Mireille (Stéphane), Annie (Sylvain Lessard), Karine (Simon Pedneault), Jonathan (Nadia Bourget) et Dominic (Marie-Eve Lachapelle); ses arrière-petits-enfants: Keven, Maélie, Tommy, Jasmine, Jessy, Luana et Théo; son frère Josée Goulart ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Da Silva. Elle laisse également dans le deuil plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces et des ami(e)s. La famille recevra les condoléances au:

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU
Dignité
EN HOMMAGE À LA VIE
15015, boul. Henri-Bourassa, Québec
Membre du Réseau Dignité
le vendredi 23 juin de 18h à 22h et le samedi 24 juin de 8h30 à 10h20. Les funérailles auront lieu en l'église St-Pierre-aux-Liens, le samedi 24 juin à 10h30 (4205, rue des Roses, Québec, Qc).
La famille désire exprimer un remerciement tout spécial au personnel des soins palliatifs de l'hôpital St-François d'Assise pour les bons soins, leur compassion et leur dévouement.
Pour rendre hommage à Mme Da Rosa, nous vous invitons à visiter notre site Internet www.dignitequebec.com.
Pour renseignements
Téléphone: 418 522-5212
Télécopieur: 418 521-2187.

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
418 686-3344
1 866 686-3344



Jeanne D'Arc Côté Demers
1925 - 2017

Le 18 juin 2017, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 91 ans et 11 mois, entourée de l'amour des siens, est décédée Mme Jeanne D'Arc Côté Demers fille de feu M. Hormidas Côté et de feu Mme Alméria Dubois. Elle était l'épouse de feu André Demers et demeurait à St-Gilles de Lotbinière, autrefois de Laurier Station.
Elle laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Lucille Sévigny), Huguette (Jean-Noël Dubois), Lina (Michel Gingras), Louise (Mario Bourgon), Réal (Martine Vézina), Lily; ses petits-enfants: Gino (Isabelle Talbot), Dany (Lysanne Bélanger), Marie-Claude (Stéphan Bergeron), Mario (Marième McGee), Sylvain (Josiane Tremblay), Sébastien (Véronique Pouliot), Caroline (Guillaume Bédard), Lucie (Sébastien Bélanger), Véronique (Thomas Lemieux), Yannick (Mélanie Larouche), Steve (Karine Hamel), Martine (Martin Deschenes), Maxime (Mélanie Pelchat), Éric (Kim Robitaille Tanguay), Marilyne (Marc Beaurivage), Cathy (Eric Bergeron), Mélanie (Eric Samson) et ses 24 arrière-petits-enfants; ses beaux-frères et belles-soeurs. De la famille Côté, Simone Tremblay. De la famille Demers: Françoise, Jacqueline, Marcellin (Agathe St-Onge), Réjeanne, François (Ginette Auger), Aline (Marc André Boisvert), Joseph Payeur et Colette Castonguay; ses cousins, cousines, neveux, nièces, parents et ami(e)s. Elle est allée rejoindre les membres défunts des familles Côté et Demers. Un merci spécial au personnel du Manoir le Beau Rivage de St-Gilles et les employé(e)s du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis pour les bons soins prodigués à notre mère. La famille vous accueillera à la résidence funéraire de la maison

BFD
BEAUDOIN FERLAND ET DUPUIS
1, rue Roberge
St-Flavien, Qc G0S 2M0
le vendredi, 23 juin 2017, de 19h à 21h30 et le samedi 24 juin, à compter de 9h, le service religieux sera célébré en l'église de St-Flavien à 11h.
Pour renseignements: 418 728-2202
Télécopieur: 418 728-3747
Site Internet: www.salonsdupuis.com
Courriel: info@salonsdupuis.com

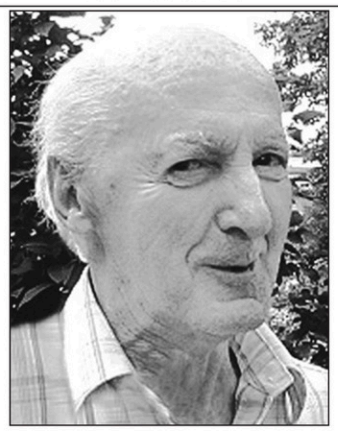
Vous avez des problèmes de lecture et d'écriture?
info alpha
APPELEZ 1 800 361-9142
Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir



Monique Demers (Bouchard)
1950 - 2017

Le vendredi 16 juin 2017, à l'âge de 66 ans, est décédée à la suite d'un cancer Mme Monique Bouchard Demers, épouse de M. Donald Demers et fille de Mme Gabrielle Rioux et M. Valmont Bouchard. Elle demeurait à Boucherville.
Outre son époux Donald, elle laisse dans le deuil ses parents: Gabrielle et Valmont; ses soeurs, frère, belle-soeur et beaux-frères: Denise (Raymond), Michel (Marie-Paule), Céline (Normand), Martine (Gaétan); ses belles-soeurs et beaux-frères de la famille Demers: Hervé (Carmelle), Laurent (Claire), Émilien (France), Lorraine (Bertrand), Françoise (Marius), Jean-Jacques (Sylvie), Claude (Camille), Catherine (Paul-Aimé), Denis (Donna), Hélène (Yves), ses neveux et nièces, tantes et oncles.
Un dernier hommage lui sera rendu en famille à une date ultérieure dans la région du Bas-Saint-Laurent.
Merci au personnel de l'unité 4A du Centre d'hébergement René-Lévesque de Longueuil pour les bons soins et leur dévouement.
Direction

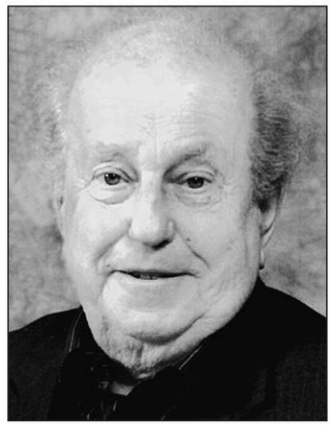
Complexe funéraire Pierre Tétreault Inc.
549, Samuel-De Champlain
Boucherville (Québec) J4B 6B6
cfpierretetreault@videotron.ca
Tél.: 450 655-6036
Téléc.: 450 655-0941



Michel Desroches
1936 - 2017

À L'Ancienne-Lorette, le 14 juin 2017, à l'âge de 80 ans et 9 mois, est décédé monsieur Michel Desroches, fils de feu monsieur Edouard Desroches et de feu dame Élodie Daigle. Il était l'époux de dame Rosa Déry. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS
La famille vous accueillera au
SALON FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
1547, rue Notre-Dame
L'Ancienne-Lorette QC G2E 3B4
le vendredi 23 juin 2017 de 19h à 21h et le samedi 24 juin 2017 de 9h à 9h30. Le service religieux sera célébré le samedi 24 juin 2017 à 10h en l'église Notre-Dame de l'Annonciation, 1625, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette, Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Rosa, ses frères et soeurs: feu Lucille (Paul-Henri Paradis), feu Jacques Desroches, Yolande (feu Georges Arturson), Gisèle (Paul-André Paquet), Claude (Gisèle Blondeau), Suzanne (feu Raymond Maltais); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Déry: feu Octave (feu Cécile Paradis, feu Olivia Martel), feu Rosaire (feu Gemma Belleau), feu Donat (feu Aline Lemay), Gloria (feu Robert Rosset), Léona ainsi que plusieurs neveux, nièces et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. St-Louis, Québec (Qc) G1T 1P5, tél.: 418 688-0878.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 842-3737
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Louis-Philippe Désy
1927 - 2017

À la résidence Les Jardins du Haut St-Laurent, le 14 juin 2017, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Louis-Philippe Désy, fils de feu Adrienne Déry et de feu Benoit Désy, époux de feu Thérèse Beauregard. Il demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS
Le service religieux sera célébré le **vendredi 23 juin 2017 à 14h en l'église St-Louis de France, 1576, rte de l'Église, Québec, Qc. La famille vous accueillera à l'église une heure avant la cérémonie.** Il laisse dans le deuil, ses enfants: Louise (François Guay), Joanne (Denis Saulnier), Pierre (Suzanne Richer), Marie (Philippe Morin); ses petits-enfants: Marie-Hélène Audet, Alexandra Audet (Mathieu Tremblay) et leur père Pierre E. Audet, Charles Saulnier (Julie Létourneau), Louis Saulnier, Isabelle Morin, Catherine Morin et Sophie Morin; ses arrière-petits-enfants: Benjamin, Jonathan et Antoine. Il était le frère de: feu Julien (feu Lucille Barolet), feu Rachel (feu François Blanchard), feu Jeannine (feu Jean-Denis Houde), feu Marie-Berthe (feu Guy Auger), Carmen (Claude Doucet), feu Robert et Pauline; et le beau-frère de: feu Paul (Pierrette Lépine), feu Jeanne d'Arc (feu Jean-Maurice Provost) et feu Marie (feu Jean-Charles Cossette). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier les Jardins du Haut St-Laurent, particulièrement le 2e étage côté quartier pour les bons soins prodigués et l'attention portée. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU, 10, rue de l'Espinay, Québec, Qc G1L 3L5 418 525-4385, www.fondationduchudequebec.ca. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Pauline Dussault
1929 - 2017

À l'hôpital Saint-François D'Assise, le 19 juin 2017, à l'âge de 87 ans, est décédée dame Pauline Dussault, fille de feu monsieur Anselme Dussault et de feu dame Marie-Jeanne Beaulieu. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS
La famille vous accueillera au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
6450, boul. Henri-Bourassa
Québec QC G1H 3C1
le vendredi 23 juin 2017 de 10h à 11h. Le service religieux sera célébré le vendredi 23 juin 2017 à 11h en l'église Notre-Dame de Recouvrance, 260, Bélanger, Québec, QC et de là au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil, son frère M. Gilles Dussault (Monique Perreault); sa soeur Claudette Dussault (Claude Poulin); ses belles-soeurs: Louisette Dallaire (feu Marcel Dussault), Janine Roy (feu Claude Dussault) et Jacqueline Labbé (feu Yvon Dussault) ainsi que ses neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel de l'hôpital St-François d'Assise du 5e étage pour leur délicatesse, leur dévouement et pour les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur.
Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

L'enfant de quelqu'un

Dans un accident où la drogue était en cause est décédé l'adolescent de quelqu'un d'autre. Il laisse dans le deuil ses parents, qui ne sont pas vous, et ses frères et sœurs que vous ne connaissez pas. Les funérailles de cet enfant qui n'est pas le vôtre se tiendront quelque part dans un avenir rapproché. Il a perdu la vie trop jeune en raison d'une conduite sous influence de la drogue, et même si cela vous chagrine, vous êtes confiant que cela n'arrivera jamais à l'enfant que vous avez élevé.

C'est toujours l'enfant des autres, jusqu'à ce que ce soit le nôtre.

Pour en savoir plus, visitez CanadaSansDrogue.org



Louise (née Houde) Guimont

1939 - 2017

À l'hôpital de l'Hôtel-Dieu de Québec, le 14 juin 2017, à l'âge de 78 ans, est décédée dame Louise Houde, fille de feu monsieur Joseph-Xavier Houde et de feu dame Marie-Louise Couture. Elle était l'épouse de monsieur Fernand Guimont. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au
COMPLEXE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, rang Ste-Anne
Québec QC G2G 0G9
le vendredi 23 juin 2017 de 13h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle du Parc Commémoratif La Souvenance, 301, rang Ste-Anne, Québec. Elle laisse dans le deuil, outre son époux; ses enfants: Bernard (Martine Desgagnés) et Johanne; ses frères et soeurs: feu Louis-Joseph (feu Cécile Bédard), feu Gustave (feu Léonnette Lapointe), Jean-Paul (Monique Chabot), feu François-Xavier (Yollande Chabot), Pierrette (feu Antonio Couture), feu Marcel (feu Jeanne D'Arc Morneau), feu Jules-André (feu Bernadette Bélanger), feu Gérard (feu Gisèle Guimont, Hélène Aubé) et feu Vincent (Odette Blais). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier sa nièce Nicole Couture et le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués et l'attention apportée. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (QC) G1S 3G3, tél.: 418 683-8666 ou au www.cancer.ca ou à la Fondation du CHU de Québec, 10, rue de l'Espinay, Québec (QC) G1L 3L5, tél.: 418 525-4385.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 871-2372
Télécopieur: 418 767-2308
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

Fondation des maladies de l'œil

Au Québec, une personne sur deux est confrontée à des problèmes oculaires. Aidez-nous à protéger vos yeux. Faites un don à la Fondation des maladies de l'œil et contribuez à nos recherches.

Fondation des maladies de l'œil

1-877-654-0835

fondationdesmaladiesdeloeil.org



Louise Lachance

1963 - 2017

À Château-Richer, le 17 juin 2017, à l'âge de 54 ans, en sa demeure entourée des siens, est décédée dame Louise Lachance, fille de feu Jacques Lachance et de dame Marthe Wagner.

LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au
COMPLEXE FUNÉRAIRE LÉPINE CLOUTIER
6450, boul. Henri-Bourassa
Québec QC G1H 3C1
le vendredi 23 juin 2017 de 10h à 13h30. Le service religieux sera célébré le vendredi 23 juin 2017 à 14h en l'église St-Charles-Borromée, 747, boul. Louis-XIV, Québec et de là inhumation au cimetière de Charlesbourg. Elle laisse dans le deuil, sa mère Marthe (feu Jacques Lachance), ses enfants: Carl-Éric Lachance-Tanguay (Mélanie Simard) et Valérie Lachance-Tanguay (Mathieu Beauchemin-Gauthier); ses petits-enfants: Romy et Elliot Beauchemin; sa soeur Martine Lachance (René Matte), sa nièce Katerine Matte (Marc-André Godin), sa fille de coeur Marie-Noël Rioux, son compagnon Jérôme Fachon et la famille Tanguay; ses cousins qu'elle considérait comme ses frères: Jean, Michel, Richard, Claude ainsi que plusieurs cousins, cousines, tantes, oncles, parents et amis. La famille tient à remercier l'équipe des soins palliatifs du CLSC de Beaupré pour leur support. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Leucan, 2950-A, boul. Laurier, Québec (Qc) G1V 2M4, tél.: 418 654-2136.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



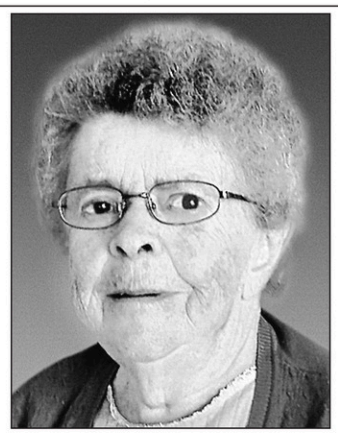
Martial Lemay

À l'hôpital Jeffery Hale, le 17 juin 2017, à l'âge de 77 ans, est décédé monsieur Martial Lemay, époux de Denise Moreau. Il demeurait à Québec (Ste-Foy). Il était le fils de feu Alphonse Lemay et de feu Éva Laverdière. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses trois garçons: Bruno (Johanne LeBel), Mario (Joane Chouinard), Christian (Toshia Peters), ses petits-enfants: Sébastien, William, Étienne, Florence et Charles. Il laisse aussi dans le deuil ses frères, soeurs, beau-frère de la famille Lemay, l'abbé Gérard, Thérèse, Jeanne d'Arc, Gabrielle (Léonard Aubert), l'abbé Marc-André, ainsi que ses belles-soeurs et beaux-frères de la famille Moreau: sr Rose-Hélène, scq, père Raymond-Marie, sm, Madeleine (Alphée Martin), Lucienne, Lise (Marcel Côté) et Jean-Maurice (Louise Rodrigue). Il rejoint ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs décédés de la famille Lemay: sr Cécile, cnd, Rose-Anne (Gérard Nadeau), Marie-Claire (Charles-Auguste Côté), Raymond (Lucienne Côté), Fernand Aubert, Rita (Rosaire Bilodeau), Paul-Eugène Carrier et Jean-Paul (Denise Talbot); sa belle-soeur et son beau-frère décédés de la famille Moreau: Julienne (Benoît Desroches). Il laisse aussi dans le deuil de nombreux neveux, nièces, arrière-neveux et arrière-nièces, cousins et cousines de ces familles avec lesquels il avait maintenu des relations personnelles. Enfin, ses confrères de classe du Petit Séminaire de Québec, ses partenaires de hockey et de nombreux amis seront peinés de son départ. La famille tient à remercier l'équipe du CLSC de Ste-Foy-Sillery ainsi que celle des soins palliatifs du Jeffery Hale pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Pour accueillir et partager les sympathies, la famille se regroupera à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

693, av. Nérée-Tremblay
le vendredi 23 juin de 14h à 17h et de 19h à 21h, ainsi que le samedi 24 juin à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 juin 2017 à 14h en l'église de Ste-Geneviève à Ste-Foy. La mise en terre des cendres aura lieu au cimetière St-Agapit à une date ultérieure. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
Pour renseignements: 418 688-2411
Site Internet: coopfuneraire2rives.com



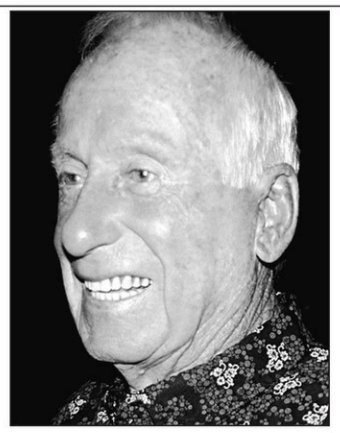
Rosa Lemelin

1925 - 2017

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 16 juin 2017, à l'âge de 92 ans et 4 mois est décédée dans la paix et la sérénité madame Rosa (dite Rosée) Lemelin. Elle était la fille de feu Joseph Lemelin et de feu Rose-Aimée Lemieux. Elle demeurait à Armagh (Bellechasse). La famille vous accueillera au

SALON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC
6, rue de la Fabrique
Armagh G0R 1A0
le samedi 24 juin 2017 à compter de 12h. Le service religieux sera célébré ce même jour à 14h en l'église Saint-Cajetan d'Armagh et de là, au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil son frère et sa soeur: Cajetan (Simone Lacroix) et Jeannine (feu Marius Goupil). Elle était la soeur de: feu Germaine (feu Paul-Henri Marceau), feu Aurore (feu Anselme Tanguay), feu Anna-Marie (feu Marius Adam), feu Angéline (feu Irenée Goulet). Elle laisse aussi dans le deuil ses neveux et nièces: Daniel Marceau; Yvon, Lise, Normand, Guy, Doris et Hélène Tanguay; Denis, Gilles, Monique, Jacques et Gisèle Adam; Jean-Yves et Suzanne Lemelin; Alain et Renée Goulet; Marie-France et Micheline Goupil ainsi que plusieurs cousins et cousines et madame Cécile Rousseau. La famille tient à remercier le personnel de la Villa Royale à Armagh pour les bons soins prodigués ainsi que madame Lydia Mercier pour son soutien. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fabrique d'Armagh, 80, rue Principale Armagh (Qc) G0R 1A0. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE ROY & ROULEAU INC
Armagh.
Pour renseignements
Téléphone: 418 466-2073
Sans frais: 1 888 789-2143
Télécopieur: 418 789-2576
Pour transmettre vos messages de condoléances à la famille voici notre adresse courriel:
royroul@globetrotter.net ou www.royrouleau.ca
Maison Funéraire Membre de la CTQ



Lionel Martel

1936 - 2017

Entouré de ses proches, le 18 juin 2017, à l'âge de 80 ans, est décédé monsieur Lionel (Léo) Martel, époux de Ginette Rogala et fils de feu monsieur Joseph Martel et de feu dame Maria Pleau. Il demeurait à Québec.

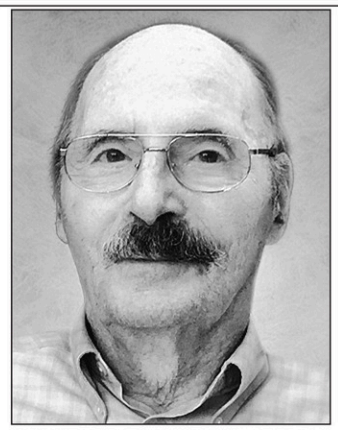
LÉPINE CLOUTIER

ATHOS

La famille vous accueillera au
COMPLEXE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre
Québec, QC G2G 2W5
le dimanche 25 juin 2017 de 14h30 à 16h30. Un hommage suivra à 16h30 en la chapelle du Complexe de la Cité, 1600, av. Le Gendre, Québec. Il laisse dans le deuil, outre son épouse Ginette Rogala; sa fille Mélanie Martel (Mathieu Gauthier); son petit-fils Edward; ses soeurs: Pierrette (Armand Bédard) et Claudette; ses beaux-frères: Jacques Beauregard (feu Jacqueline Martel, Ginette Barsalo), Jacques Rogala et Alain Rogala (Jean-Pierre Lortie) ainsi que ses neveux, nièces et ses nombreux ami(e)s. La famille tient à remercier chaleureusement toute l'équipe des soins palliatifs du CLSC Québec-Nord et plus particulièrement Dre Marie-Josée Mailloux ainsi que l'infirmière Nathalie Paquette. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec, QC G1S 3G3, tél.: 418 683-8666.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 658-1600
Télécopieur: 418 658-2415
Courriel: infocomplexe@athos.ca
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

leSoleil ABONNEZ-VOUS 418 686-3344



Louis Martel

1923 - 2017

Au CHSLD Chanoine-Audet, le 14 juin 2017, à l'aube de ses 94 ans, est décédé monsieur Louis Martel, époux de feu Hélène Carrier. Il demeurait à Lévis, secteur Saint-Romuald. Il était le fils de feu Louis Martel et de feu Adélia Drapeau. Il laisse dans le deuil ses enfants: feu Jean-Louis (Hélène Lambert), Nicole (Paul Morin), Pierre (Kamachee Gauvaran), Carole, Line (André Deshaies), Christian (Valérie Desmeules) et Sylvain (Jing Song); ses petits-enfants: Daniel, Sébastien, Nicolas, Olinga, Rani, Antoine, Lysandre, Andréanne, Nadia, Thomas, Marie-Line, Claudia et Olivier; et ses nombreux arrière-petits-enfants. Il était le frère de feu Marie-Adèle (feu Toussaint Roy), feu Aline (feu Alexandre Carrier), Gilberte (feu Alphonse Perrin), Claire (feu Pascal Labrecque), Thérèse (Roger Thériault), feu Rita, Soeur de la Charité de Québec, feu Léopold (feu Louise Masse) et de Georges (Jeannine Lacasse). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Jean-Luc Carrier (Madeleine Brulotte), feu Benoît Carrier (Adrienne Brulotte), feu Robert Carrier (feu Claudette Bergeron), Soeur Angèle Carrier, Congrégation des Ursulines de Québec, feu Théophile Carrier (Denise Létourneau), feu le Père Marcel Carrier, C.Ss.R. (missionnaire au Japon), feu Claude Carrier (Néda Chacour), feu Clément Carrier (Lauranna Paradis), Raymond-Marie Carrier (Charlotte Bernard), feu René Carrier (Lucette Vézina), Gilles Carrier (feu Doreen Shaw), Antoine Carrier, Marc-André Carrier (Hermance Tremblay) et Jean-Paul Carrier (feu Élaine Desgagné); ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. La famille tient à remercier tout le personnel et les bénévoles du Centre d'hébergement Chanoine-Audet et également le personnel et les bénévoles des Résidences du Précieux-Sang, pour leur dévouement et les bons soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Oeuvre Léger (www.leger.org). La famille vous accueillera au

COMPLEXE CLAUDE MARCOUX
1845, boulevard Guillaume-Couture
Lévis, secteur Saint-Romuald
le vendredi 23 juin de 19h à 21h et le samedi 24 juin à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le samedi 24 juin à 11h, à l'église de Saint-Romuald.

Pour renseignements :
Groupe Garneau Thanatologue
418 839-8823
www.groupegarneau.com
Membre de la Corporation des thanatologues du Québec
Entreprise certifiée par le Bureau de normalisation du Québec

Le deuil : en parler pour mieux le vivre

LIGNE D'ÉCOUTE, D'INFORMATION ET DE RÉFÉRENCES SUR LE DEUIL

1 888 LE DEUIL

1 888 533-3845

infos@maisonmonbourquette.com
maisonmonbourquette.com

maison Monbourquette



Madeleine Pelletier
1934 - 2017

Au CHUL, le 17 juin 2017, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Madeleine Pelletier, fille de feu Léon Pelletier et de feu Simone Plouffe, épouse de feu monsieur Jacques Lanctôt. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

Le service religieux sera célébré le **samedi 1er juillet 2017 à 14h en l'église St-Yves, 2470, rue Triquet, Québec. La famille vous accueillera à l'église une heure avant la cérémonie pour les condoléances.** Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Martine (Michel Poisson), Charles et Simon (Anne Dionne); ses petits-enfants: Philippe, Marc-Antoine, Etienne, Cyrille et Vincent; ses frères et soeurs: Pierre (feu Monique Moran) et feu Françoise (Jean-Marc Lajoie); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jean (feu Denise Fontaine), Suzanne (Louis Boudrias), Pierre (Gisèle Venne) ainsi que plusieurs, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHU, 10, rue de l'Espinay, Québec, Qc G1L 3L5, 418 525-4393 www.fondationdudequebec.ca.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 686-8811
Télécopieur: 418 686-8813
Courriel: infomaison@athos.ca
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

Nicole Perron
1943 - 2017

À la Maison Michel-Sarrazin, le vendredi 9 juin 2017, est décédée dans la grâce, à l'âge de 73 ans, Mme Nicole Perron épouse de feu Yvan Drolet. Elle était domiciliée à Québec, autrefois de Lotbinière. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Julie Drolet (Dominique St-Laurent), Guillaume Drolet, Catherine Drolet (Alain Couture), Véronique Drolet (Maxime Carpentier-Cayen), Geneviève Drolet, feu Louis-Nicolas Drolet, Nicolas Perron-Drolet, François Perron-Drolet (Laurence Simard-Dupuis); son frère Denis Perron (Kim Nolet) ainsi que ses petits-enfants: Laurent Drolet (Coralie Carrier), Antoine Routhier, Marianne Routhier, Nicolas Simard, Joël Breton, Angeline Couture-Desrochers, Émilie Drolet-Simard, Pierre Breton, Célestine Couture-Desrochers, Alexandre Cayen, Étienne Beaulieu (Drolet-Simard), Mathilde Savard, Jean-Baptiste Couture, Alexandre-Olivier Savard, Charles Cayen, Clara Couture, Hugo Drolet, Enki Lucas Drolet, Danaëlle Drolet; ses belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces, ses parents, amis proches et nombreux amis de tous azimuts.

La cérémonie aura lieu le **vendredi 23 juin 2017, à 15h, en l'église de Saint-Louis de Lotbinière située au 7510, rue Marie-Victorin à Lotbinière**. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Aide à l'Église en détresse pour le projet Goutte de lait afin de soutenir les enfants chrétiens d'Alep, une cause à laquelle elle tenait particulièrement (https://secure.acn-aed-ca.org/fr/donner/dons/) en spécifiant le projet ou encore à la Maison Michel-Sarrazin. Les formulaires seront disponibles lors des funérailles ou sur notre site Internet. Direction des funérailles

FUNÉRARIUM SERGE GARNEAU INC
410, rue Marie-Victorin
St-Pierre-les-Becquets, Qc G0X 2Z0



Pauline Lafond Ricard
1926 - 2017

Au Centre d'hébergement Charlesbourg, le 9 juin 2017, à l'âge de 90 ans et 11 mois, est décédée madame Pauline Lafond, épouse de monsieur Willie Ricard, fille de feu madame Auréa Martineau et de feu monsieur Gaudiose Lafond. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **vendredi 23 juin 2017 à 14h en l'église St-Rodrigue (4760, 1re Avenue, Québec G1H 2T7), où la famille recevra les condoléances à compter de 12h30 .** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants: Jean (Marie Alain) et Louise (Denis Houde); ses petits-enfants: Jean-Philippe (Audrey-Anne Leduc), Lydia-Vanessa, Stéfanni et Anthony (Véronique Martel); ses beaux-frères et belles-soeurs: André (Pauline), Émilienne (feu Noël Lalonde) et Louise; ainsi que de nombreux cousins, cousines, neveux, nièces et ami(e)s. Elle est allée rejoindre son frère Paul-Henri (Bibiane) et sa soeur Lucienne (Alcide); ses beaux-frères et belles-soeurs: Rose (Jos), Gilberte (Germain), Paul (Diana), Jean-Paul, Maurice (Cécile) et Hélène. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, téléphone: 418 682-6387, site Web: fmcoeur.qc.ca. Des formulaires seront disponibles sur place.

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Tél. : 418 688-2411 ou 1 888 688-2411
Télécopieur : 418 688-2414
Pour l'envoi de messages de sympathie :
www.coopfuneraire2rives.com



Bernadette Richard
1933 - 2017

À l'hôpital St-François d'Assise, le 18 juin 2017, à l'âge de 83 ans, est décédée dame Bernadette Richard, épouse de feu monsieur Gilles Légaré. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

Le service religieux sera célébré le **vendredi 23 juin 2017 à 11h en l'église Saint-Albert-le-Grand, 3055, 2e Avenue, Québec**. La famille vous accueillera à l'église une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, ses fils: François (Manon St-Pierre), Mario (Maud Fontaine); ses petits-enfants: Alex, Mathew, Mégane et Eve-Marie; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs des familles Richard et Légaré ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Gilles Kègle, 380, rue du Pont, Québec (Qc) G1K 6M7, tél.: 418 524-2626. La direction des funérailles a été confiée à Lépine Cloutier.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 529-3371
Télécopieur: 418 767-2309
Courriel: info@lepinecloutier.com
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca



Thérèse St-Pierre Rousseau
1919 - 2017

À l'hôpital du St-Sacrement, le 15 juin 2017, à l'âge de 97 ans et 4 mois, est décédée dame Thérèse St-Pierre, épouse de feu M. Hector Rousseau. Elle demeurait à Québec (arrondissement Beauport). La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.-X. BOUCHARD INC
2258, av. Larue
Québec (arr. Beauport) G1C 4A3

vendredi, jour des funérailles, de 11h à 13h30. Le service religieux sera célébré le **vendredi 23 juin 2017 à 14h en l'église La Nativité de Notre-Dame, 25, av. du Couvent, Québec** et de là au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses soeurs: Yvette (feu Roland Vézina), Suzanne (feu Maurice Vignola); sa belle-soeur Simonne Pelletier (feu Oscar St-Pierre); ses neveux et nièces: Johanne Pelletier, Claude St-Pierre, Francine St-Pierre, Roland St-Pierre, Chantal St-Pierre, Nicole Vézina, Francine Vézina, Ghislaine Vézina, Raynald Vézina, Christianne Vézina, Neilson Vignola, Johanne Vignola, Christian Vignola, Sonia Vignola et Éric Vignola; beaucoup de petits et arrière-petits-neveux et petites-nièces; ses belles-soeurs de la famille Rousseau: Rita Pelletier (feu Alcide Rousseau), Murielle Pigeon (feu Roland Rousseau) ainsi que les neveux et nièces Doyon, Dufresne, Trudelle et Miller.

Fx Bouchard
RÉSIDENCES FUNÉRAIRES UNE ENTREPRISE FAMILIALE

Pour renseignements: 418 663-9838
Condoléances par télécopieur
418 660-1614
Courriel: info@fxbouchard.com
www.fxbouchard.com
Membre de la corporation des thanatologues du Québec

Vous êtes proche aidant
Vous avez des questions ?

CARREFOUR DES PROCHES AIDANTS DE QUÉBEC
Vous n'êtes pas seul(e), nous sommes là pour vous

7260, boulevard Cloutier, Québec (Québec) G1H 3E8
418 623-9579
www.carrefourprochesaidants.org



Louise Saint-Hilaire
1929 - 2017

À l'hôpital Notre-Dame-de-Fatima de La Pocatière, le 29 mai 2017, est décédée à l'âge de 87 ans et 9 mois, Mme Louise Saint-Hilaire; fille de feu Mme Marie-Blanche Labrecque et de feu M. Pierre Saint-Hilaire, agronome. Elle demeurait à Saint-Pascal de Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal

le samedi 24 juin 2017 de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré le même jour, à 14h, en l'église de Saint-Pascal, suivi de l'inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil ses soeurs et son frère: Monique, Hélène (feu Réal Choinière), Michel (Madeleine Pelletier), Paule (Claude Poulin); ses belles-soeurs: Lorraine (feu Gilles), Colette (feu Jacques) ainsi que ses nièces, neveux, cousines, cousins, autres parents et ami(e)s. Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur et de l'AVC, 261-4715, avenue des Replats, Québec (Québec) G2J 1B8. La direction des funérailles a été confiée à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DANIEL CARON
353, avenue Chapleau, Saint-Pascal
Renseignements: 418 492-2222
Sans frais: 1 800 300-2951
Salon: 418 492-2222
Télécopieur: 418 492-7385
rf.caron@videotron.ca
www.groupefunerairecaron.com

CARON
GROUPE FUNÉRAIRE



Marcelle Simard (née Gagnon)
1919 - 2017

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 19 juin 2017, à l'âge de 97 ans, est décédée dame Marcelle Gagnon, épouse de feu monsieur Paul Simard. Elle demeurait à Québec.

LÉPINE CLOUTIER
ATHOS

La famille vous accueillera à la
MAISON GOMIN
Services commémoratifs
2026, boul. René-Lévesque Ouest
Québec QC G1V 2K8

le dimanche 25 juin 2017 de 14h à 15h. Une liturgie de la Parole suivra à 15h en la chapelle de la Maison Gomin, 2026, boul. René-Lévesque Ouest, Québec G1V 2K8. Elle est allée rejoindre ses frères et soeurs. Elle laisse dans le deuil ses neveux et nièces: Nicole Moreau, Claire G. Boulet, Madelaine Moreau, Odette Gagnon Précourt, Louise Gagnon (Jacques Auger), Jean Letellier Gagnon (Claire Carrier), Michel Moreau (Lise Vaillancourt), Gyslaine G. Marois, Pierre Letellier Gagnon (Nadia François), Guy Moreau (Gisèle Potvin), Renée Labrèque, Lucie Lefebvre, Suzanne Simard; ainsi que madame Poisson, une amie de la Résidence St-Patrick.

Pour renseignements:
ATHOS
Téléphone: 418 686-8811
Télécopieur: 418 686-8813
Courriel: infomaison@athos.ca
Pour envois de messages personnalisés et/ou de fleurs ainsi que pour signer le registre à la mémoire de la personne décédée:
www.athos.ca

Anniversaires de décès

Puisque la vie continue... ainsi que la sienne !

Jeanne-D'Arc Pelletier Beaulieu
21 novembre 1919 - 22 juin 2016
À la douce mémoire de notre maman

Les membres des familles Pelletier et Beaulieu sont cordialement invités à se joindre à nous, ses enfants, pour la célébration du 1er anniversaire du retour de notre maman à la Maison du Père. La messe anniversaire sera célébrée à l'église de Saint-Honoré-de-Témiscouata, le 1er juillet 2017, à 11h en présence de la communauté chrétienne de Saint-Honoré qui nous accueille toujours bien fraternellement.

Nous tenons à retourner à cette église célébrer sa Vie nouvelle et éternelle; l'église paroissiale a toujours été, pour notre chère mère, la «pierre angulaire» de sa vie familiale et de sa vie de foi marquée de joie; et c'est aussi là, au temps de peine, qu'elle a trouvé *force* et *espérance*.

20e ANNIVERSAIRE



Ovide Parent

Voilà déjà 20 ans que tu es allé rejoindre notre mère Julienne. Continuez tous les deux à veiller sur nous. On ne vous oublie pas.

Vos enfants et petits-enfants

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI

Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.

Renseignez-vous au
418 686-3326, poste 2261

BASEBALL MAJEUR

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
New York	38	30	,559	—	—	3-7	P-7	22-10	16-20
Boston	39	31	,557	—	—	6-4	P-1	21-11	18-20
Tampa Bay	38	36	,514	3	—	5-5	G-1	22-16	16-20
Baltimore	35	35	,500	4	1	4-6	G-1	24-12	11-23
Toronto	34	35	,493	4½	1½	6-4	G-2	19-17	15-18

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Cleveland	37	32	,536	—	—	7-3	P-1	15-17	22-15
Minnesota	34	33	,507	2	½	3-7	P-4	14-24	20-9
Kansas City	34	35	,493	3	1½	8-2	G-2	18-16	16-19
Detroit	32	37	,464	5	3½	3-7	P-3	18-16	14-21
Chicago	31	37	,456	5½	4	6-4	P-1	15-12	16-25

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Houston	47	24	,662	—	—	4-6	G-1	23-16	24-8
Los Angeles	37	37	,500	11½	1	5-5	G-1	21-16	16-21
Texas	34	35	,493	12	1½	7-3	P-2	20-16	14-19
Seattle	35	37	,486	12½	2	4-6	G-2	21-13	14-24
Oakland	31	39	,443	15½	5	5-5	P-1	22-14	9-25

Lundi 19 juin
Cleveland 12 Baltimore 0
Toronto 7 Texas 6
Boston 2 Kansas City 4
Houston 4 Oakland 1
Detroit 2 Seattle 6
Interligue
Cincinnati 7 Tampa Bay 3
Mardi 20 juin
Cleveland 5 Baltimore 6
L.A. Angels 8 N.Y. Yankees 3
Toronto au Texas, 20h05.
White Sox au Minnesota, 20h10.
Boston à Kansas City, 20h15.
Houston à Oakland, 22h05.
Detroit à Seattle, 22h10.
Cincinnati 5 Tampa Bay 6
Mercredi 21 juin
Boston à Kansas City, 14h15.
Cleveland à Baltimore, 19h05.
L.A. Angels à N.Y. Yankees, 19h05.
Toronto au Texas, 20h05.
Chi. White Sox au Minnesota, 20h10.
Houston à Oakland, 22h05.
Detroit à Seattle, 22h10.
Cincinnati à Tampa Bay, 12h10.
Jeudi 22 juin
Chi. White Sox au Minnesota, 13h10.
Toronto au Texas, 14h05.
Houston à Oakland, 15h35.
Cleveland à Baltimore, 19h05.
L.A. Angels à N.Y. Yankees, 19h05.
Detroit à Seattle, 22h10.

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Washington	43	28	,606	—	—	5-5	G-1	18-14	25-14
Atlanta	32	38	,457	10½	12	5-5	P-1	16-19	16-19
Miami	31	38	,449	11	12½	5-5	P-1	17-17	14-21
New York	31	38	,449	11	12½	5-5	P-1	17-23	14-15
Philadelphie	22	47	,319	20	21½	1-9	P-4	13-19	9-28

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Milwaukee	38	34	,528	—	—	5-5	P-1	19-21	19-13
Chicago	36	34	,514	1	8	6-4	G-3	22-15	14-19
St. Louis	32	37	,464	4½	11½	5-5	G-1	18-18	14-19
Pittsburgh	32	38	,457	5	12	6-4	G-1	19-18	13-20
Cincinnati	30	40	,429	7	14	1-9	P-1	19-18	11-22

SECTION OUEST

	G	P	Moy.	Diff.	QAS Diff.	10 Dern.	Série	Dom.	Ext.
Colorado	46	26	,639	—	—	7-3	G-5	21-13	25-13
Los Angeles	45	26	,634	½	—	9-1	G-4	26-10	19-16
Arizona	44	26	,629	1	—	9-1	G-7	26-9	18-17
San Diego	28	44	,389	18	17	4-6	P-3	17-18	11-26
San Fran.	27	46	,370	19½	18½	2-8	G-1	14-18	13-28

Lundi 19 juin
Washington 7 Miami 8
San Francisco 0 Atlanta 9
Pittsburgh 8 Milwaukee 1
San Diego 2 Chi. Cubs 3
N.Y. Mets 6 L.A. Dodgers 10
Mardi 20 juin
St. Louis 8 Philadelphie 1 (11)
Washington 12 Miami 3
San Francisco 6 Atlanta 3
Pittsburgh à Milwaukee, 19h40.
San Diego 0 Chi. Cubs 4
Arizona au Colorado, 20h40.
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 22h10.
Mercredi 21 juin
Washington à Miami, 12h10.
San Diego à Chi. Cubs, 14h20.
St. Louis à Philadelphie, 19h05.
San Francisco à Atlanta, 19h35.
Pittsburgh à Milwaukee, 20h10.
Arizona au Colorado, 20h40.
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 22h10.
Jeudi 22 juin
St. Louis à Philadelphie, 13h05.
Pittsburgh à Milwaukee, 14h10.
Arizona au Colorado, 15h10.
Chi. Cubs à Miami, 19h10.
San Francisco à Atlanta, 19h35.
N.Y. Mets à L.A. Dodgers, 22h10.

LIGUE AMÉRICAINE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Judge N.Y.Y.	65	239	61	80	,335
García W. Sox	66	255	38	85	,333
Dickerson T.B.	68	284	51	93	,327
Altuve Hou.	70	267	46	87	,326
Castro N.Y.Y.	67	275	51	89	,324
Ramírez Cle.	67	258	45	83	,322
Bogaerts Bos.	66	266	43	84	,316
Hosmer K.C.	69	265	37	81	,306
Hicks N.Y.Y.	54	181	39	55	,304
Abreu W. Sox	67	269	44	81	,301

Points produits — Judge, N.Y.Y., 54; Cruz, Sea, 53; Sano, Minn., 50; García, W. Sox, 50; Pujols, L.A.A., 49; Morrison, T.B., 49; Smoak, Tor., 46; Mazara, Tex, 46; Moustakas, K.C., 46.
Circuits — Judge, N.Y.Y., 24; Morrison, T.B., 21; Smoak, Tor., 20; Springer, Hou., 20; Moustakas, K.C., 19; Davis, Oak, 18; Gallo, Tex, 18; Healy, Oak, 17; Alonso, Oak, 17.
Victoires — Vargas, K.C., 10; Keuchel, Hou., 9; Sale, Bos., 8; Santana, Minn., 8; Bundy, Bal., 7; Carrasco, Cle., 7; Pineda, N.Y.Y., 7; Sabathia, N.Y.Y., 7.
Retraits au bâton — Sale, Bos., 140; Archer, T.B., 122; Darvish, Tex, 99; Estrada, Tor., 96; Severino, N.Y.Y., 90; McCullers, Hou., 89; Bauer, Cle., 89; Porcello, Bos., 85; Pineda, N.Y.Y., 84; Kluber, Cle., 80.
Victoires protégées — Kimbrel, Bos., 20; Colomé, T.B., 19; Osuna, Tor., 18; Giles, Hou., 17.

LIGUE NATIONALE

NOTE: matchs d'hier en soirée non compris.

	Mj	Ab	P	Cs	Moy.
Zimmerman Wash.	64	244	47	84	,344
Murphy Wash.	65	265	46	91	,343
Posey S.F.	60	217	30	74	,341
Ozuna Mia.	68	267	43	88	,330
Blackmon Col.	70	292	59	95	,325
Goldschmidt Ari.	70	252	60	81	,321
Peralta Ari.	61	222	41	71	,320
Cozart Cin.	58	219	39	70	,320
Kemp Atl.	58	235	29	75	,319
Harper Wash.	63	240	56	76	,317

Points produits — Lamb, Ari., 59; Goldschmidt, Ari., 57; Zimmerman, Wash., 56; Harper, Wash., 55; Arenado, Col., 55; Reynolds, Col., 55; Blackmon, Col., 54; Votto, Cin., 52.
Circuits — Bellinger, L.A.D., 21; Thames, Mil., 20; Votto, Cin., 19; Schebler, Cin., 19; Zimmerman, Wash., 19; Ozuna, Mia., 19; Bruce, N.Y.M., 19; Bour, Mia., 18; Harper, Wash., 18.
Victoires — Kershaw, L.A.D., 10; Senzatela, Col., 9; Freeland, Col., 8; Scherzer, Wash., 8; Strasburg, Wash., 8; Greinke, Ari., 8; Wood, L.A.D., 7; Nova, Pit., 7.
Retraits au bâton — Scherzer, Wash., 134; Kershaw, L.A.D., 115; Ray, Ari., 114; Martínez, Stl., 107; Greinke, Ari., 107; Degrom, N.Y.M., 106; Samardzija, S.F., 104; Strasburg, Wash., 104; Lester, Cubs, 93; Cueto, S.F., 90.
Victoires protégées — Holland, Col., 24; Rodney, Ari., 20; Jansen, L.A.D., 15; Oh, Stl., 15.

BASEBALL

CAN-AM

	G	P	Moy.	Diff.
Rockland	23	8	,742	—
Québec	21	10	,667	2
New Jersey	18	12	,600	4½
Sussex County	15	14	,517	7
Ottawa	11	20	,355	12
Trois-Rivières	10	21	,323	13

Lundi 19 juin
Cuba 12 Trois-Rivières 1
Rockland New Jersey remis
Québec 4 Ottawa 2
Mardi 20 juin
Rockland 8 New Jersey 7 (11)
Québec 7 Ottawa 4
Cuba 4 Sussex County 15
République Dominicaine 7 Trois-Rivières 4
Rockland à New Jersey, 19h35.
Mercredi 21 juin
Rockland à New Jersey, 19h05.
Québec à Ottawa, 19h05.
Cuba à Sussex County, 19h05.
République Dominicaine à Trois-Rivières, 19h05.
Jeudi 22 juin
Ottawa à Rockland, 19h.
Sussex County à Trois-Rivières, 19h05.
Cuba à New Jersey, 19h05.
République Dominicaine à Québec, 19h05.
Vendredi 23 juin
Ottawa à Rockland, 19h.
Sussex County à Trois-Rivières, 19h05.
Cuba à New Jersey, 19h05.
République Dominicaine à Québec, 19h05.
Samedi 24 juin
République Dominicaine à Québec, 18h05.
Ottawa à Rockland, 18h30.
Sussex County à Trois-Rivières, 19h05.
Cuba à New Jersey, 19h05.
Dimanche 25 juin
Sussex County à Trois-Rivières, 13h05.
Cuba à New Jersey, 13h05.
République Dominicaine à Québec, 13h05.
Ottawa à Rockland, 14h.

MIDGET AAA

Division 1

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Charlesbourg	16	4	,800	-	2V	7-3
Rive-Sud D1	11	4	,719	2½	3V	8-2
Mauricie	15	9	,625	3	2D	4-6
LLL D1	14	10	,583	4	1V	8-2
Estrie	9	11	,452	7	5V	5-5
Montreal D1	6	11	,353	8½	4D	4-6

Division 2

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Lac St-Louis	15	8	,652	-	2D	6-4
Levis	11	7	,611	1½	2V	5-5
LLL D2	11	10	,524	3	5D	5-5
Outaouais	9	7	,563	2½	4D	5-5
Rive-Sud D2	8	16	,333	7½	2D	4-6
Saguenay	4	10	,286	6½	1V	4-6
Riviere du Loup	3	9	,250	6½	2V	3-7
Montreal D2	3	11	,214	7½	4D	3-7
21U Féminin	0	8	,000	7½	8D	0-8

Mardi 20 juin
Charlesbourg à Rive-Sud D1, 12h, remis
Mercredi 21 juin
Montréal D2 à Lac St-Louis, 19h30
Jeudi 22 juin
LLL D2 en Estrie, 13h (2)
Rive-Sud D1 en Mauricie, 13h (2)
Vendredi 23 juin
Mauricie à Montréal D1, 11h. (2)
Montréal D2 à Rive-Sud D2, 11h. (2)
Lévis à Lac St-Louis, 12h. (2)

LBMQ

	MJ	G	P	Moy.	Diff.
St-Jérôme	9	7	2	,778	0
Thetford Mines	11	8	3	,727	0
Acton Vale	13	9	4	,692	0
St-Jean	11	7	4	,636	1
Montréal	10	6	4	,600	1½
Victoriaville	9	5	4	,556	2
Coaticook	9	3	6	,333	4
Shawinigan	12	4	8	,333	4½
Ottawa	7	1	6	,143	5
Sherbrooke	11	1	10	,091	7

Dimanche 18 juin
Acton Vale 10 Coaticook 5
Victoriaville 1 Montréal 2
Acton Vale 10 Sherbrooke 5
Victoriaville à St-Jérôme, remis
Mardi 20 juin
Thetford à Shawinigan, 20h.
Mercredi 21 juin
Coaticook à Acton Vale, 20h.
Montréal à St-Jean, 20h.
Jeudi 22 juin
Victoriaville à Sherbrooke, 20h.
St-Jean à St-Jérôme, 20h.

BASEBALL

LBJEQ

Section Financière Sun Life

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Québec	13	5	,722	—	G-6	6-4
Trois-Rivières	14	7	,667	½	G-2	6-4
Charlesbourg	9	6	,600	2½	G-2	8-2
ABC-18U	8	6	,571	3	G-5	5-5
Saguenay	7	12	,368	6½	P-7	2-8

Section La Cage aux sports

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Repentigny	11	4	,733	—	G-6	8-2
Saint-Eustache	12	5	,706	—	G-3	8-2
Montréal	8	9	,471	4	P-1	3-7
Gatineau	6	10	,375	5½	P-4	3-7
Laval	5	14	,263	8	P-1	3-7

Section Uniprix

	G	P	Moy.	Diff.	Série	10D
Longueuil	8	6	,571	—	G-5	8-2
Granby	8	7	,533	½	P-1	3-7
ABC-17U	6	10	,375	3	P-4	3-7
LaSalle	6	10	,375	3	G-1	5-5
Coaticook	5	15	,250	6	P-4	2-8

Lundi 19 juin
Gatineau 2 Montréal 8
Granby 1 Longueuil 12
Mardi 20 juin
Saguenay 3 Québec 5
LaSalle 17 Montréal 1
Laval 2 Saint-Eustache 11
Longueuil à Granby, 19h30.
Mercredi 21 juin
Charlesbourg à Québec, 19h30.
Repentigny à Saint-Eustache, 19h30.
Jeudi 22 juin
Repentigny à Montréal, 19h30.
Coaticook à Longueuil, 19h30.
Gatineau à Laval, 20h.

TENNIS

OMNIUM DE HALLE

À HALLE, ALLEMAGNE
MESSIEURS
Simple - Premier tour
Kei Nishikori (3), Japon, bat Fernando Verdasco, Espagne, 6-7 (7-9), 6-3, 6-4.
Mischa Zverev, Allemagne, bat Lukas Lacko, Slovaquie, 6-4, 6-4.
Roberto Bautista Agut (7), Espagne, bat Carlos Berlocq, Argentine, 6-0, 4-6, 6-2.
Bernard Tomic, Australie, bat Tommy Haas, Allemagne, 6-4, 6-4.
Robin Haase, Pays-Bas, bat David Ferrer, Espagne, 3-6, 7-5, 6-3.
Karen Khachanov, Russie, bat Gilles Simon, France, 6-2, 6-7 (2-7), 6-3.
Alexander Zverev (4), Allemagne, bat Paolo Lorenzi, Italie, 6-3, 6-2.
Florian Mayer, Allemagne, bat Benoit Paire, France, 6-0, 6-4.
Lucas Pouille (6), France, bat Jan-Lennard Struff, Allemagne, 1-6, 6-3, 6-4.
Mikhail Youzhny, Russie, bat Ivo Karlovic, Croatie, 6-3, 7-6 (8-6).
Roger Federer (1), Suisse, bat Yuichi Sugita, Japon, 6-3, 6-1.

OMNIUM DE MALLORCA

À CALVIA, ESPAGNE
DAMES
Simple - Premier tour
Anastasia Pavlyuchenkova (1), Russie, bat Sara Sorribes Tormo, Espagne, 4-6, 7-5, 6-4.
Julia Goerges, Allemagne, bat Lara Arruabarrena, Espagne, 6-1, 6-2.
Jana Cepelova, Slovaquie, bat Pauline Parmentier, France, 6-2, 6-0.
Caroline Garcia (3), France, bat Jelena Jankovic, Serbie, 6-4, 6-4.
Mona Barthel, Allemagne, bat Anna Kalinskaya, Russie, 7-6 (8-6), 6-4.
Kirsten Flipkens, Belgique, bat Mandy Minella, Luxembourg, 3-6, 6-3, 6-2.
Francesca Schiavone, Italie, bat Eugenie Bouchard, Canada, 6-7 (5-7), 6-4, 6-3.
Sabine Lisicki, Allemagne, bat Kiki Bertens (5), Pays-Bas, 6-2, 3-6, 0-0 (abandon).
Shelby Rogers, États-Unis, bat Beatriz Haddad Maia, Brésil, 7-6 (7-4), 6-3.
Catherine Bellis, États-Unis, bat Carla Suarez Navarro (4), Espagne, 6-3, 7-5.
Ana Konjuh (7), Croatie, bat Ons Jabeur, Tunisie, 7-6 (7-1), 4-6, 6-3.
Varvara Lepchenko, États-Unis, bat Veronica Cepede Royg, Paraguay, 3-6, 6-3, 7-6 (7-4).
Risa Ozaki, Japon, c. Victoria Azarenka, Biélorussie, 3-6, 6-4, 5-4 (suspendu).

SOCCER

MLS

ASSOCIATION DE L'EST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
FC Toronto	16	9	2	5	28	15	32
Chicago	16	9	3	4	27	17	31
New York City	16	8	5	3	29	20	27
Orlando	16	7	5	4	19	21	25
New York	16	7	7	2	17	21	23
Columbus	17	7	9	1	25	29	22
Atlanta	15	6	6	3	31	23	21
N.-Angleterre	16	5	6	5	27	23	20
Montréal	14	4	4	6	23	22	18
Philadelphie	15	4	7	4	20	20	16
D.C. United	15	4	8	3	10	23	15

ASSOCIATION DE L'OUEST

	MJ	V	D	N	BP	BC	Pts
Kansas City	17	7	4	6	20	11	27
Houston	16	7	6	3	29	24	24
Portland	16	7	6	3	27	23	24
FC Dallas	15	6	3	6	22	14	24
FC Vancouver	14	6	6	2	19	19	20
San Jose	16	5	6	5	16	20	20
Los Angeles	14	5	5	4	21	21	19
FC Seattle	16	5	7	4	19	24	19
Salt Lake	17	5	10	2	16	35	17
Colorado	14	5	8	1	14	19	16
Minnesota	15	4	9	2	19	34	14

Samedi 17 juin
FC Seattle 1 New York City 2
Columbus 1 Atlanta 3
Chicago 2 N.-Angleterre 1
Montréal 3 Orlando 3
D.C. United 0 FC Toronto 2
Kansas City 0 San Jose 0
Portland 1 Colorado 2
FC Dallas 1 FC Vancouver 1
Minnesota 0 Salt Lake 1
Houston 2 Los Angeles 2
Dimanche 18 juin
New York 2 Philadelphie 0
Mercredi 21 juin
Atlanta à D.C. United, 19h30.
Portland Minnesota, 20h.
Los Angeles au Colorado, 21h.
Orlando au FC Seattle, 22h30.
Vendredi 23 juin
N.-Angleterre au FC Toronto, 20h.
FC Dallas à Houston, 21h.
Samedi 24 juin
New York City à New York, 13h30.
D.C. United à Philadelphie, 19h.
Colorado Atlanta, 19h.
Montréal à Columbus, 19h30.
FC Vancouver Minnesota, 20h.
Orlando à Chicago, 20h30.
Kansas City à Los Angeles, 22h30.
Salt Lake à San Jose, 22h30.
Dimanche 25 juin
FC Seattle à Portland, 16h.

CHAMPIONNAT CANADIEN

FINALE
(Au total des buts)
Mercredi 21 juin
Toronto FC à Montréal, 19h30.
Mardi 27 juin
Montréal à Toronto FC, 19h30.

MENEURS IMPACT

NOTE: en date du 19 juin.

	MJ	G	A	Mins
Ignacio Piatti	12	8	3	1066
A. Jackson-Hamel	9	4	1	313
Matteo Mancosu	10	3	1	719
Blerim Dzemaili	4	2	2	358
Ballou Tabla	10	2	1	646
Ambroise Oyongo	11	1	1	990
Marco Donadel	10	1	1	820
Kyle Fisher	9	1	0	686
Dominic Oduro	12	1	0	866
Patrice Bernier	13	0	4	906
Adrián Arregui	6	0	1	238
Hernán Bernardello	12	0	1	853
Chris Duvall	13	0	1	1139
David Choinière	1	0	0	5
Andrés Romero	1	0	0	19
Wandrille Lefèvre	2	0	0	13
Michael Salazar	3	0	0	34
Nick DePuy	3	0	0	90
Daniel Lovitz	9	0	0	426
Victor Cabrera	7	0	0	456
Calum Mallace	5	0	0	237
Laurent Ciman	12	0	0	1080
Hassoun Camara	8	0	0	556

AUTOMOBILE

FORMULE 1

Classement des pilotes:

	Pts
1. Sebastian Vettel	141
2. Lewis Hamilton	129
3. Valtteri Bottas	93
4. Kimi Raikkonen	73
5. Daniel Ricciardo	67
6. Max Verstappen	45
7. Sergio Perez	44
8. Esteban Ocon	27
9. Carlos Sainz Jr.	25
10. Felipe Massa	20
11. Nico Hulkenberg	18
12. Romain Grosjean	10
13. Kevin Magnussen	5
14. Pascal Wehrlein	4
15. Daniil Kvyat	4
16. Lance Stroll	2

CHOIX TÉLÉ

AUJOURD'HUI

BASEBALL MAJEUR
14h Sportsnet Boston à Kansas City
19h RDS2 L.A. Angels à N.Y. Yankees
20h Sportsnet1 Toronto au Texas
22h TSN N.Y. Mets à L.A. Dodgers

SOCCER (CHAMPIONNAT CANADIEN)
19h30 RDS TSN Toronto à Montréal

TENNIS (ATP)
6h TSN3 Omnium Gerry Weber
7h TSN5 **9h30** RDS2 Championnats Aegon

EN BREF

PGA : bientôt des tests de dépistage sanguin

Le circuit de la PGA a décidé de renforcer sa politique antidopage en ajoutant un test de dépistage sanguin et en adoptant la liste des substances interdites de l'Agence mondiale antidopage (AMA). La nouvelle politique de la PGA entrera en vigueur en octobre, au début de la prochaine campagne. Le test sanguin permettra au circuit de détecter la présence des hormones de croissance (HGH), qui se retrouvent sur la liste des substances interdites, mais qui ne peuvent être repérées dans un échantillon d'urine. Cependant, le circuit prévoit maintenir le recours aux échantillons d'urine pour la majorité des tests antidopage qui seront réalisés la saison prochaine. En vertu de sa nouvelle politique, la PGA ajoutera à sa liste trois catégories de substances qui sont déjà interdites par l'AMA — les médicaments contre l'asthme, ceux contre les allergies et les anti-inflammatoires, en plus des médicaments qui contiennent un certain niveau de pseudoéphédrine. **AP**

Divorce de Mickelson avec son cadet

Phil Mickelson et son cadet ont décidé de couper les liens après une relation de travail de plus de 25 ans. Mickelson et Jim «Bones» Mackay ont indiqué qu'il s'agissait d'une décision mutuelle, et non basée sur un incident. Mackay, qui ne prendra pas sa retraite, est le seul cadet à temps plein à avoir travaillé avec Mickelson au cours de sa carrière. Il l'a aidé à remporter 45 titres, dont cinq majeurs. Mickelson a indiqué que son frère, Tim Mickelson, allait être son cadet pour le reste de la saison. **AP**

O.J. Simpson sera entendu le 20 juillet

L'ancienne vedette de football américain O.J. Simpson aura droit à une audience le 20 juillet au cours de laquelle il pourrait être décidé de sa libération le 1er octobre, a indiqué un responsable fédéral des libérations conditionnelles. Simpson, aujourd'hui âgé de 70 ans, a purgé plus de huit ans en prison, et a droit à une audience en libération après neuf ans d'une peine maximale de 33 ans. Il avait été reconnu coupable en 2008 de vol à main armée, d'enlèvement et d'autres accusations résultant d'une confrontation avec deux commerçants de pièces de collection dans un hôtel du casino de Las Vegas en septembre 2007. **AP**

Bouchard éliminée à Majorque

Eugenie Bouchard s'est inclinée 6-7 (5), 6-4, 6-3 devant l'Italienne Francesca Schiavone au premier tour de l'Omnium de Majorque, mardi, à son premier tournoi de la saison sur le gazon. Il s'agissait du deuxième duel entre les deux joueuses, et pour la deuxième fois c'est l'ex-championne des Internationaux de France qui l'a emporté, en deux heures et 24 minutes. Bouchard et Schiavone ont échangé des bris au milieu du troisième set, mais Bouchard a alors paru incommodée par la chaleur. Schivano a brisé Bouchard pour la deuxième fois de la manche pour porter le score à 5-3, et elle a servi avec succès pour le match quelques minutes plus tard. Bouchard participera au tournoi d'Eastbourne la semaine prochaine. Il s'agira de son dernier tournoi préparatoire en prévision de Wimbledon.

LA PRESSE CANADIENNE



Raonic surpris par Kokkinakis

Les préparatifs de Milos Raonic en vue de Wimbledon ont connu un contretemps quand il a perdu face à Thanasi Kokkinakis, seulement 698e joueur mondial, en deux manches de 7-6 (5), 7-6 (8) au premier tour du tournoi sur gazon de Queen's. «C'est une grande source de frustration, a reconnu Raonic, incapable de convertir une seule de ses neuf occasions de bris. Évidemment, ç'aurait été beaucoup plus facile de tout planifier si j'étais resté ici et avait disputé plus de matchs.» Kokkinakis (photo) tirait de l'arrière 6-3 au bris d'égalité du deuxième set, mais il a concrétisé sa victoire à sa troisième balle de match avec un revers gagnant. Il s'agit d'une première victoire pour l'Australien de 21 ans contre un joueur du *top-10* mondial, lui qui a été ralenti par les blessures au cours des 22 derniers mois. Il a disputé un seul match en 2016 en raison d'un problème à l'épaule et il a aussi raté la majeure partie de cette année à cause d'une blessure. «C'est énorme pour moi, a confié Kokkinakis. J'ai été à l'écart des courts pendant si longtemps.» **AP**

Elie Bouka impressionne les Cards

MIGUEL BUJOLD
La Presse

MONTRÉAL — Très peu de gens connaissent Elie Bouka, qui a été embauché à titre de joueur autonome par les Cardinals de l'Arizona peu de temps après le repêchage de 2016. Mais les choses semblent sur le point de changer.

Bouka a grandi à Laval, où sa famille réside toujours. Il est parti du Québec en 2012 pour se joindre aux Dinos de l'Université de Calgary, en partie afin d'améliorer la qualité de son anglais.

«J'avais eu plusieurs offres d'universités américaines, mais les choses ne se sont pas concrétisées. Je m'étais tout de même fait à l'idée que je quitterais Montréal pour vivre une nouvelle expérience. C'est pour ça que j'ai choisi d'aller à Calgary.»

C'est en Alberta que Bouka est devenu un demi de coin en 2013, lui qui était auparavant un receveur. Deux ans plus tard, les Cardinals ont fait des pieds et des mains afin qu'il accepte leur offre de contrat plutôt que celle de l'une de la dizaine d'autres équipes qui s'intéressaient à lui.

Lorsque l'on sait que les Cards possèdent plusieurs excellents demis défensifs, dont Patrick Peterson et Tyrann Mathieu, leur intérêt pour Bouka n'est pas banal. «C'était très flatteur, en effet. D'autant plus que j'étais blessé à ce moment. Ils voyaient mon potentiel et ils savaient que c'était pour le long terme», a noté Bouka.

«Je n'avais pas joué du tout en 2015 en raison d'une déchirure d'un tendon d'Achille, puis je me suis déchiré les deux ischio-jambiers lors d'un match présaison l'été dernier. J'ai été très chanceux qu'ils m'aient donné le temps de guérir, ils auraient très bien pu se débarrasser de moi.»

INTERCEPTION AUX DÉPENS DE PALMER

Enfin en santé, Bouka a remercié les Cards pour leur patience en brillant lors du camp printanier de l'équipe, il y a quelques semaines. Il a été l'un des meilleurs joueurs de l'équipe durant le camp, auquel a participé la grande majorité des vétérans du club.

«Ça faisait deux ans que je n'avais presque pas joué, alors j'avais peur de me blesser encore au départ. Mais je me suis amélioré tous les jours, et ça s'est très bien passé.



Elie Bouka a participé au camp printanier des Cardinals de l'Arizona, il y a quelques semaines. Il a été l'un des meilleurs joueurs de l'équipe durant le camp, auquel a participé la grande majorité des vétérans du club.

— PHOTO LA PRESSE, ÉDOUARD PLANTE-FRÉCHETTE

Les entraîneurs me disaient que je faisais de bonnes choses, et il y a même des gens des opérations football qui sont venus me dire que j'avais eu de très bonnes pratiques. Ça fait du bien d'entendre des commentaires positifs comme ceux-là», a avoué le joueur de 24 ans, qui a même fait rager le quart Carson Palmer.

«La plus grande différence dans la NFL, c'est la qualité des quarts-arrière. Ils sont très intelligents. Carson sait toujours ce que les joueurs défensifs vont faire, mais j'ai réussi une interception à ses dépens et il n'était pas content du tout», a raconté Bouka, sourire aux lèvres.

AVEC PATRICK PETERSON

Bouka sait fort bien qu'il a encore plusieurs choses à apprendre et à améliorer. Il continuera d'ailleurs de le faire au cours des prochaines semaines avec trois autres demis défensifs des Cards, dont Patrick Peterson, un des cinq meilleurs demis de coin de la NFL. «Patrick arrive au stade d'entraînement à 5h le matin et il est le dernier à partir. On comprend vite pourquoi il est devenu le joueur qu'il est.»

Peterson a déjà évolué en attaque; il est donc bien placé pour conseiller le Québécois. «Étant moi-même un ancien receveur, j'ai encore beaucoup de choses à apprendre au niveau technique. Mais c'est aussi pour cette raison que je suis habile pour intercepter le ballon», a précisé Bouka.

«Je crois que j'ai les atouts nécessaires pour connaître du succès dans la NFL. J'ai un bon gabarit [6'1" et 210 lb], de la vitesse [4,4 secondes sur une distance de 40 verges] et j'ai de très longs bras, ce qui est un gros plus pour un demi défensif. Et je suis un joueur physique. Je pense que les gens vont commencer à entendre parler de moi un peu plus dans les prochaines années.»

«Je crois que j'ai les atouts nécessaires pour connaître du succès dans la NFL. J'ai un bon gabarit, de la vitesse et j'ai de très longs bras, ce qui est un gros plus pour un demi défensif»

— Elie Bouka

L'exemple de Duvernay-Tardif

Les Cards ont deux terrains sur leur site d'entraînement : le premier pour les joueurs établis, et l'autre pour les jeunes qui tentent de faire leur marque. Bouka était sur le deuxième au début du camp printanier, mais s'est vite retrouvé sur le premier.

«Je pense que le plan des Cards à mon égard change tous les jours. Ils croyaient que je serais capable de contribuer sur les unités spéciales, mais là, je pense qu'ils ont vu que je pourrais également jouer en défense dès cette saison. Je suis sur la deuxième unité défensive en ce moment.»

Bouka progresse vite et a pu constater en suivant le parcours de son ami Laurent Duvernay-Tardif qu'une ascension fulgurante est loin d'être impossible dans la NFL.

«Laurent n'a pas beaucoup joué à sa première saison. Il a travaillé fort et regardez le succès qu'il connaît présentement, il vient de signer un très gros contrat, qu'il mérite pleinement. C'est sûr que ça me sert de motivation, car je vois que c'est faisable. Mais il y a un processus à suivre.» **LA PRESSE**

MORT DE TIM HAGUE

«Je n'en veux pas à Adam»

GABRIEL BÉLAND
La Presse

MONTRÉAL — La sœur de Tim Hague, ce boxeur mort dimanche après un combat qui a mal tourné, espère que la mort de son frère servira au moins à une chose : réformer les sports de combat pour que de tels «accidents» ne se produisent plus.

Hague a essuyé vendredi soir sur un ring d'Edmonton une raclée aux mains du poids lourd Adam Braidwood. Il a été conduit à l'hôpital où il est resté entre la vie et la mort pendant 36 heures. Ce père de famille monoparentale, enseignant au primaire de jour, est finalement mort dimanche, laissant dans le deuil son fils de neuf ans.

«Les derniers jours ont été éprouvants. Il y a eu des moments d'espoir, quand on pensait que Tim se réveillerait de son coma, explique sa sœur, Jackie Neil, à *La Presse*. Puis il y a eu des moments de grande tristesse quand on a compris qu'il ne s'en sortirait pas. Tim était aimé de tous.»

La mort de Tim Hague, 34 ans, a été présentée comme un accident par certains. Mais plusieurs observateurs se demandent si elle n'aurait pas pu être évitée. Hague, qui a commencé dans les arts martiaux mixtes (AMM) et l'UFC avant de passer à la boxe, avait subi plusieurs blessures à la tête dans sa carrière.

COMMOTION CÉRÉBRALE

Il avait été mis K.-O. dans quatre de ses cinq derniers combats d'AMM. Selon un ami, il avait subi une commotion cérébrale dans un combat qui n'apparaît pas à sa fiche le 7 avril dernier.

Selon les médias locaux, l'Edmonton Combative Sports Commission, qui encadre la boxe dans la ville, n'avait pas fait passer une imagerie par résonance magnétique avant le combat pour voir si Hague souffrait de blessures à la tête.

D'autres se demandent pourquoi Hague, avec une fiche d'une victoire et deux défaites, s'est retrouvé sur le même ring que Braidwood, un dangereux cogneur qui avait sept victoires et une défaite avant ce combat.

La Ville d'Edmonton a annoncé lundi la tenue d'une enquête sur l'évènement. L'Alberta est la seule province canadienne sans commission athlétique provinciale pour encadrer les sports de combat (il s'agit de la Régie des alcools, des courses et des jeux au Québec).

«Ça faisait longtemps qu'on demandait à Tim d'arrêter de se battre, explique sa sœur. Mais il n'en faisait qu'à sa tête. C'était une part importante de sa vie, même s'il était aussi papa et enseignant au primaire.

«C'est vrai qu'il est mort en faisant ce qu'il aimait. Mais je sais que sa mort aurait pu être évitée si des gens en autorité ne l'avaient pas laissé se battre, croit Jackie Neil. J'espère que les sports de combat vont changer. Si Tim léguait un seul héritage, j'aimerais que ce soit celui-là.»

Mardi, Jackie Neil ne savait pas encore si la famille allait poursuivre la commission d'Edmonton.

BRAIDWOOD À L'ENVERS

Après 24 heures de silence, le boxeur Adam Braidwood a décidé de publier lundi soir une vidéo pour offrir ses condoléances à la famille. «Personne ne voulait que ça arrive», a dit le boxeur, qui connaissait Hague personnellement.

Braidwood a aussi précisé que la famille l'avait joint pour lui dire qu'elle ne lui en voulait pas. «C'est vrai, nous ne lui en voulons pas du tout, dit Jackie Neil. Je n'en veux pas à Adam Braidwood. C'est un bête accident. Et je sais qu'il se sent très mal en ce moment.»

À son combat précédent, Braidwood avait boxé au Centre Vidéotron à Québec. Il avait malmené le poids lourd Éric Martel-Bahoéli, l'emportant par K.-O. au cinquième round. Bahoéli avait ensuite annoncé sa retraite.

Le boxeur de Trois-Rivières Simon Kean aimerait beaucoup affronter Braidwood. Mais ce combat pourrait prendre du temps à se matérialiser. Selon nos informations, certaines personnes à la Régie s'inquiètent que ce combat, tout de suite après la mort de Hague, puisse nuire à l'image de la boxe au Québec.

Les dernières semaines ont été éprouvantes pour la boxe canadienne. Un boxeur québécois est toujours dans le coma dans un hôpital du Nouveau-Brunswick. David Whittom s'est fait passer le K.-O. le 27 mai dernier et a subi une hémorragie cérébrale. Comme pour Hague, plusieurs se demandent si Whittom aurait dû être autorisé à se battre. Il avait perdu 10 de ses 11 derniers combats.



Opposé à Adam Braidwood à Québec, le 24 février dernier, Éric Martel-Bahoéli (à gauche) avait annoncé sa retraite de la boxe d'élite à la suite d'un cuisant revers, tout en se laissant la possibilité de remonter entre les câbles pour un gala dans le pays natal de son père, la Côte d'Ivoire. Il n'est toutefois plus question de renfiler les gants en combat officiel, a annoncé, mardi, le boxeur de Québec. Avec la mort de Tim Hague après un combat contre Braidwood et le coma où est plongé son ami David Whittom depuis plus de trois semaines, sa retraite est dorénavant complète et irréversible. Sa mère et sa blonde ont beaucoup insisté. Le gala en Côte d'Ivoire aura lieu, en décembre, et Martel-Bahoéli en sera le promoteur. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Gaétan Hart se souvient

Gaétan Hart se souvient des funérailles de Cleveland Denny. La famille endeuillée n'en revenait pas encore de devoir enterrer ce jeune homme de seulement 24 ans. Denny était mort quelques jours plus tôt après son combat de boxe contre Hart, le 20 juin 1980 au Stade olympique. Celui qui l'avait tué n'avait pas été invité à la cérémonie. «Mais je tenais à y aller, explique Hart au bout du fil. Je voulais lui remettre ma ceinture de champion canadien.» Il se souvient de la mère de Cleveland Denny, qui ne l'avait pas bien reçu. «Elle s'était plantée devant moi et elle criait.» Hart sait très bien comment peut se sentir aujourd'hui Adam Braidwood. Des années plus tard, il est très serein quand il parle de cette époque. Pour lui, c'est ça la boxe, et ce sera toujours la même chose. «La vérité, c'est que le sport de la boxe est ainsi fait. On veut juste gagner notre vie, se prouver, dit-il. Mais reste que deux hommes se donnent des coups dans un ring. On est tous conscients qu'il peut nous arriver une tragédie. Moi, cet accident-là, ça n'a jamais changé ma vision du sport. J'ai toujours su que c'était possible.» **LA PRESSE**

DÉPENDANCE AUX MÉDICAMENTS

Tiger Woods admis dans une clinique

Associated Press

Tiger Woods a été admis dans une clinique afin d'obtenir de l'aide pour lutter contre la dépendance aux médicaments antidouleur et son agent ignore pour combien de temps il y sera.

Mark Steinberg, d'Excel Sports Management, a confié qu'il ne pouvait révéler l'endroit où Woods a été admis, ni la durée de son séjour. Il a indiqué que les antidouleurs avaient parfois été la seule solution pour permettre à Woods de se lever et bouger pendant les journées les plus difficiles de sa récupération après quatre opérations au dos. «Je suis fier de lui, a affirmé Steinberg. Il va se pendre en main pour retrouver de saines habitudes de vie.»

Woods a été arrêté le 29 mai à Jupiter, en Floride, pour conduite avec les facultés affaiblies. Il avait été retrouvé endormi au volant de sa voiture légèrement endommagée et stationnée le long de la route, à environ 25 kilomètres de son domicile.

C'est au moins la deuxième fois que Woods se rend dans une clinique pour recevoir des traitements. En 2010, il s'était rendu dans une clinique du Mississippi pour 45 jours, à la suite de l'effondrement de sa vie privée après le dévoilement de ses nombreuses relations extraconjugales.

Woods a subi une quatrième opération au genou après avoir remporté l'Omnium des États-Unis en 2008, son 14e titre majeur. Depuis 2013, son dos est devenu la source principale de ses problèmes de santé. Il a été opéré au dos à quatre reprises depuis le printemps 2014, plus récemment en avril.

«Il souffre énormément depuis tellement longtemps que la consommation de médicaments prescrits antidouleur était devenue la seule manière pour lui permettre de se lever et bouger, a expliqué Steinberg. Je ne crois pas qu'il est juste de dire qu'il est dépendant.»

Quand il a été arrêté, Woods avait de la difficulté à s'exprimer correctement et il était désorienté. Woods avait déclaré aux policiers qu'il avait plusieurs prescriptions. Il a échoué à tous les tests de sobriété sur le terrain, mais son taux d'alcoolémie était de 0,00 quand il avait quitté le poste de police. Woods a affirmé que l'alcool n'était pas un facteur.

Le porte-parole de la police de Jupiter, Adam Brown, a indiqué mardi que les résultats des tests de toxicologie ne seraient pas dévoilés puisqu'ils sont des éléments d'une enquête en cours. «L'incident du 29 mai l'a ébranlé, ce qui est normal», a déclaré Steinberg.

Quand on lui a demandé si l'arrestation pourrait être la meilleure chose qui soit arrivée à Woods, son agent de longue date a répondu : «Ce fut une expérience très difficile. Heureusement, personne n'a été blessé. Mais pour répondre à votre question, seul le temps le dira.»

TOURNOI DES MAÎTRES DU QUÉBEC

De la compétition pour Lévesque



JOHANNE FOURNIER
Collaboration spéciale

RIMOUSKI – Le Club de golf Bic de Rimouski accueillera, mercredi et jeudi, le plus fort contingent de golfeurs des 20 dernières années à l'occasion de la présentation du Tournoi des maîtres du Québec. Dave Lévesque aura un défi de taille pour défendre son titre contre le nouveau champion de la PGA du Canada, Jean-Philip Cornellier. D'autres golfeurs, tels Marc-Étienne Bussières, Max Gilbert et Sonny Michaud risquent aussi de lui donner du fil à retordre. *Le Soleil* vous présente leurs impressions avant la compétition.



Même si plusieurs golfeurs devraient lui livrer une chaude lutte, Dave Lévesque aura un avantage sur ses adversaires lors du Tournoi des maîtres du Québec : il connaît bien le terrrain du Bic. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

DAVE LÉVESQUE

Originaire de Price, près de Mont-Joli, Lévesque ne prend rien pour acquis. «C'est jamais facile, admet-il. Peu importe les situations et les circonstances, c'est toujours à recommencer, mais je suis prêt pour une bonne bataille!»

Lévesque a tout de même un avantage sur les autres : sa connaissance du terrain. «Je connais les difficultés du terrain, confirme le golfeur de 43 ans affilié au Club Château Bromont en Estrie. Je sais aussi que la météo peut évoluer rapidement.»

JEAN-PHILIP CORNELLIER

À peine descendu de son nuage où il a remporté le Championnat de la PGA du Canada à Kitchener, en Ontario, Cornellier compte bien améliorer son classement de l'an dernier, alors qu'il avait obtenu la quatrième position. «Je m'attends à une bonne performance», assure le golfeur de 26 ans, qui défend les couleurs du Club de Knowlton en Estrie.

S'il affirme participer à l'événement avec l'objectif d'obtenir la victoire, sa confiance s'en trouve accrue par le terrain du Bic qui lui sied à merveille. «C'est un terrain qui «fit» bien avec mon style de jeu, où il y a beaucoup de possibilités de faire des *birdies*», évalue-t-il.

MARC-ÉTIENNE BUSSIÈRES

Les attentes du champion canadien de la PGA de 2016 sont très élevées. Même s'il s'avoue se sentir un peu rouillé, Bussières espère tout de même améliorer sa position, alors qu'il s'était classé troisième au Tournoi des maîtres de l'an dernier.

À sa deuxième participation à l'événement, il pourra profiter de ses connaissances du terrain. «L'an passé, j'avais pris des notes, dit-il. Je sais à quoi m'attendre. Je sais quoi faire.» Selon le golfeur affilié au Club Longchamp de Sherbrooke, ses pires ennemis seront «le vent et les conditions météo changeantes».

MAX GILBERT

Fraîchement débarqué du Circuit Mackenzie Tour–PGA Tour Canada qui s'est tenu à Kelowna, en Colombie-Britannique, Max Gilbert sera à surveiller. Le jeune homme originaire de Saint-Georges-de-Beauce arrive au Bic sans se fixer d'objectif précis. «Je suis ici pour m'améliorer pour que ça aille bien quand je vais retourner sur le Mackenzie Tour, souhaite-t-il. Je viens ici pour m'amuser.»

Le jeune Beauceron a déjà joué au Bic, alors qu'il avait 14 ans. «Je m'en souviens pas beaucoup, dit-il. J'ai entendu juste des bons commentaires de tous les gars.»

SONNY MICHAUD

Troisième au classement des divisions nationales et internationales Coors Light, Michaud ne veut pas parler de ses objectifs en vue du Tournoi des maîtres. «C'est personnel», estime-t-il. Chose certaine, le golfeur du Club La Tempête de Breakyville est bien conscient qu'il rivalisera contre les meilleurs. «Il y a tellement de bons joueurs, lance-t-il. Je vais me concentrer sur mon jeu.»

Selon le golfeur de 28 ans, le parcours du Bic ressemble à celui de Rouyn-Noranda, où il a grandi. «Ce sont des terrains qui sont pas très longs en distance totale, mais il faut bien se positionner, décrit-il. L'aspect stratégique est privilégié aux dépens de la distance.»

Michael Saunders libéré par les Phillies

Les Phillies de Philadelphie ont désigné le voltigeur Michael Saunders pour assignation, mardi, après une expérience peu concluante de trois mois. Les Phillies avaient offert pendant la saison morte un contrat garanti de 9 millions $US à Saunders, ainsi qu'une option pour la saison 2018 avec une clause de rachat d'un million $. En 61 matchs, l'athlète originaire de Victoria (Colombie-Britannique) a maintenu une moyenne de ,205 avec six circuits, 20 points produits et 51 retraits sur des prises. Les Phillies ont aussi coupé les liens avec le lanceur droitier Jeanmar Gomez. Ce dernier a dominé l'équipe avec 37 sauvetages en 2016, mais il a perdu son poste de stoppeur après un mois de septembre difficile. En 18 sorties cette saison, il affichait une moyenne de points mérités de 7,25. **AP**

Aaron Judge invité au concours de circuits

La nouvelle sensation des Yankees de New York, Aaron Judge, a été invité à participer au concours de circuits, le mois prochain. Âgé de 25 ans, Judge domine les ligues majeures avec 23 circuits cette saison. Il a indiqué qu'il avait reçu l'invitation la semaine dernière pas le biais de son agent. Judge a indiqué mardi qu'il n'avait pas encore décidé s'il allait y participer. Le concours de circuits aura lieu le 10 juillet au Marlins Park, à Miami. L'étoile des Marlins, Giancarlo Stanton, est le champion en titre. Judge domine le scrutin populaire dans la Ligue américaine avec 2,6 millions de votes pour être un joueur partant au Match des étoiles, le 11 juillet. **AP**

Bud Norris blessé au genou droit

Les Angels de Los Angeles ont inscrit le nom du releveur Bud Norris sur la liste des blessés en raison d'une inflammation du genou droit. Le gérant Mike Scioscia s'attend à ce que Norris revienne au jeu le 29 juin. Il a indiqué qu'il s'agissait du même problème qui avait forcé le lanceur droitier à quitter le match du 26 mai face aux Marlins de Miami après avoir effectué trois lancers. Le lanceur droitier Mike Morin a été rappelé du niveau AAA pour remplacer Norris dans la formation des Angels. **AP**

QUÉBEC 7/OTTAWA 4

St-Louis hante les Champions

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
Le Droit



Philippe Craig-St-Louis a fait mal aux Champions d'Ottawa, mardi soir, en cognant trois coups sûrs, dont deux doubles, pour mener les Capitales de Québec à une victoire de 7-4 sur les protégés de Hal Lanier. — PHOTO LE DROIT, ÉTIENNE RANGER

OTTAWA — Retranché par les Champions d'Ottawa au mois de mai, le Gatinois Philippe Craig-St-Louis a pris un malin plaisir à mal faire paraître l'équipe locale dès son premier passage de la saison au parc RCGT.

Inséré au deuxième rang du rôle des frappeurs des Capitales de Québec, mardi soir, il a mené les visiteurs vers un gain de 7-4 en claquant trois coups sûrs, dont deux doubles.

La recrue de 22 ans a frappé la balle avec autorité à ses cinq présences au marbre. Son premier double a notamment été cogné par-dessus la tête de Tyson Gillies au champ centre. Il a ensuite marqué le premier des trois points des Capitales dès la première manche contre Yean Carlos Gil.

Ce dernier venait pourtant de recevoir le titre du lanceur de la semaine dans la Ligue Can-Am. Face à Lazaro Blanco, qui donne en moyenne deux points par match cette saison, la remontée des Champions s'annonçait difficile, mais ils ont répliqué avec deux points à leur tour au bâton.

Craig-St-Louis a continué à s'amuser dès la deuxième manche en cognant un autre double au champ droit. En quatrième manche, il a doublé l'avance des Capitales à 4-2 à l'aide d'un simple. Il a fallu une longue course à Tyson Gillies à 400 pieds du marbre pour retirer l'ancien du Hull-Volant de Gatineau en septième manche. Gillies a encore retiré Craig-St-Louis sur un long ballon en huitième manche.

«C'est clair que c'est plus satisfaisant de cogner de gros coups sûrs contre eux (Champions) devant mes parents et mes amis. Tyson Gillies a fait tout un attrapé en septième pour me priver d'un troisième double! J'ai travaillé avec l'entraîneur des frappeurs récemment pour retrouver mon élan du début de saison. Il fallait que je retrouve mon synchronisme. Ça tombe bien que je débloque à Ottawa. Mon but, c'est de me rendre sur les sentiers pour que le cœur de notre rôle des frappeurs puisse produire des points», a dit l'étoile du match.

Chez les Champions (11-20), Ricky Oropesa avait redonné espoir aux 1014 partisans avec un circuit en solo aux dépens de Blanco en sixième manche, mais leur menace s'est arrêtée là.

Les visiteurs ont profité de la relève chancelante des Champions pour prendre les devants 7-3 en septième manche. Les locaux ont bien manufacturé un dernier point en septième manche, mais Jon Fitzsimmons est venu fermer les livres en fin de rencontre même si les locaux avaient le point de la victoire au bâton.

Jordan Lennerton, Daniel Rockett, Adam Ehrlich et James McOwen ont imité Craig-St-Louis en connaissant du succès au bâton avec deux coups sûrs chacun pour les Capitales.

BOUCHER SÉLECTIF

Sébastien Boucher, le joueur local des Champions, n'a pas été en reste. L'ancien des Capitales a atteint les sentiers quatre fois à ses cinq présences au bâton, mais il a reçu quatre passes gratuites. Le receveur Danny Grauer a récolté trois coups sûrs dans la défaite. Gustavo Pierre, Steve Brown et Oropesa ont soutiré deux coups sûrs chacun dans le revers.

«Ce fut un bon match jusqu'en septième manche parce que nous revenions toujours de l'arrière pour nous accrocher, mais encore une fois, nous n'avons pas été capables d'aller chercher le gros coup sûr quand nous avions des coureurs en position de marquer. Ça va aussi nous prendre plus de constance de nos releveurs même si Curtis Johnson a été excellent en deux manches», a souligné le gérant Hal Lanier.

Du RSEQ à la LCF

La saison de la Ligue canadienne de football (LCF) est lancée jeudi. Pas moins de 51 joueurs formés dans une université québécoise ont décroché un poste avec l'une des neuf équipes de ce circuit professionnel. Le Rouge et Or de l'Université Laval s'avère de loin le club le plus représenté avec 20 anciens évoluant cette année dans la LCF. Les Argonauts de Toronto sont les seuls à n'aligner aucun produit du Réseau du sport étudiant du Québec (RSEQ).

MONTRÉAL (12)
Jean-Christophe Beaulieu
centre-arrière, Sherbrooke
Boris Bede botteur, Laval
Jean-Samuel Blanc
ailier défensif/centre-arrière, Montréal
Nicolas Boulay
secondeur, Sherbrooke
Luc Brodeur-Jourdain
centre, Laval
Mikaël Charland
demi défensif, Concordia
Philippe Gagnon
ligne offensive, Laval
Samuel Giguère
receveur, Sherbrooke
Seydou Haïdara fils
receveur, Laval
Kristian Matte
garde, Concordia
Frédéric Plesius
secondeur, Laval
Oumar Touré
centre-arrière, Sherbrooke

OTTAWA (8)
Jean-Philippe Bolduc
demi-défensif, Laval
Louis-Philippe Bourassa
longues remises, Montréal
Arnaud Gascon-Nadon
ailier défensif, Laval
Anthony Gosselin
porteur de ballon, Sherbrooke
Jason Lauzon-Séguin
ligne offensive, Laval
Patrick Lavoie
centre-arrière, Laval
Antoine Pruneau
demi-défensif, Montréal
Dan West secondeur, Bishop's

TORONTO (0)

HAMILTON (2)
Félix Faubert-Lussier
receveur, Laval
Sean Thomas-Erlington
porteur de ballon, Montréal

WINNIPEG (6)
Jesse Briggs
secondeur, McGill
Julian Feoli-Gudino
receveur, Laval
Shayne Gauthier
secondeur, Laval
Christophe Normand
centre-arrière, Laval
Félix Ménard-Brière
botteur, Montréal
Qadr Spooner
ligne offensive, McGill

SASKATCHEWAN (2)
Ryan White
ligne offensive, Bishop's
Alexandre Chevrier
secondeur, Sherbrooke

EDMONTON (6)
Alexandre Dupuis
centre-arrière, Montréal
Danny Groulx
ligne offensive, Laval
Pascal Lochard
centre-arrière, Laval
Jean-Simon Roy
ligne offensive, Laval
Cory Watson
receveur, Concordia
Cory Greenwood
secondeur, Concordia

CALGARY (8)
Pierre-Luc Caron
longues remises, Laval
Roman Grozman
ligne offensive, Concordia
William Langlais
porteur de ballon, Sherbrooke
Pierre Lavertu
ligne offensive, Laval
Rene Parades
botteur, Concordia
Adam Thibault
demi-défensif, Laval
Quinn Smith
ligne offensive, Concordia
Junior Turner
ligne défensive, Bishop's

COLOMBIE-BRITANNIQUE (7)
Stephen Adekolu
receveur, Bishop's
Frédéric Chagnon
secondeur, Montréal
Adrian Clarke
secondeur, Bishop's
David Foucault
ligne offensive, Montréal
Junior Luke
ligne défensive, Montréal
David Ménard
ligne défensive, Montréal
Charles Vaillancourt
ligne offensive, Laval

LÉGENDE
gras = ancien du Rouge et Or de l'Université Laval
italique = joueur de l'équipe d'entraînement ou suspendu

COMPILATION PAR OLIVIER BOSSÉ



L'ex-porte-couleurs de l'Université de la Louisiane à Lafayette, Dominique Tovell, a remporté la lutte à trois avec Anthony Sarao et Tabari McGaskey, pour remplacer Bear Woods. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

ALOUETTES

Dominique Tovell remplacera Bear Woods

FRÉDÉRIC DAIGLE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Jacques Chapdelaine a tranché : c'est Dominique Tovell qui amorcera la saison comme secondeur intérieur chez les Alouettes de Montréal.

L'ex-porte-couleurs de l'Université de la Louisiane à Lafayette aura donc pour mission de remplacer Bear Woods, libéré plus tôt pendant le camp d'entraînement après avoir été nommé joueur défensif par excellence de l'Association Est deux fois au cours des trois dernières campagnes.

Tovell, 6'2" et 248 livres, a ainsi remporté la course à trois entre Anthony Sarao, Tabari McGaskey et lui. «Il s'agit de trois gars qui étaient vraiment près l'un de l'autre, a noté Chapdelaine au terme de l'entraînement de mardi. Au bout du compte, ce qu'on aime de Dominique, c'est son gabarit, sa façon de se déplacer et sa façon de réagir.»

«C'est une bénédiction, a indiqué Tovell. Les gars n'ont pas cessé de m'aider, de m'encourager. Les entraîneurs m'ont préparé un cartable de jeux personnalisé, puisque c'est ma première année ici. Tout le monde fait un boulot extraordinaire pour me faire sentir à l'aise.»

Chapdelaine ne croit d'ailleurs pas qu'on doive s'inquiéter du fait que la direction ait pris autant de temps avant de confirmer Tovell à son poste. «Le fait que ça nous ait pris autant de temps avant de statuer démontre à quel point ces trois joueurs étaient du même niveau. Ils apportent tous des éléments distincts. Au final, notre choix s'est arrêté sur un gars qui a déjà joué à cette position. Anthony a surtout joué comme secondeur extérieur, où la lecture du jeu est différente.

«Dominique est un peu plus explosif et réagit plus rapidement, tandis qu'Anthony lit les jeux, mais analyse plus longuement. Ça ne veut pas dire qu'il ne se développera pas en ce sens, mais, pour l'instant, Dominique a une longueur d'avance.»

Sarao a été retenu par l'entraîneur-chef et devrait être en uniforme jeudi, quand les Alouettes recevront les Roughriders de la Saskatchewan au stade Percival-Molson. McGaskey, de son côté, n'a pas survécu aux dernières coupures du club, vendredi dernier.

GIGUÈRE ET TAYLOR ABSENTS

Par ailleurs, Chapdelaine a confirmé que le receveur de passes Samuel Giguère et le demi défensif Raymon Taylor ne seront pas de la rencontre. Giguère souffre d'une blessure aux ischio-jambiers tandis que Taylor est diminué par un virus.

Les deux hommes étaient en uniforme pour l'entraînement de mercredi, mais n'ont pris part qu'à très peu de répétitions.

Il s'agira aussi d'un premier duel pour le quart Darian Durant face aux Riders, équipe avec laquelle il a passé les 10 premières saisons de sa carrière. Durant a été acquis en janvier dernier des Roughriders. Le vétéran de 34 ans a toutefois voulu minimiser l'importance de ce face-à-face devant les médias. «Je veux seulement sauter sur le terrain, a-t-il dit. C'est un nouveau départ pour moi. Même pour l'équipe, avec une nouvelle direction et de nouveaux joueurs.»

«C'est une bénédiction. Les gars n'ont pas cessé de m'aider, de m'encourager»

— Dominique Tovell

Même son de cloche du côté de l'entraîneur Chapdelaine. «Nous n'en avons pas discuté, car si je prenais le temps de le faire, cela signifierait qu'on accorderait plus d'importance à ce match qu'il ne le mérite, a souligné Chapdelaine. Nous avons discuté de la défensive des Roughriders, qui représente certains défis, mais rien d'inhabituel. C'est toujours la même routine.»

Temps dur pour les Devils

Associated Press

NEWARK, N.J. — Si une équipe a besoin du premier choix au repêchage de la LNH, ce sont bien les Devils du New Jersey.

Après avoir participé aux séries éliminatoires durant 20 saisons en 22 occasions, les Devils traversent une période difficile. Ils ne se sont pas qualifiés pour les séries lors des cinq dernières années et ils se remettent à peine de leur pire saison en trois dernières décennies.

D'une certaine façon, ce n'est pas surprenant. Après plusieurs années de succès lors desquelles ils ont remporté la Coupe Stanley à trois reprises et ils ont atteint la finale deux autres fois, les Devils ont connu leur lot de problèmes après avoir affronté les Kings de Los Angeles en finale en 2012.

Le noyau de l'équipe se faisait vieillissant. Les sélections au repêchage n'ont pas été concluantes. Le redoutable attaquant Zach Parise a profité de son statut de joueur autonome pour signer avec le Wild du Minnesota après avoir perdu la coupe aux mains des Kings. L'attaquant Ilya Kovalchuk a décidé de poursuivre sa carrière en Russie, dans la KHL, la saison suivante. L'attaque était de plus en plus anémique, la défense était poreuse et la formation manquait nettement de profondeur. Une équipe qui avait participé de nombreuses fois aux séries manquait soudainement de ressources.

Les Devils ont terminé à sept points de la dernière place donnant accès aux séries durant la campagne écourtée par un lockout en 2012-2013. Une campagne difficile en raison de l'absence d'un mois de Martin Brodeur et par la suite celle de Kovalchuk. En 2013-2014, ils ont récolté 88 points, manquant les séries de six points.

En décembre 2014, l'équipe a limogé Peter DeBoer, alors que l'équipe affichait un dossier de 12-17-7. Ils ont finalement terminé à 20 points de la dernière place disponible pour atteindre les séries, alors que Scott Stevens et Adam Oates se partageaient les responsabilités d'entraîneur.

Ray Shero a été embauché comme directeur général en 2015 et il a choisi John Hynes, l'entraîneur du club-école des Penguins, pour diriger les Devils. L'équipe a dépassé les attentes en 2015-2016, compilant une fiche de 38-36-8 et ils sont restés dans la course jusqu'aux deux derniers mois de la saison, alors que le gardien Cory Schneider et les attaquants Kyle Palmieri et Adam Henrique connaissaient d'excellentes campagnes.

Malgré l'ajout de Taylor Hall à la formation lors d'une transaction l'été dernier, la dernière campagne a été un désastre. Ils avaient pourtant remporté 9 de leurs 15 premiers matchs, avant de s'écrouler avec une fiche de 19-37-11, pour prendre le dernier rang de l'Association Est.

Les Devils ont besoin de joueurs pour boucher les trous un peu partout sur la glace, particulièrement au centre. Le problème avec le repêchage de cette année, qui se déroulera vendredi à Chicago, c'est qu'il n'y a pas de sauveur en vue. Il y a plusieurs bons joueurs, mais aucun de la trempe d'un Sidney Crosby, ou encore d'un Connor McDavid ou d'un Auston Matthews.

Shero n'a toutefois pas dévoilé son jeu à savoir quel joueur il repêcherait en premier, s'il utilise ce choix. Cependant, les experts s'entendent pour dire qu'il s'agira soit du centre Nolan Patrick, des Wheat Kings de Brandon (WHL), ou du centre Nico Hischier, des Mooseheads de Halifax (LHJMQ).

Les Devils ont du chemin à faire, même s'ils détiennent le premier choix au repêchage et 10 autres choix cette fin de semaine.



Malgré les sourires sur cette photo prise lors de l'arrivée du gardien russe à Québec, Sergei Mylnikov ne s'est pas attiré la sympathie de son entraîneur-chef, Michel Bergeron. — ARCHIVES LE SOLEIL

Décès de Sergei Mylnikov

OLIVIER BOSSÉ
obosse@lesoleil.com

La Fédération de hockey russe a annoncé, mardi, le décès de l'ancien gardien de but Sergei Mylnikov, à 58 ans. Malgré 10 matchs seulement à protéger la cage des Nordiques durant la saison 1989-1990, le portier originaire de Tcheliabinsk aura marqué le club de Québec et ses partisans.

Mais pas de la meilleure façon. Sa méforme dès son arrivée au camp d'entraînement a marqué les esprits. Puis une histoire d'utilisation d'un four à micro-ondes pour sécher des vêtements ou encore d'une importante razzia lors de sa première visite à l'épicerie, en compagnie de sa conjointe.

«Il faut se rappeler que c'était le début des joueurs soviétiques dans la LNH. Mylnikov est arrivé ici totalement dépaysé», affirme Kevin Johnston, journaliste du *Soleil* attitré à la couverture des Nordiques, à l'époque.

«Disons que ç'a été une expérience non concluante. Les Nordiques essayaient de colmater des brèches et il n'a pas coûté cher, mais ça n'a pas fonctionné», résume-t-il à propos de ce choix de septième ronde au repêchage de 1989, 127e sélection au total.

Mylnikov n'a été que l'un des sept hommes masqués utilisés devant le filet par le Fleurdelisé cette saison-là. La pire dans l'histoire de la concession avec seulement 12 victoires et 31 points. Ron Tugnutt (35 matchs), Greg Millen (18), Scott Gordon (10), Stéphane Fiset (6), Mario Brunetta (6) et John Tanner (1) avaient aussi gardé le but pour Québec.

Malgré un dossier de 1-7-2 et une moyenne de 4,96 buts encaissés par 60 minutes de jeu, Mylnikov ne s'était pas empêché de critiquer avec virulence dans les médias, par le biais d'un interprète, l'entraîneur des gardiens des Nordiques à ce moment, Serge Aubry.

APATHIE DE BERGERON

L'entraîneur-chef Michel Bergeron, de retour derrière le banc après deux ans chez les Rangers de New York, ne faisait pas trop de mystère non plus de son antipathie pour le bedonnant portier russe.

Sélectionné après Tanner (3e ronde, Québec, 21 matchs LNH), mais aussi devant le gardien letton Arturs Irbe (10e ronde, Minnesota, 568 matchs LNH), Mylnikov arrivait quand même à Québec auréolé d'une médaille d'or olympique en 1988 et trois titres de champion du monde avec l'équipe soviétique.

Il avait de plus officié dans deux des trois matchs de la série finale de la Coupe Canada de 1987, l'URSS s'inclinant deux matchs à un contre le Canada grâce au fameux but de Mario Lemieux à 1 min 26 de la fin, sur une passe de Wayne Gretzky.

Mylnikov a pris sa retraite en 1995, après deux campagnes en deuxième division suédoise. Les circonstances de sa mort n'ont pas été rendues publiques.

Des changements? Demain, peut-être

SYLVAIN ST-LAURENT
CHRONIQUE
Le Droit



Les partisans ont parlé. Ils ont dit qu'ils en ont assez des uniformes un peu ternes, Une décennie à porter les mêmes gilets rouges et blancs, avec le logo du centurion en 3D, ça suffit.

La direction des Sénateurs a pris connaissance des commentaires. Une refonte de l'image de marque vous ferait du bien? On s'y attaquera, a promis le nouveau président de l'équipe, Tom Anselmi, lors de son entrée en poste.

Un jour, peut-être.

Ce jour, ce n'est visiblement pas aujourd'hui.

Adidas, le nouvel équipementier de la LNH, a profité de cette semaine fertile en rebondissements pour présenter les uniformes que porteront les 31 équipes à compter de la saison prochaine.

Les changements du côté d'Ottawa sont... quasiment inexistants.

Il y a un peu plus de noir sur les manches. La police utilisée pour les numéros a changé. C'est pas mal ça qui est ça. Seuls les vrais mordus verront la différence.

Et le pire, c'est qu'en voulant mettre un peu d'ordre dans le fouillis, Adidas a demandé à tous les clubs de ne porter que deux chandails en 2017-2018. Un sur la route. Un à la maison.

Ça signifie que le joli maillot rétro noir des Sénateurs sera remisé. Peut-être temporairement. Peut-être pour toujours.

• • • • •

Jacob Barrette était un homme résigné.

Le graphiste gatinois a réalisé un rêve, en 2011, quand il a dessiné un chandail destiné à son équipe favorite dans la LNH.

Les rayures horizontales, c'est son idée. Le gros «O» sur la poitrine, c'est lui, aussi.

Quand les fans d'Ottawa ont commencé à faire pression auprès de la direction, il est vite devenu un leader d'opinion.

Il a vite su rallier les gens qui souhaitaient que les Sénateurs portent le gros «O» tout le temps. Il semblait avoir beaucoup de gens de son côté.

Le problème, selon lui, c'est que le mouvement a pris naissance un peu trop tard. Je lui ai parlé en fin de journée, mardi. Il était en train de se faire à l'idée. Il va s'ennuyer de ne plus voir sa création à la télévision, mais il ne perd pas espoir. «La direction réalise qu'il y a un problème avec l'image. Le message a été lancé. Ils vont éventuellement y voir», pense-t-il.

• • • • •

La LNH a fait un effort surhumain. Elle a réussi à convaincre les dirigeants des 31 équipes, les joueurs, leurs agents et tous les autres acteurs impliqués dans le processus du repêchage d'expansion de garder le silence.

Jusqu'à maintenant, l'information n'a pas coulé.

C'est vachement impressionnant.

Il faut donc prendre avec un gros grain de sel toutes les rumeurs qui circulent. Elles partent souvent de pas grand-chose.

Tenez cet exemple. Mardi, lors d'une brève rencontre avec la presse, le directeur général des Golden Knights, George McPhee, a laissé entendre qu'il pourrait repêcher un très grand nombre de défenseurs. Il tentera ensuite d'en échanger quelques-uns aux quatre coins de la LNH, sans doute pour aller chercher des éléments qui l'aideront à construire son club dans les années à venir.

Il n'en fallait pas plus pour que la machine à rumeurs s'emballe dans notre coin du globe.

Les Maple Leafs de Toronto ont grand besoin d'améliorer leur brigade défensive.

Le Canadien de Montréal cherche aussi à mettre la main sur un défenseur susceptible d'évoluer dans le *top-4*. Ou deux.

S'il fallait que Marc Méthot soit repêché par les Golden Knights, pour ensuite déménager à moins de 500 kilomètres d'Ottawa...

Ce serait une véritable catastrophe.

Ça n'arrivera pas.

Pierre Dorion a le bénéfice du doute. Il pourrait fort bien recevoir le titre de directeur général de l'année dans la LNH, dans quelques heures. Il a pris les précautions nécessaires pour ne pas se faire avoir.



Le gardien des Sénateurs d'Ottawa, Craig Anderson, est le grand favori pour mettre la main, mercredi soir, sur le trophée Bill Masterson. — PHOTO AFP, BRUCE BENNETT

Une montagne russe d'émotions pour Craig Anderson

MARC BRASSARD
Le Droit

LAS VEGAS — Craig Anderson a eu un peu de temps pour décompresser d'une saison éprouvante depuis que Chris Kunitz a mis fin à la saison des Sénateurs en marquant en double prolongation lors du septième match de la finale de l'Est contre les Penguins de Pittsburgh.

Le gardien des Sénateurs, le favori pour remporter le trophée Bill-Masterton remis pour l'esprit d'équipe et la persévérance affichée alors qu'il a aidé son épouse Nicholle à faire face à un rare cancer de la gorge, s'est amené à Las Vegas pour célébrer cette première invitation à la soirée de remise des prix de la LNH en famille, avec ses fils ainsi que ses parents. «C'est toujours bon de ne pas avoir à payer pour faire garder les enfants», a-t-il blagué.

Plus sérieusement, Anderson n'a pas manqué de rappeler que sa campagne 2016-2017 en a été une de montagne russe d'émotions de toutes sortes et il est maintenant heureux de pouvoir se reposer un peu et d'évacuer tout le stress de cette saison.

« Il y a eu beaucoup de hauts et de bas personnellement. Les gars de l'équipe ont dû faire face à beaucoup d'adversité en perdant leur gardien numéro un pour deux mois. Les gars ont su compenser, "Condo" [Mike Condon] a été excellent. Le fait que tout le monde tirait dans la même direction a fait que ce fut plus facile pour moi de revenir, de vouloir revenir. C'est un crédit à mes coéquipiers, cet appui qu'ils m'ont montré. Maintenant, nous sommes en santé et la vie continue, on peut penser à l'avenir », a-t-il raconté.

LA RÉMISSION DE NICHOLLE

C'est d'autant plus vrai que son épouse Nicholle lui a annoncé le matin du septième match contre Pittsburgh qu'elle était en rémission de son cancer. «Elle est fantastique. C'est excellent qu'elle soit ici pour m'appuyer, elle l'a fait toute ma carrière. J'ai été capable de l'appuyer à travers des moments difficiles cette saison. Nous avons été de bonnes béquilles l'un pour l'autre depuis qu'on se connaît», sa souligné Anferson.

Bien appuyé par l'organisation des Sénateurs au cours de cette campagne pas comme les autres, Anderson ne demanderait pas mieux que de s'asseoir avec Pierre Dorion après le 1er juillet pour discuter d'une prolongation de contrat, lui qui a une autre saison à disputer sous son présent pacte qui lui rapporte un salaire de 4,2 millions $, une aubaine pour un gardien numéro un dans le circuit Bettman.

«Il y a eu beaucoup de hauts et de bas personnellement. Les gars de l'équipe ont dû faire face à beaucoup d'adversité en perdant leur gardien numéro un pour deux mois»

— Craig Anderson

«Depuis que je suis arrivé [du Colorado en 2011], tout a été facile à Ottawa, j'ai toujours eu beaucoup de plaisir à jouer pour les Sénateurs et je ne demanderais pas mieux que de continuer à le faire le plus longtemps possible, dit-il. Quand ce sera le temps de parler de l'avenir, je vais le faire avec mon épouse. Si c'est mutuel et qu'on veut que je reste à Ottawa, ce serait parfait. Ça a bien fonctionné pour moi ici, du côté personnel et du côté hockey.»

Karlsson s'inquiète pour Méthot

LAS VEGAS — Erik Karlsson ne sait pas quand il pourra recommencer à marcher, encore moins patiner.

Mais mardi à Las Vegas, ce n'était pas le principal souci du capitaine des Sénateurs d'Ottawa. Le défenseur étoile en lice pour le trophée Norris de défenseur par excellence pour la quatrième fois en six ans — il l'a remporté en 2012 et 2015 — s'inquiétait plutôt de voir son partenaire Marc Méthot être réclamé par les Golden Knights de Vegas au repêchage d'expansion de mercredi.

«Je pense que ce n'est pas une situation idéale pour qui que ce soit, mais on sait que ça fait partie de la *business*. On sait depuis longtemps que quelque chose du genre peut arriver, qu'on va perdre un joueur. Avec l'équipe que nous avons, on va probablement perdre un joueur qu'on ne veut pas perdre. Mais encore une fois, ce n'est pas une surprise. Sauf que lorsque c'est un ami proche, ce n'est pas plaisant de voir qu'il pourrait nous quitter, même s'il ne veut pas partir et qu'on veut le garder», a-t-il dit lors de la mêlée de presse des candidats aux différents trophées tenue dans un hôtel de la Strip de Las Vegas.

Proche de Méthot, son partenaire des cinq dernières saisons, Karlsson a également développé une belle complicité avec Dion Phaneuf, qui l'appuie dans son rôle de capitaine depuis son arrivée de Toronto. Il ne lui tient évidemment pas rigueur d'avoir refusé de lever sa clause de non-échange pour être admissible au repêchage d'expansion.

«Je ne lui en avais pas parlé, mais il a mérité ce droit. Il est un bon joueur pour nous, quelqu'un qu'on veut garder. Il aime ça ici et il est un gros morceau de notre succès. Donc, ça fait partie de la situation, c'est comme ça. Il va falloir dire au revoir à un joueur et peu importe qui ce sera, ce n'est pas quelque chose qu'on veut. J'ai parlé à "Meth", c'est une situation différente, il sait qu'Ottawa veut le garder, c'est malheureux qu'il soit exposé parce que nous avons de la profondeur. On verra, il faut espérer qu'il y aura une manière pour lui de demeurer ici pour encore un bout de temps», a-t-il ajouté.

En compétition avec Brent Burns, des Sharks de San Jose, et son compatriote Victor Hedman, du Lightning de San Jose, Karlsson a terminé au deuxième rang derrière Drew Doughty l'an dernier. Il ne voulait pas trop handicaper ses chances de gagner. «Je ne sais pas qui vote pour ce trophée [les journalistes affectés à la couverture de la LNH] et ce qu'ils recherchent. Moi, je pense avoir connu une bonne saison au point de vue individuel et collectif, notre équipe a bien progressé et c'est ça l'important», a-t-il noté. **LE DROIT**

La partie de poker de Dorion

MARC BRASSARD
Le Droit

LAS VEGAS — Pierre Dorion a décidé de jouer au poker avec le directeur général des Golden Knights de Las Vegas, George McPhee.

Refusant de lui verser la mise demandée — un choix de première ronde au repêchage amateur — pour l'empêcher de sélectionner le défenseur Marc Méthot, le directeur général des Sénateurs d'Ottawa a plutôt choisi d'essayer de voir si McPhee n'était pas en train de bluffer.

Dorion met ni plus ni moins son homologue de la nouvelle franchise de la LNH au défi de sélectionner un arrière de 31 ans qui a un salaire de 4,9 millions $ en moyenne pour les deux prochaines saisons, plutôt qu'un jeune défenseur moins dispendieux comme Fredrik Claeson ou Chris Wideman.

Lors du point de presse tenu la veille du repêchage d'expansion et du banquet de remise des trophées de la LNH, où il est en nomination pour le titre de directeur général de l'année tout comme Peter Chiarelli, des Oilers d'Edmonton, et David Poile, des Predators de Nashville, Dorion semblait très à l'aise avec sa décision.

«En ce moment, on n'a pas rien de concret. Oui, j'ai parlé à George, lundi, et nous avons jusqu'à 7h, heure de Vegas, si jamais il y a un échange. Mais pour l'instant, on sait qu'on va perdre un joueur, on accepte ce fait-là», a indiqué Dorion en réponse à une question du *Droit*.

«On a eu des discussions, mais on n'a aucun accord. On est à Vegas, donc c'est un peu une partie de poker. Nous, on pense qu'on est bien structuré avec les défenseurs qui peuvent jouer pour nous l'an prochain, comme Thomas Chabot et Ben Harpur qui a joué en séries. Si on perd un défenseur, c'est quelque chose qu'on est prêt à accepter», a-t-il ajouté.

Selon nos informations, Vegas demanderait le choix de première ronde en 2018 des Sénateurs pour leur permettre de protéger quatre joueurs.

Dans l'éventualité où les Golden Knights sélectionnaient Méthot, le partenaire d'Erik Karlsson lors des cinq dernières saisons, Ottawa n'aurait pas le loisir de tenter de le rapatrier en concluant un échange avec la nouvelle concession. Une règle du repêchage d'expansion empêche un club de récupérer un joueur perdu à cet encan avant le 1er janvier 2018.

«Si on perd Marc, ça me ferait énormément de peine. Du côté humain, et je sais qu'on ne parle pas souvent du côté humain, sa fiancée et lui attendent un bébé pendant la prochaine saison et ils viennent tous les deux d'Ottawa. Marc, pour moi, est une des meilleures personnes que j'ai jamais croisées au cours de ma carrière dans la LNH… Mais Las Vegas a payé beaucoup d'argent pour avoir une équipe et il faut respecter qu'ils veulent avoir un bon joueur, qui qu'il soit», a-t-il réitéré.

Perdre ce pilier de sa formation serait probablement le seul point négatif de la première saison de l'homme de hockey d'Orléans à la barre des Sénateurs, lui qui a succédé à Bryan Murray il y a un peu plus d'un an.

ACCOMPAGNÉ PAR BOUCHER

En ce qui a trait au fait qu'il pourrait se voir décerner mercredi soir le titre de dg de l'année, Dorion accepte sa nomination avec beaucoup d'humilité. «Ça fait un petit velours, mais je pense que c'est plus un signe de reconnaissance envers ce que l'organisation a fait cette année. Notre organisation a accompli beaucoup de choses, ça a commencé par l'embauche de Guy Boucher, on a fait de bons échanges, les joueurs ont bien "performé", donc tous ces facteurs-là entrent en ligne de compte et c'est moi qui est en nomination», a-t-il noté.

Dorion a justement insisté pour que Boucher l'accompagne au Nevada pour la soirée de remise des trophées de la LNH, tout comme leurs conjointes. «Guy et moi avons une synergie incroyable depuis le début, donc je l'ai invité tout comme sa conjointe Marsha. Et il y a huit de mes meilleurs amis qui ont trouvé une excuse de venir à Vegas pour m'encourager», a-t-il raconté en riant.

Sur un ton plus sérieux, Pierre Dorion a dit qu'il aura une pensée pour son père Pierre senior, l'ancien dépisteur-chef des Maple Leafs de Toronto décédé subitement il y a 23 ans presque jour pour jour, en se présentant au T-Mobile Center, mercredi soir. «Si jamais on a la chance de gagner ce trophée-là, je sais que ce ne sera pas juste mon nom, mais aussi le nom de mon père qui sera sur le trophée», a-t-il confié.



Le directeur général des Sénateurs, Pierre Dorion, a mis son homologue des Golden Knights, George McPhee, au défi de sélectionner le joueur de 31 ans Marc Méthot plutôt qu'un jeune défenseur. — PHOTO AFP, BRUCE BENNETT

«On a eu des discussions, mais on n'a aucun accord. On est à Vegas, donc c'est un peu une partie de poker. Nous, on pense qu'on est bien structuré avec les défenseurs qui peuvent jouer pour nous l'an prochain»

— Pierre Dorion



Le capitaine des Blue Jackets de Columbus, Nick Foligno, a été honoré à deux reprises. Il a remporté mardi le trophée King Clancy et le trophée Mark Messier.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

PRIX HUMANITAIRES

Hamonic et Foligno honorés

La Presse canadienne

LAS VEGAS — Le capitaine des Blue Jackets de Columbus, Nick Foligno, et le défenseur des Islanders de New York, Travis Hamonic, ont été honorés par le circuit Bettman lors de la remise des prix humanitaires de la LNH, qui se déroulait au T-Mobile Arena de Las Vegas, mardi.

Foligno a été honoré à deux reprises. L'attaquant a remporté le trophée King Clancy et le trophée Mark Messier, tandis que Hamonic a quant à lui obtenu le Prix de la fondation des joueurs de la LNH. Les autres prix individuels seront remis mercredi lors du gala de la LNH.

Le trophée Mark Messier est remis annuellement au joueur qui fait preuve de leadership avec son équipe, sur la glace, comme en dehors, au cours de la saison régulière. Les autres finalistes étaient le défenseur Mark Giordano, des Flames de Calgary, et le joueur de centre Ryan Getzlaf, des Ducks d'Anaheim.

Le trophée King Clancy est remis annuellement au joueur de la LNH qui démontre un leadership hors pair tant sur la patinoire qu'à l'extérieur et qui s'implique de façon exceptionnelle au sein de sa communauté.

À 29 ans, Foligno a récolté 51 points, dont 26 buts, en 79 rencontres cette saison et a aidé son équipe à atteindre les séries éliminatoires pour la deuxième fois en huit ans. Il s'agit du deuxième meilleur total de points pour Foligno dans sa carrière de 10 saisons dans la LNH. En 2014-2015, il avait récolté 73 points, dont 31 buts.

Le sixième capitaine de l'histoire des Blue Jackets s'est également impliqué dans la communauté avec son épouse Janelle. Ensemble, ils ont fait un don de 500 000 $ à l'Hôpital pour enfants de Boston, afin de leur montrer leur gratitude pour l'intervention chirurgicale que leur fille — alors nouveau-née —, Milana a été opérée à l'hôpital en novembre 2013. Un don de 500 000 $ a également été fait au nom de leur fille au Nationwide Children's Hospital de Columbus.

D'autre part, le Prix de la fondation des joueurs de la LNH est remis annuellement à un joueur de la LNH qui applique les valeurs fondamentales du hockey — engagement, persévérance et travail d'équipe — afin d'enrichir la vie des gens dans sa communauté. Hamonic a été honoré pour avoir créé des liens avec plus de 200 enfants qui ont perdu un parent à un jeune âge à l'aide de son programme «D-Partner».

La Fondation de la LNH remettra 25 000 $ à l'organisation caritative du choix de Hamonic.

Le défenseur des Islanders a investi plus de 50 000 $ pour accueillir des participants de ce programme à des matchs des Islanders, leur procurant un traitement VIP ainsi que des rencontres spéciales. Il a également agi à titre d'ambassadeur d'événements pour la Fondation Rêves d'enfant, et a bonifié son implication dans la communauté en participant à de nombreux événements communautaires avec les Islanders, incluant la visite d'hôpitaux et d'écoles.

Au cours de ses sept saisons dans la LNH, toutes passées avec les Islanders, il a amassé un total de 146 points, dont 26 buts, en 444 matchs.

Il est le 20e récipiendaire du Prix de la fondation des joueurs de la LNH, qui a été décerné pour la première fois en 1997-1998. L'autre finaliste pour l'obtention du prix était l'attaquant des Flyers de Philadelphie, Wayne Simmonds.

Sports

GOLF
DE LA COMPÉTITION POUR LÉVESQUE
45

HOCKEY
DÉCÈS DE SERGEI MYLNIKOV
48

BOXE
LA SŒUR DE LA VICTIME N'EN VEUT PAS À ADAM BRAIDWOOD
44

Adam Braidwood



Le Grand spectacle de la FÊTE NATIONALE DANS LA CAPITALE

Plaines d'Abraham ⚜ 23 JUIN 2017 ⚜ 21 h



Animé par **MARIE-MAI** entourée de :

Le Fête nationale du Québec dans la Capitale

SISMYK

Éric LAPOINTE ⚜ Daniel BÉLANGER ⚜ Richard SÉGUIN ⚜ Vincent VALLIÈRES
Gregory CHARLES ⚜ Luce DUFAULT ⚜ Karim OUELLET ⚜ Laurence JALBERT
Ingrid ST-PIERRE ⚜ David USHER ⚜ Marjo ⚜ Alexe GAUDREAULT ⚜ Travis CORMIER

avec la participation du groupe trad Nicolas PELLERIN et les GRANDS HURLEURS
et de Michel RIVARD, porte-parole de la Fête nationale 2017

Première partie avec DJ SASH'U dès **20 H**

#fetenationale

Québec, emblème de notre fierté

capitale.fetenationale.quebec

QUÉBECOR · Hydro Québec · SAQ · FARNHAM ALE & LAGER · Télé-Québec · rythme · FM 102.9 · LE JOURNAL DE QUÉBEC · CSN · CSQ Centrale des syndicats du Québec · Caisse de dépôt et placement du Québec · Alex Coulombe Depuis 1905 · flo | NISSAN · Gouvernement du Canada Commission des champs de bataille nationaux · Gouvernement du Canada The National Battlefields Commission · VILLE DE QUÉBEC · Mouvement national des Québécoises et Québécois · Québec

5193809